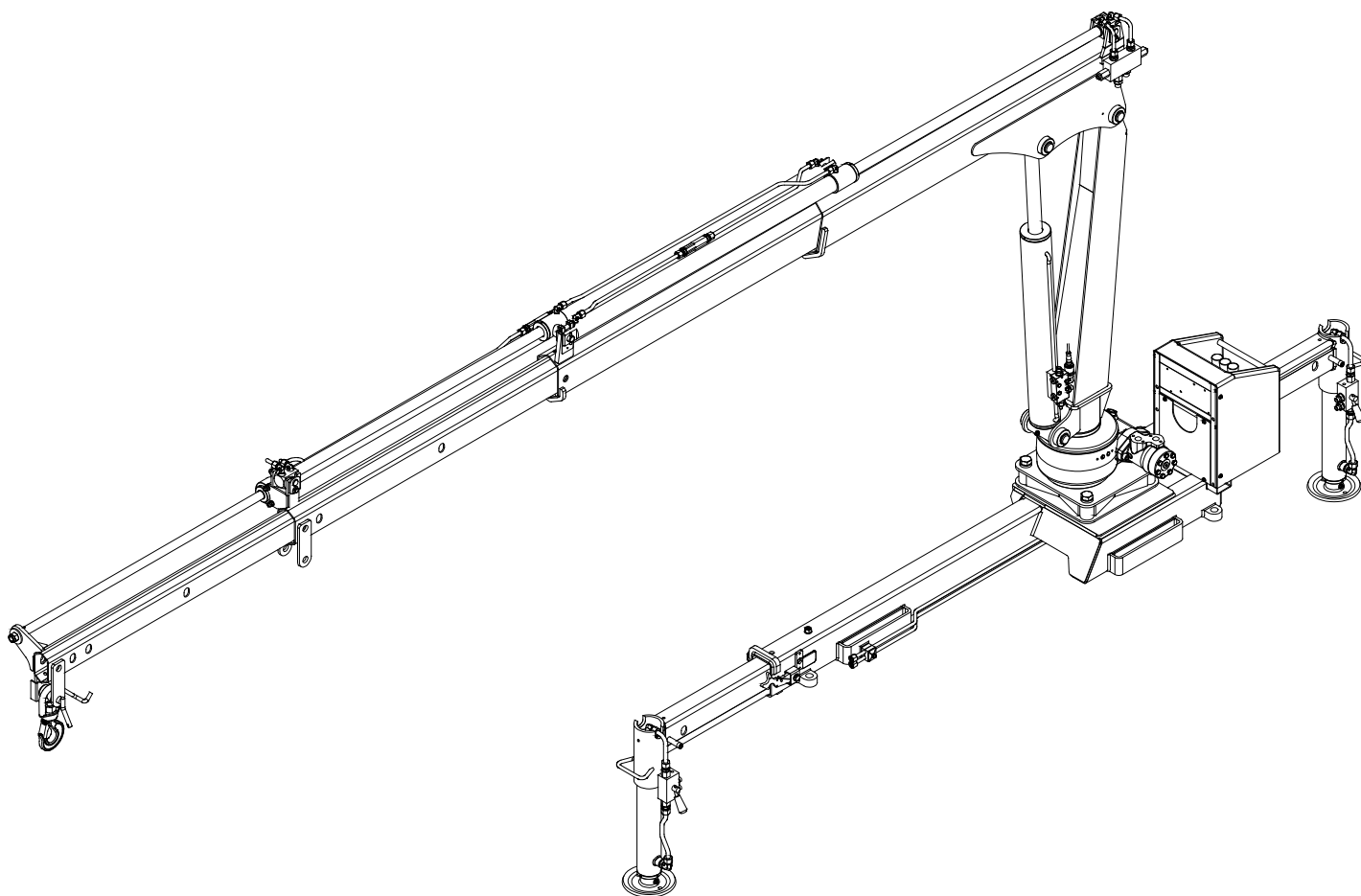




ML 280

Code	MD.0.384
Rev.	0
Edition	02/25

Ricambi - Spare parts - Pièces de rechange - Ersatzteile - Repuestos

Questo catalogo riguarda i pezzi di ricambio della gru MAXILIFT 280

Introduzione

Questo catalogo ha diverse suddivisioni principali. Ciascuna di queste suddivisioni comprende un gruppo di componenti. Ogni illustrazione è seguita dalla corrispondente tavola descrittiva.

I pezzi mostrati nelle illustrazioni sono numerati a partire dal numero 1.

Il numero di posizione è seguito dal numero di codice, dal numero di pezzi e dalla descrizione.

Interpretazione dei simboli per il numero delle pagine:

280	TR.26.13.0	02/25
/	/	/
Gru tipo	Tavola	Revisione
		Edizione

Per ordinare i pezzi di ricambio

Quando si ordinano i pezzi occorre:

- 1 - Includere il numero del pezzo, la sua descrizione e la quantità desiderata
- 2 - Indicare l'indirizzo completo
- 3 - Specificare come i pezzi devono essere inviati
- 4 - Specificare i pezzi desiderati, in sequenza, con il numero di codice
- 5 - Indicare il tipo ed il numero di matricola della gru

This spare parts catalogue is for the MAXILIFT 280 crane

Introduction

The catalogue has several main subdivisions. Each of them embraces a main component grouping. Each illustration is followed by the corresponding written material. Parts shown in the illustrations are numbered by position, starting with number 1. This position number is listed with the written material opposite the part number, quantity and description of the appropriate part.

Interpretation of the signs for page numbers:

280	TR.26.13.0	02/25
/	/	/
Crane type	Table	Review
		Edition

Ordering spare parts

When ordering spare parts, please:

- 1 - Include the part number, description and quantity desired*
- 2 - Include your complete address*
- 3 - Specify how the parts are to be sent*
- 4 - List the desired parts in sequence by part number*
- 5 - Always indicate the crane type and serial number*

Ce catalogue est pour les pièces de rechange de la grue MAXILIFT 280

Introduction

Ce catalogue a plusieurs subdivisions principaux. Chacune de ces subdivisions embrasse un regroupement des composantes principaux.

Chaque illustration est suivie par le correspondant matériel écrit. Les pièces montrées dans les illustrations sont numbrées à partir du numéro 1. Le numéro de position est dressé avec le matériel écrit posé au numéro de la pièce, quantité et description de la partie convenable.

Interpretation des symboles pour les numéros des pages:

280	TR.26.13.0	02/25
/	/	/
Grue type	Tableau	Révision
		Edition

Pour commander les pièces de rechange

Quand vous commandez les pièces de rechange:

- 1 - Incluez le numéro de la pièce, sa description et la quantité désirée
- 2 - Indiquez votre adresse complete
- 3 - Spécifiez comment les pièces doivent être envoyées
- 4 - Spécifiez les pièces désirées, en sequence, avec le numéro de la pièce
- 5 - Indiquez le type de grue et son numéro de série

Este catálogo de piezas de repuesto es para la grua MAXILIFT 280

Introducción

El catálogo presenta algunas principales subdivisiones, cada una de las cuales comprende un principal agrupamiento de componentes. Cada una ilustración ha seguido por el material escrito correspondiente. Las partes ilustradas son numerados por posición partiendo del número 1.

Este número de posición es enumerado por el material escrito delante del número de la parte, contidad y descripción de la parte apropiada.

Interpretación de los signos por números de página:

280	TR.26.13.0	02/25
/	/	/
Grua tipo	Tabla	Revisión
		Edición

Para pedir piezas de repuesto

Para pedir piezas de repuesto, haga el favor de:

- 1 - Incluir el número de la parte, la descripción y la cantidad que se quiere
- 2 - Incluir vuestra completa dirección
- 3 - Especificar las modalidades de despacho de las partes
- 4 - Hacer elenco de las partes que queréis, en serie por el número de las partes
- 5 - Indicar siempre el tipo y el número de serie de la grua

Dieser Ersatzteilkatalog gilt für den Kran MAXILIFT 280

Einleitung

Der Katalog ist in eine Anzahl Hauptgruppen unterteilt. Jede dieser Hauptgruppen umfasst, eine grossere Einheit bestandteilen. Der Katalog ist im übrigen so eingeteilt, daß einem Bild die entsprechende Texttabelle folgt. Die Teile auf dem Bild sind mit Ziffern von 1 aufwärts versehen (Pos. Nr.). Die entsprechende Pos. Nr. ist auch auf der Texttabelle, zusammen mit der Bestellnummer des Teiles, seiner Benennung sowie der Anzahl angegeben.

Zeichenerklärung für Seitennumerierung:

280	TR.26.13.0	02/25
Kran, Typ	Tafel	Durchsicht
		Ausgabe

Bestellen von Ersatzteilen

Bei Bestellung von Ersatzteilen ist folgendes zu beachten:

- 1 - Stets die Bestellnummer des Teiles, seine Benennung und die gewünschte Anzahl angeben
- 2 - Stets vollständige Anschrift angeben
- 3 - Stets die gewünschte Versandart angeben
- 4 - Geben Sie auf Ihrem Bestellschein die gewünschten Teile bitte in numerischer reihenfolge an
- 5 - Stets die Typenbezeichnung und Fabrikationsnummer des Krans angeben.

1 TR.26.13.0 – Pag. 9-10

Basamento e aste stabilizzatori - Base frame with manually extendable stabilizers - Embase stabilisateurs avec extension manuelle - Grundrahmen mit ausschiebbaren Stützbeinen (Handausschub) - Bastidor con estabilizadores a extensión manual

3 TR.18.04.1 – Pag. 12

Cilindro stabilizzatore - Stabilizer cylinder - Vérin stabilisateur - Stützzylinder - Cilindro estabilizador

5 TR.16.04.2 – Pag. 14

Sistema rotazione - Slewing system - Système rotation - Schwenksystem - Sistema rotación

7 TR.16.07.2 – Pag. 16

Cilindro sollevamento braccio - Arm lifting cylinder - Vérin de levage bras - Auslegerhubzylinder - Cilindro elevación brazo

9 TR.36.32.0 – Pag. 18

Braccio e sfilì - Boom and extensions - Flèche et bras d'extension - Arm und Verlängerungen - Brazo y prolongaciones 280L.2

11 TR.25.31.0 – Pag. 20

Cilindro 1° e 2° sfilì - 1st and 2nd extension cylinder - 1^{er} et 2^{ème} vérin d'extension - 1^{te} und 2^{te} Ausschubzylinder - 1^{ero} y 2^{ndo} cilindro prolongación 280.2

13 TR.16.15.1 – Pag. 22

Cilindro 3° sfilì - 3rd extension cylinder - 3^{ème} vérin d'extension - 3^{ter} Ausschubzylinder - 3^{ero} cilindro prolongación 280.3

15 TR.36.36.0 – Pag. 24

Attivazione 4° sfilì - 4th extension assembly - Montage 4^{ème} rallonge - 4^{tes} Ausschubsatz - Kit 4^{ta} prolongación 280.4

18 TR.26.15.0 – Pag. 27

Cilindro 1° e 2° sfilì - 1st and 2nd extension cylinder - 1^{er} et 2^{ème} vérin d'extension - 1^{te} und 2^{te} Ausschubzylinder - 1^{ero} y 2^{ndo} cilindro prolongación 280L.2

2 TR.16.02.0 – Pag. 11

Impianto idraulico basamento stabilizzatori - Stabilizers frame hydraulic system - Système hydraulique embase stabilisateurs - Stützbeinengrundrahmenhydraulikanlage - Sistema hidráulico basamento estabilizadores

4 TR.18.05.1 – Pag. 13

Cilindro stabilizzatore girevole - Tilting stabilizer cylinder - Vérin stabilisateur pivotant - Schwenkstützzylinder - Cilindro estabilizador giratorio

6 TR.16.05.4 – Pag. 15

Colonna - Column - Colonne - Säule - Columna

8 TR.36.31.0 – Pag. 17

Braccio e sfilì - Boom and extensions - Flèche et bras d'extension - Arm und Verlängerungen - Brazo y prolongaciones 280.2

10 TR.36.33.0 – Pag. 19

Impianto idraulico sfilì - Extension hydraulic system - Système hydraulique extension - Verlängerungshydraulikanlage - Sistema hidráulico prolongación 280.2

12 TR.36.34.0 – Pag. 21

Attivazione 3° sfilì - 3rd extension assembly - Montage 3^{ème} rallonge - 3^{ter} Ausschubsatz - Kit 3^{era} prolongación 280.3

14 TR.36.35.0 – Pag. 23

Cilindro 3° sfilì per attivazione 4° sfilì - 3rd extension cylinder for 4th extension - 3^{ème} vérin d'extension pour 4^{ème} rallonge - 3^{ter} Ausschubzylinder für 4^{ten} Ausschub - 3^{ero} cilindro prolongación para 4^{ta} prolongación 280.4

17 TR.36.38.0 – Pag. 26

Impianto idraulico sfilì - Extension hydraulic system - Système hydraulique extension - Verlängerungshydraulikanlage - Sistema hidráulico prolongación 280L.2

19 TR.36.39.0 – Pag. 28

Attivazione 3° sfilì - 3rd extension assembly - Montage 3^{ème} rallonge - 3^{ter} Ausschubsatz - Kit 3^{era} prolongación 280L.3

20 TR.26.17.0 – Pag. 29

Cilindro 3° sfilo - 3rd extension cylinder -
3^{ème} vérin d'extension - 3^{ter} Ausschubzylinder -
3^{ero} cilindro prolongación
280L.3

21 TR.36.40.0 – Pag. 30

Cilindro 3° sfilo per attivazione 4° sfilo
3rd extension cylinder for 4th extension
3^{ème} vérin d'extension pour 4^{ème} rallonge
3^{ter} Ausschubzylinder für 4^{ten} Ausschub
3^{ero} cilindro prolongación para 4^{ta} prolongación
280L.4

22 TR.36.41.0 – Pag. 31

Attivazione 4° sfilo -
4th extension assembly -
Montage 4^{ème} rallonge -
4^{tes} Ausschubsatz -
Kit 4^{ta} prolongación
280L.4

23 TR.23.07.1 – Pag. 32

Cilindro 4° sfilo
4th extension cylinder
4^{ème} vérin d'extension
4^{ter} Ausschubzylinder
4^{to} cilindro prolongación
280L.4

24 TR.25.23.0 – Pag. 33

Tubi flessibili
Hoses
Tuyaux flexibles
Schläuche
Tubos flexibles

25 TR.25.24.0 – Pag. 34

Distributore versione H con ECI
Version H control valve with ECI
Distributeur version H avec ECI
Steuerventil Version H mit ECI
Distribuidor versión H con ECI

26 TR.25.25.0 – Pag. 35

Distributore versione E con ECI
Version E control valve with ECI
Distributeur version E avec ECI
Steuerventil Version E mit ECI
Distribuidor versión E con ECI

27 TR.25.26.0 – Pag. 36-37

Limitatore di momento - Rated capacity limiter - Limiteur de moment -
Lastmomentbegrenzer - Limitador de momento
LME 05

28 TR.24.22.0 – Pag. 38

Scatola LME 05 - LME 05 box - Boîte LME 05 -
LME 05 Kasten - Caja LME 05

29 TR.24.11.2 – Pag. 39

Consolle con SCU - Control station with SCU -
Consolle avec SCU - Konsole mit SCU -
Consola con SCU

30 TR.25.04.3 – Pag. 40

Disposizione sensori per SCU
Sensors layout for SCU
Disposition capteurs pour SCU
Aufstellung der sensoren für SCU
Disposición sensores para SCU

31 TR.25.27.0 – Pag. 42-43

Impianto LME 05DL
LME 05DL system
Installation LME 05DL
LME 05DL Anlage
Instalación LME 05DL

32 TR.23.35.0 – Pag. 44

Scatola LME 05DL
LME 05DL box
Boîte LME 05DL
LME 05DL Kasten
Caja LME 05DL

35 TR.25.28.0 – Pag. 45

Limitatore di rotazione per gru con LME 05/05DL
Slew limiter for crane with LME 05/05DL
Limiteur de rotation pour grue avec LME 05/05DL
Schwenkbegrenzer für Kran mit LME 05/05DL
Limitador de rotación para grua con LME 05/05DL

36 TR.25.06.0 – Pag. 46

Limitatore di rotazione per gru senza LME 05/05DL
Slew limiter for crane without LME 05/05DL
Limiteur de rotation pour grue sans LME 05/05DL
Schwenkbegrenzer für Kran ohne LME 05/05DL
Limitador de rotación para grua sin LME 05/05DL

37 TR.23.17.1 – Pag. 47

Scatola limitatore di rotazione per gru senza LME 05/05DL
Slew limiter control box for crane without LME 05/05DL
Boîte limiteur de rotation pour grue sans LME 05/05DL
Schwenkbegrenzerkasten für Kran ohne LME 05/05DL
Caja limitador de rotación para grua sin LME 05/05DL

38 TR.36.42.0 – Pag. 48-49-50

Montaggio argano
Winch mounting
Montage du treuil
Seilwindenmontage
Montaje del cabrestante

39 TR.25.12.0 – Pag. 51-52

Sistema finecorsa argano
Winch stop-end system
Système de fin de course treuil
Windeneendschaltersystem
Sistema final de carrera cabrestante

40 TR.25.13.0 – Pag. 53

Premifune
Rope tensioner
Tendeur de câble
Seilspanner
Tensor de cuerda

41 TR.26.19.0 – Pag. 54

Limitatore di tiro argano
Winch pull limiter
Limiteur de tir treuil
Windenseilzugbegrenzer
Limitador de tiro cabrestante

42 TR.24.25.0 – Pag. 55

Sistema controllo argano per gru con LME 05/05DL
Winch control system for crane with LME 05/05DL
Système de contrôle du treuil pour grue avec LME 05/05DL
Windenkontrollsystem für Kran mit LME 05/05DL
Sistema de control del cabrestante para grua con LME 05/05DL

43 TR.23.18.1 – Pag. 56

Sistema controllo argano per gru senza LME 05/05DL
Winch control system for crane without LME 05/05DL
Système de contrôle du treuil pour grue sans LME 05/05DL
Windenkontrollsystem für Kran ohne LME 05/05DL
Sistema de control del cabrestante para grua sin LME 05/05DL

44 TR.23.19.1 – Pag. 57

Scatola sistema controllo argano per gru senza LME 05/05DL
Winch control system box for crane without LME 05/05DL
Boîte système de contrôle du treuil pour grue sans LME 05/05DL
Windenkontrollsystemkasten für Kran ohne LME 05/05DL
Caja sistema de control del cabrestante para grua sin LME 05/05DL

45 TR.18.23.2 – Pag. 58

Serbatoio
Reservoir
Reservoir
Tank
Depósito

46 TR.18.24.4 – Pag. 60-61

Cassetta elettropompa
Power pack
Groupe électropompe
Elektroaggregat
Grupo electrobomba
1.5 kW/12V - 2 kW/24V
280.2 - 280L.2 - 280.3 - 280L.3

47 TR.36.43.0 – Pag. 62-63

Cassetta elettropompa
Power pack
Groupe électropompe
Elektroaggregat
Grupo electrobomba
3 kW
280.4 - 280L.4

48 TR.23.27.0 – Pag. 64

Kit segnalazione braccio non ripiegato
Signalization kit for boom not folded
Kit signalisation bras non-replié
Warnungssatz für nicht zusammengeklappten Ausleger
Kit de advertencia de brazo no doblado
16.5.570

49 TR.25.01.1 – Pag. 65

Componenti di fissaggio
Fastening parts
Composants de fixation
Fixierungsbestandteile
Componentes de fijación

50 TR.36.44.0 – Pag. 66-67

Schema posizionamento decalcolmanie -
Transfers position - Placement des
decalcomanies - Stellung der Aufkleber -
Posicionamiento de las pegatinas

51 TR.24.27.0 – Pag. 68

Distributore - Control valve -
Distributeur - Steuerventil -
Distribuidor
DI.1.033

52 TR.24.28.0 – Pag. 69

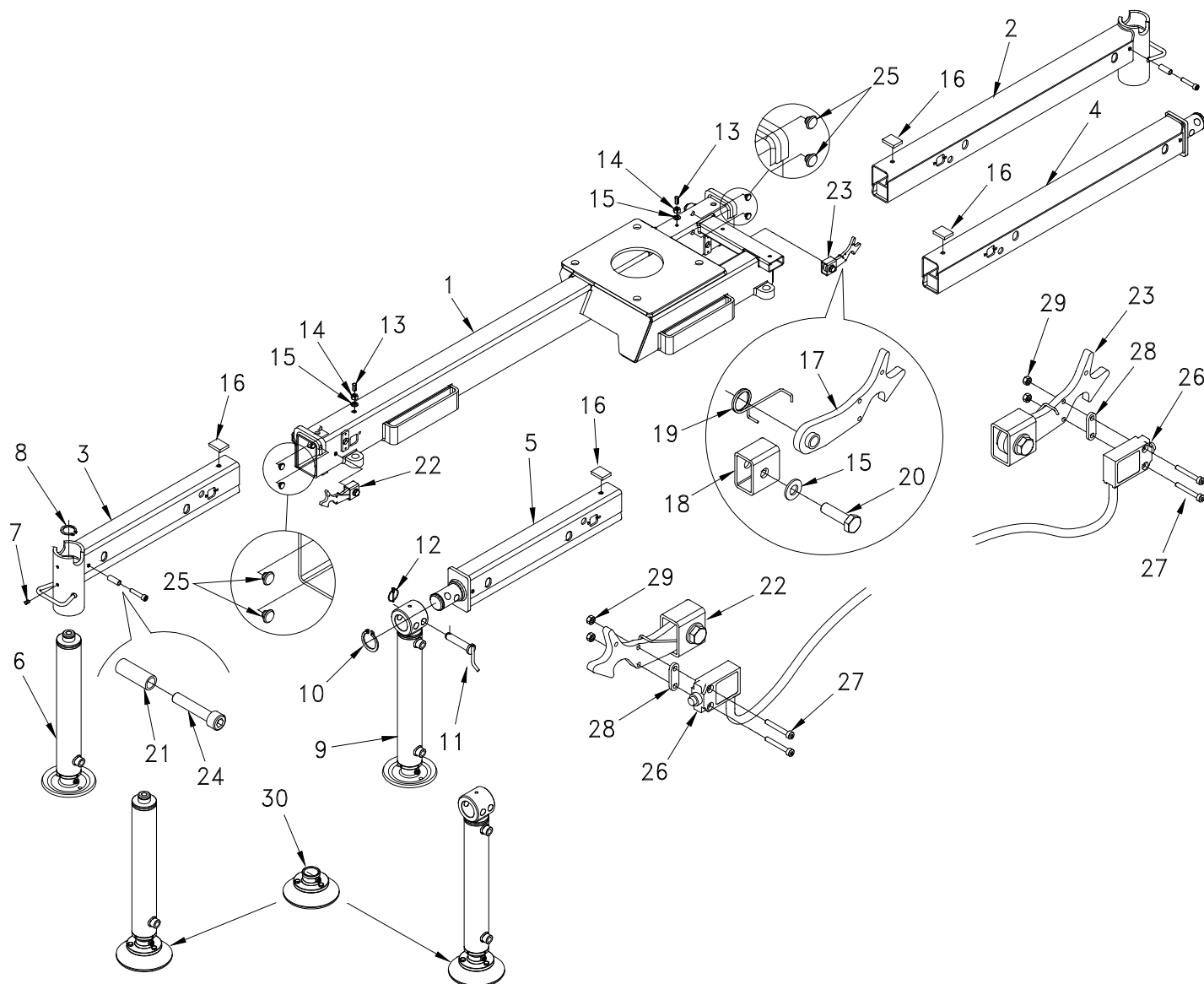
Distributore - Control valve -
Distributeur - Steuerventil -
Distribuidor
DI.1.034

53 TR.24.29.0 – Pag. 70

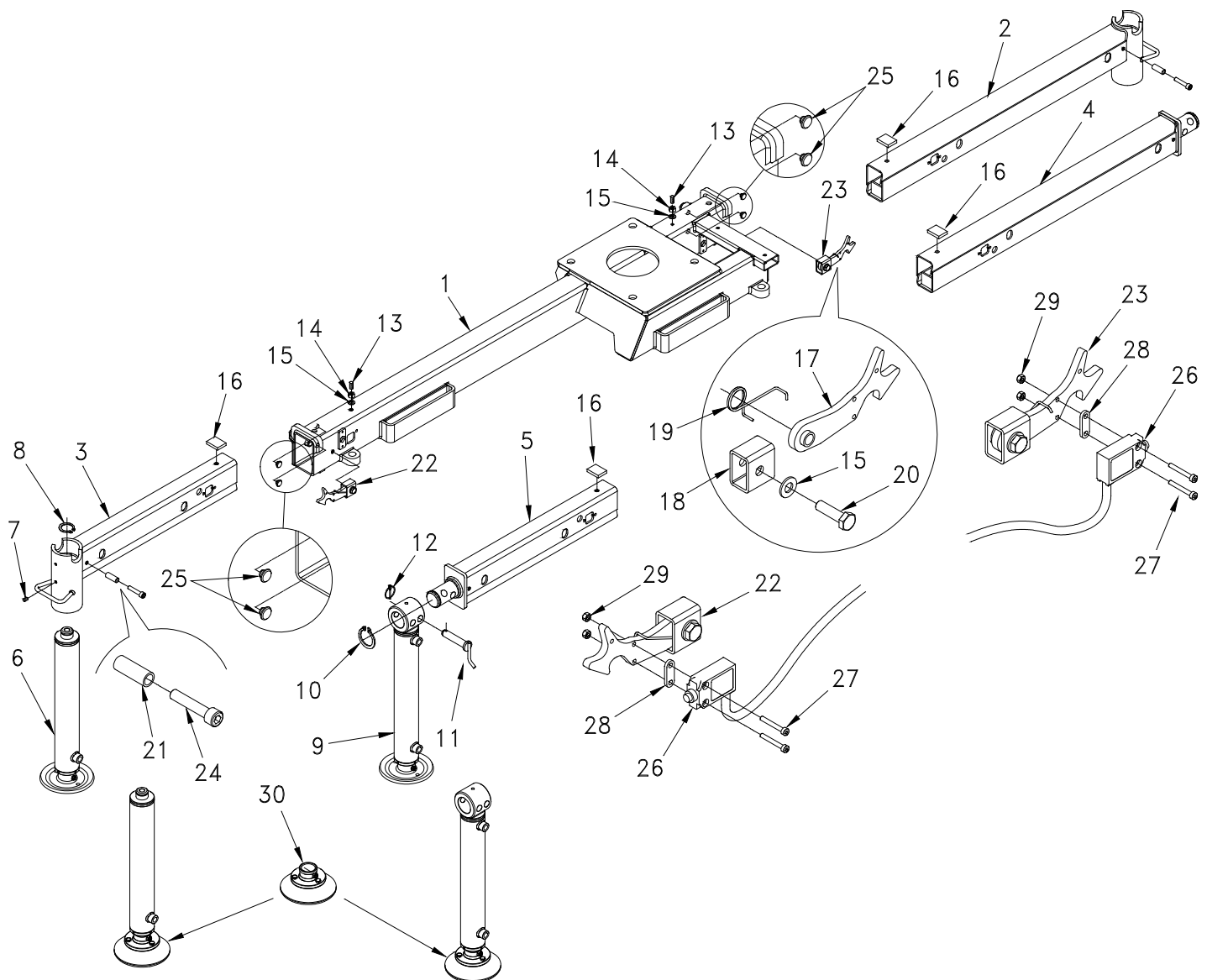
Distributore - Control valve -
Distributeur - Steuerventil -
Distribuidor
DI.1.035

54 TR.24.30.0 – Pag. 71

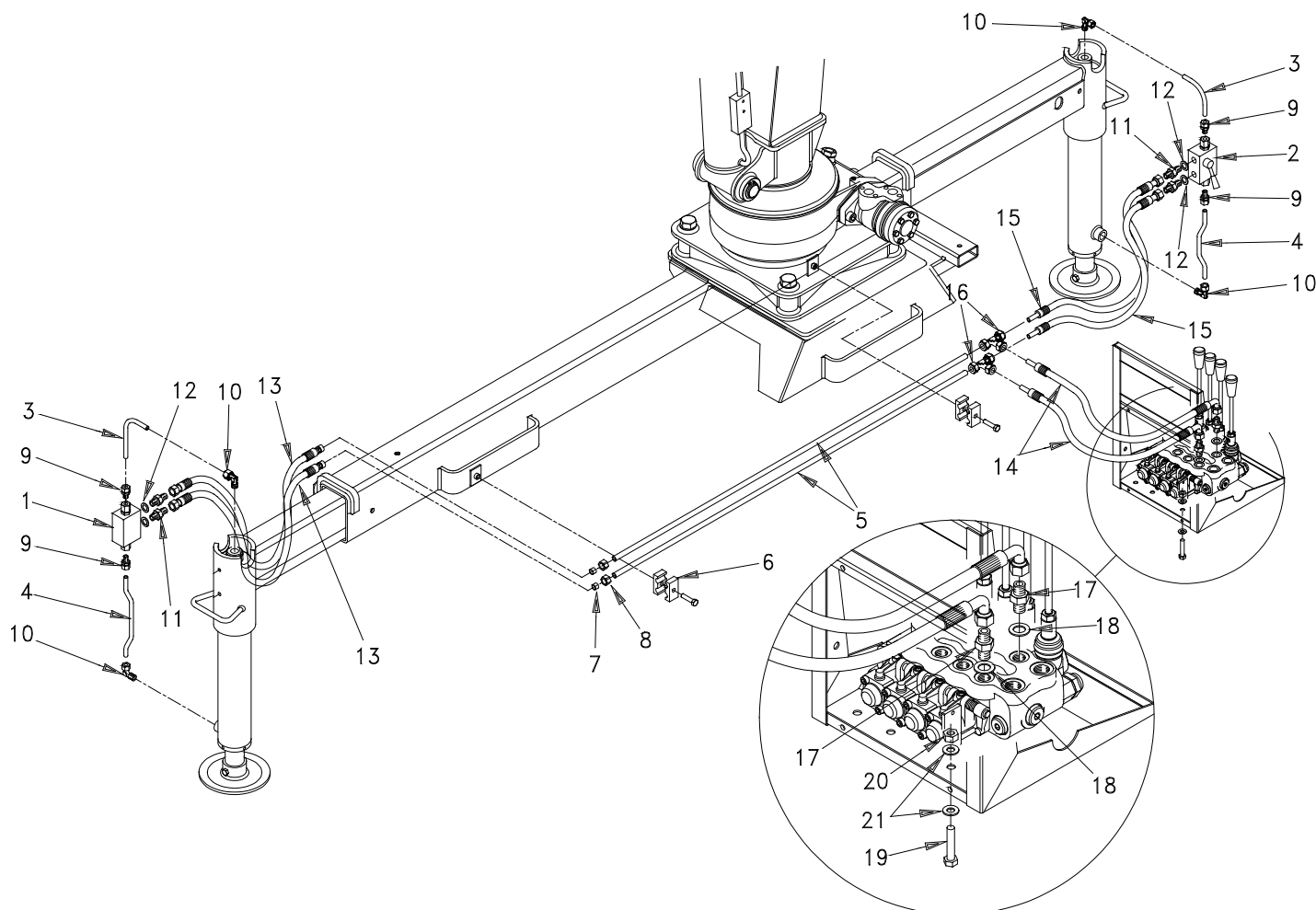
Distributore - Control valve -
Distributeur - Steuerventil -
Distribuidor
DI.1.046



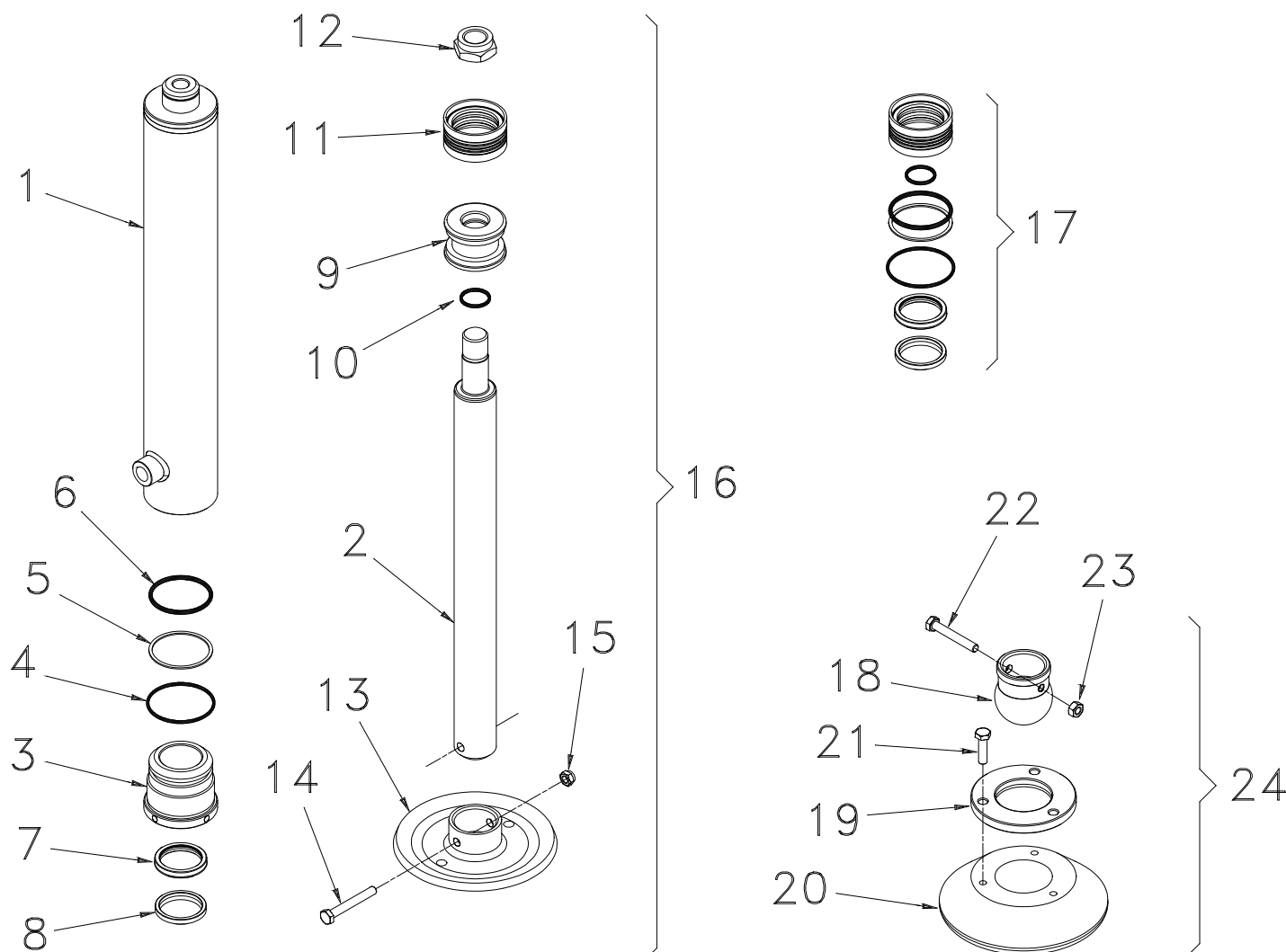
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.1.012	1	Basamento	Frame	Embase	Grundrahmen	Bastidor
2	16.4.001	1	Asta sfilabile	Extension beam	Tige d'extension	Ausschubkasten	Vástago prolongac.
3	16.4.002	1	Asta sfilabile	Extension beam	Tige d'extension	Ausschubkasten	Vástago prolongac.
4	16.4.006	1	Asta sfilabile	Extension beam	Tige d'extension	Ausschubkasten	Vástago prolongac.
5	16.4.007	1	Asta sfilabile	Extension beam	Tige d'extension	Ausschubkasten	Vástago prolongac.
6	03.0.501	2	Cilindro stabilizzat.	Stabilizer cylinder	Vérin stabilisateur	Stützzylinder	Cilindro estabilizad.
7	VT.3.001	2	Grano	Dowel	Vis sans tête	Gewindestift	Tornillo prisionero
8	AE.1.014	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
9	06.4.501	2	Cilindro stab. gir.	Tilt. stab. cylinder	Vérin stab. pivot.	Schwenk. Stützzyl.	Cilindro estab. gir.
10	AE.1.020	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
11	PE.4.006	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
12	SP.3.001	2	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
13	VT.3.010	2	Grano	Dowel	Vis sans tête	Gewindestift	Tornillo prisionero
14	DA.1.011	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
15	RO.2.005	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela



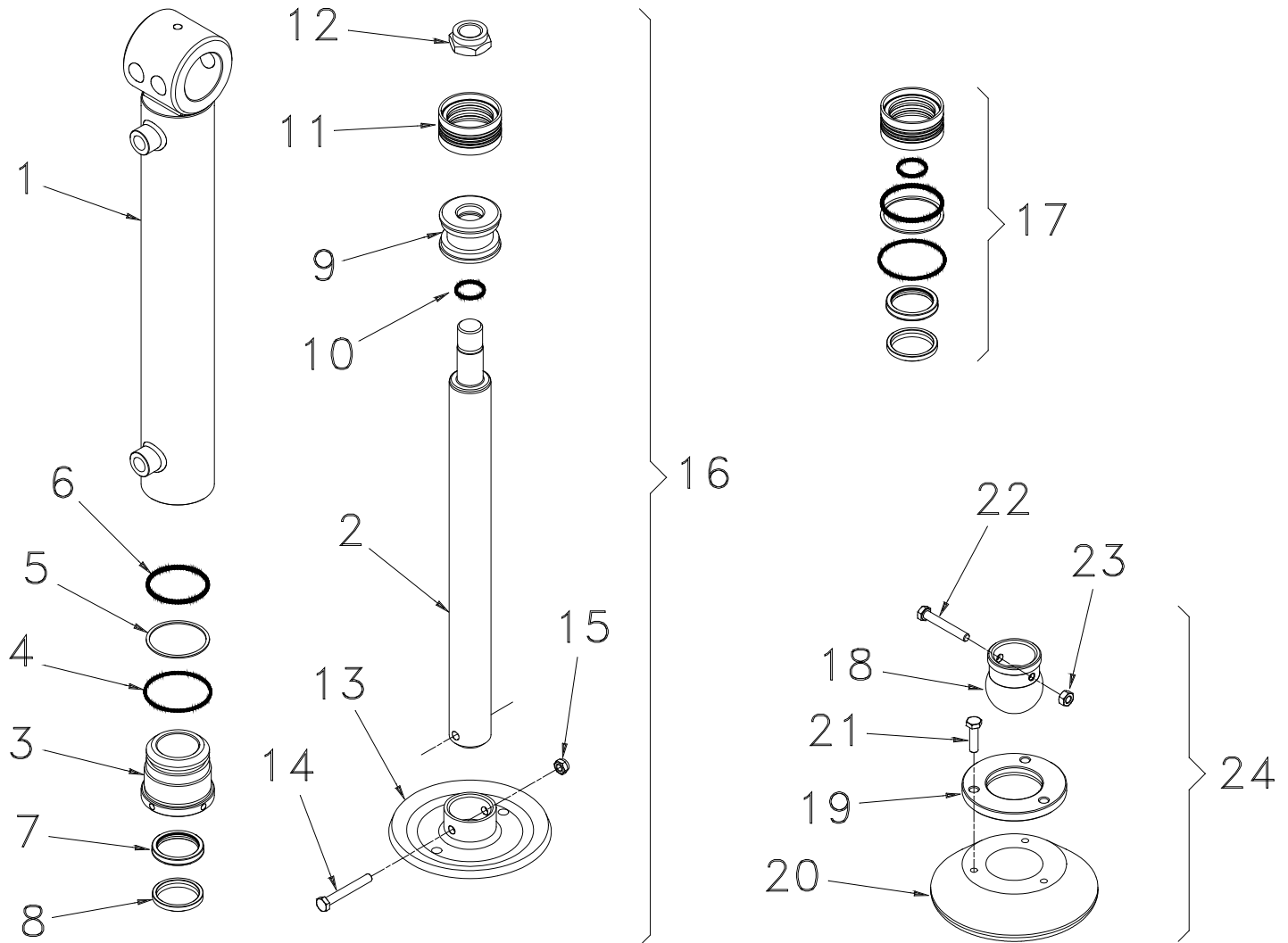
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
16	MS.0.004/01	2	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Plaqueta
17	03.0.018	2	Aggancio	Latch	Verrou	Verriegelung	Enganche
18	03.0.019	2	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
19	MO.3.001	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
20	VT.0.054	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
21	03.0.020	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
22	03.0.540	1	Aggancio automat.	Automatic latch	Verrou automat.	Autom. Verriegelung	Enganche automat.
23	03.0.541	1	Aggancio automat.	Automatic latch	Verrou automat.	Autom. Verriegelung	Enganche automat.
24	VT.1.058	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25	PA.2.006	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitsstück	Patin
26	FC.0.006	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
27	VT.1.002	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
28	03.1.049	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
29	DA.2.006	4	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
30	03.0.504	2	Piattello snodato	Swivel foot	Pied articulé	Bewegl. Stützteller	Plato articulado



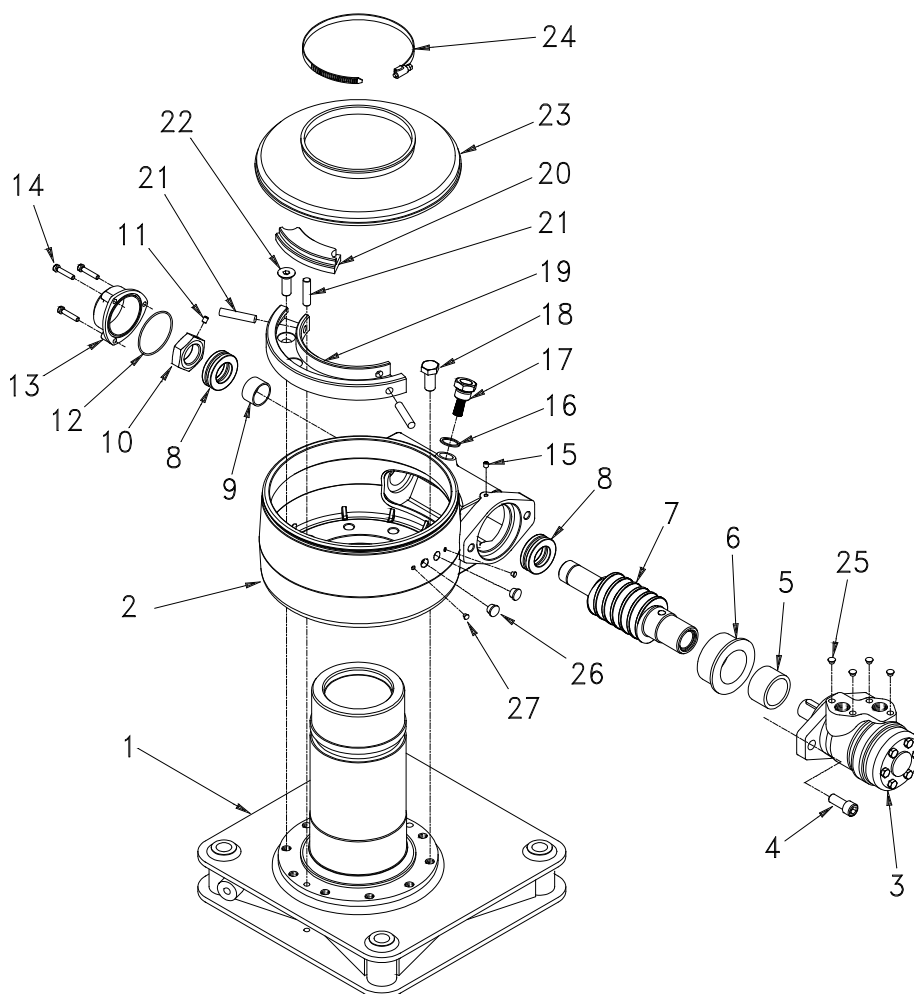
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	VA.1.002	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
2	VA.1.003	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
3	TU.0.030	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
4	TU.0.002	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
5	TU.0.112	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
6	MS.0.004	2	Morsetto	Fastening clamp	Étau	Klemme	Abrazadera
7	RA.1.004	2	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo
8	RA.1.054	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
9	RA.1.105	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
10	RA.1.304	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
11	NI.1.002	4	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
12	RO.7.002	4	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
13	TF.2.039	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
14	TF.2.094	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
15	TF.2.038	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
16	RA.1.451	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
17	NI.1.001	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
18	RO.7.001	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
19	VT.0.035	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
20	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
21	RO.2.004	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela



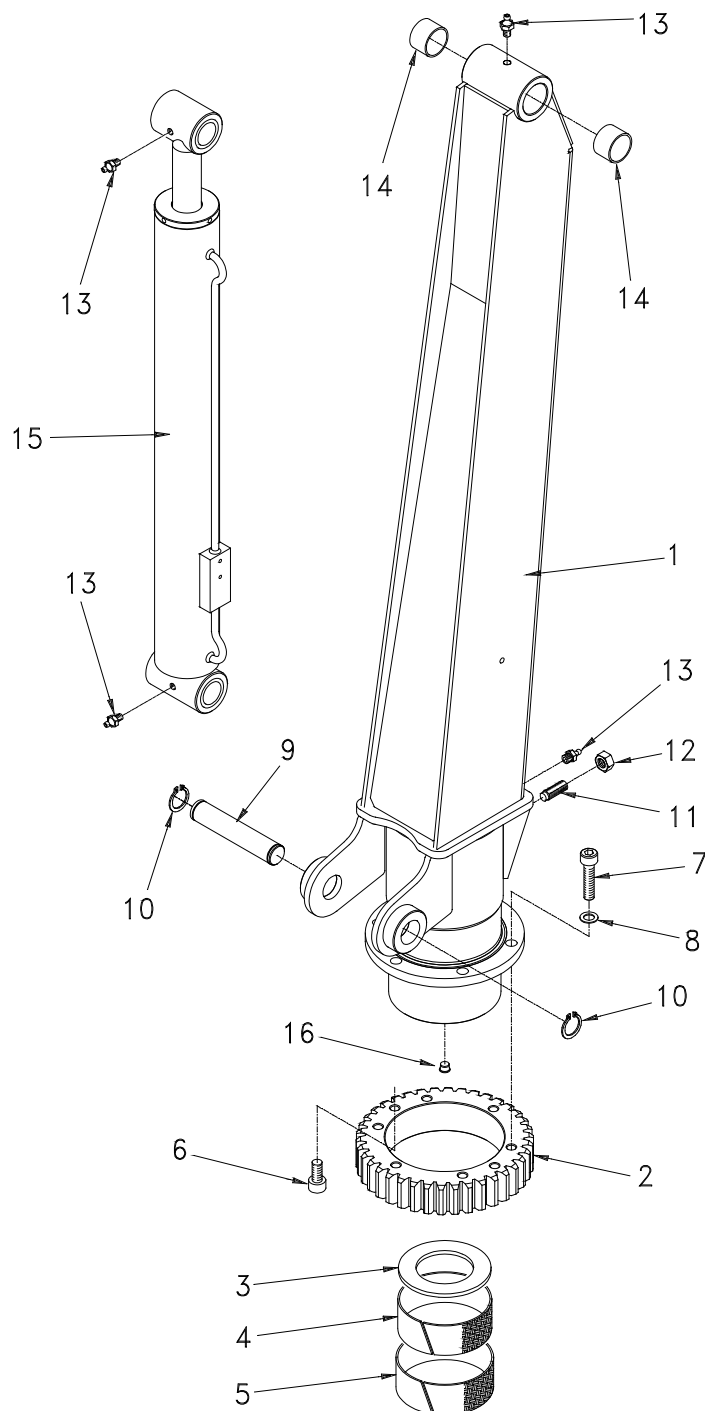
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	03.0.005	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	03.0.006	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.005	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	OR.0.142	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
5	AA.0.832	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
6	OR.0.832	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
7	GZ.1.004	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
8	GZ.4.004	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
9	PT.0.005	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
10	OR.0.120	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
11	GZ.2.003	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	DA.2.017	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	03.0.007	1	Piattello	Foot plate	Semelle	Stützteller	Platillo
14	VT.0.039	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	DA.2.002	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
16	03.0.501	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
17	GZ.9.005	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas
18	03.0.029	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera
19	03.1.034	1	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo
20	03.1.035	1	Piattello	Foot plate	Semelle	Stützteller	Platillo
21	VT.0.028	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	VT.0.037	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	DA.1.008	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
24	03.0.504	1	Piattello snodato	Swivel foot	Pied articulé	Bewegl. Stützteller	Plato articulado



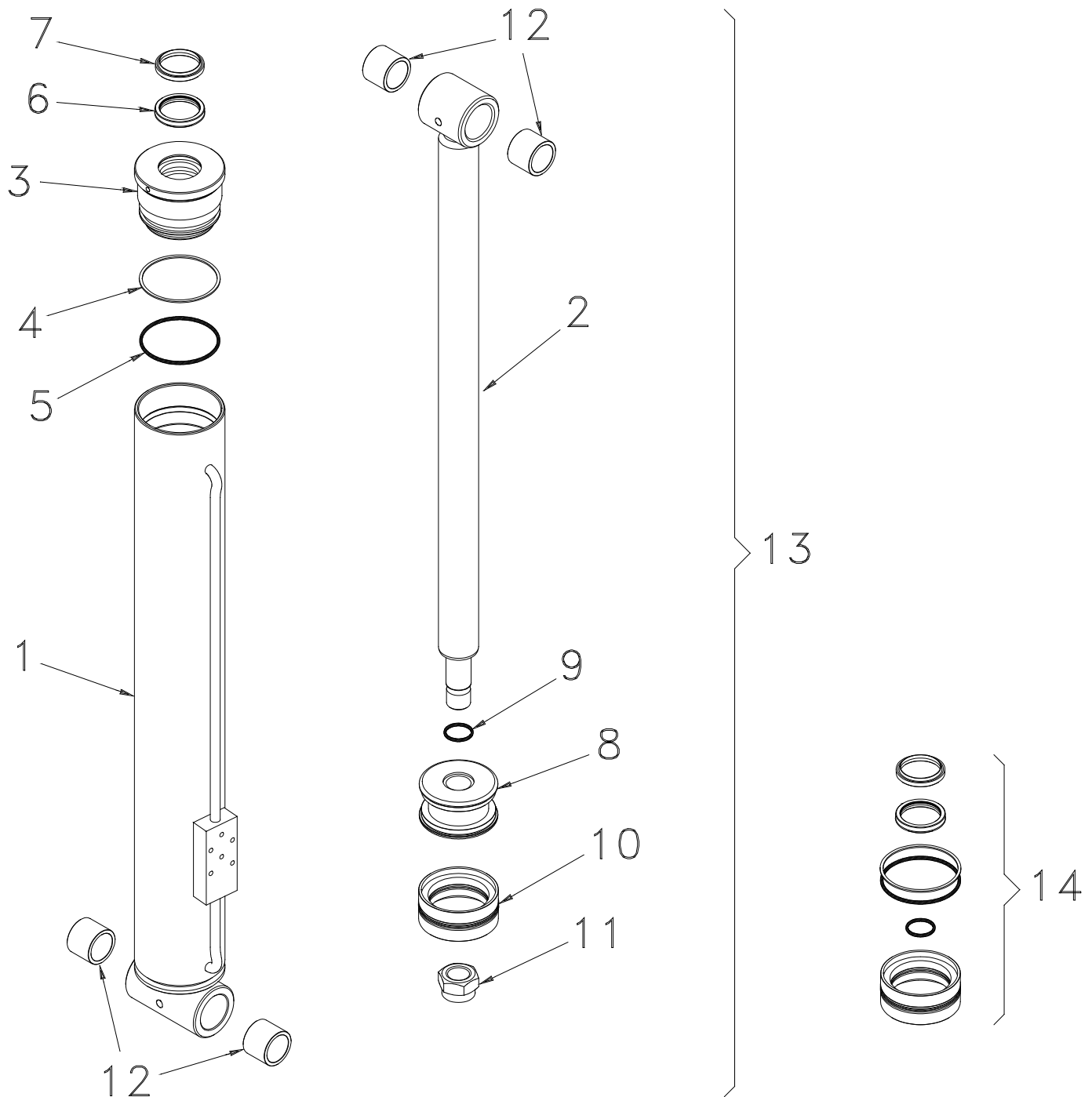
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	06.4.005	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	03.0.006	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.005	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	OR.0.142	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
5	AA.0.832	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
6	OR.0.832	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
7	GZ.1.004	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
8	GZ.4.004	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
9	PT.0.005	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
10	OR.0.120	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
11	GZ.2.003	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	DA.2.017	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	03.0.007	1	Piattello	Foot plate	Semelle	Stützteller	Platillo
14	VT.0.039	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	DA.2.002	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
16	06.4.501	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
17	GZ.9.005	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas
18	03.0.029	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera
19	03.1.034	1	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo
20	03.1.035	1	Piattello	Foot plate	Semelle	Stützteller	Platillo
21	VT.0.028	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	VT.0.037	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	DA.1.008	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
24	03.0.504	1	Piattello snodato	Swivel foot	Pied articulé	Bewegl. Stützteller	Plato articulado



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.1.001	1	Supporto rotazione	Rotation support	Support de rotation	Drehungshalterung	Soporte rotación
2	16.1.002	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
3	MH.0.002	1	Motore idraulico	Hydraulic motor	Moteur hydraulique	Hydraulikmotor	Motor hidráulico
4	VT.1.069	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Schraube
5	BR.0.004	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
6	16.1.008	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	Anillo
7	05.1.006	1	Vite senza fine	Worm screw	Vis sans fin	Schnecke	Tornillo sin fin
8	CS.3.001	2	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
9	BR.0.002	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
10	DA.1.022	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
11	VT.3.005	1	Grano	Dowel	Vis sans tête	Gewindestift	Tornillo prisionero
12	OR.0.036	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
13	16.1.004	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
14	VT.6.006	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	VT.3.002	1	Grano	Dowel	Vis sans tête	Gewindestift	Tornillo prisionero
16	RO.7.003	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
17	16.1.009	1	Spalmatore	Grease brush	Brosse de graissage	Fetteinstreichpinsel	Engrasador
18	VT.0.053	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	16.1.014	1	Semianello	Half ring	Demi-anneau	Halbring	Semianillo
20	16.1.015	1	Settore	Sector	Secteur	Sektor	Sector
21	SP.1.003	3	Spina	Dowel pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift	Vástago de conexión
22	VT.2.031	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	16.1.018	1	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
24	FS.1.004	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
25	TA.4.001	4	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
26	TA.4.019	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
27	TA.4.018	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón

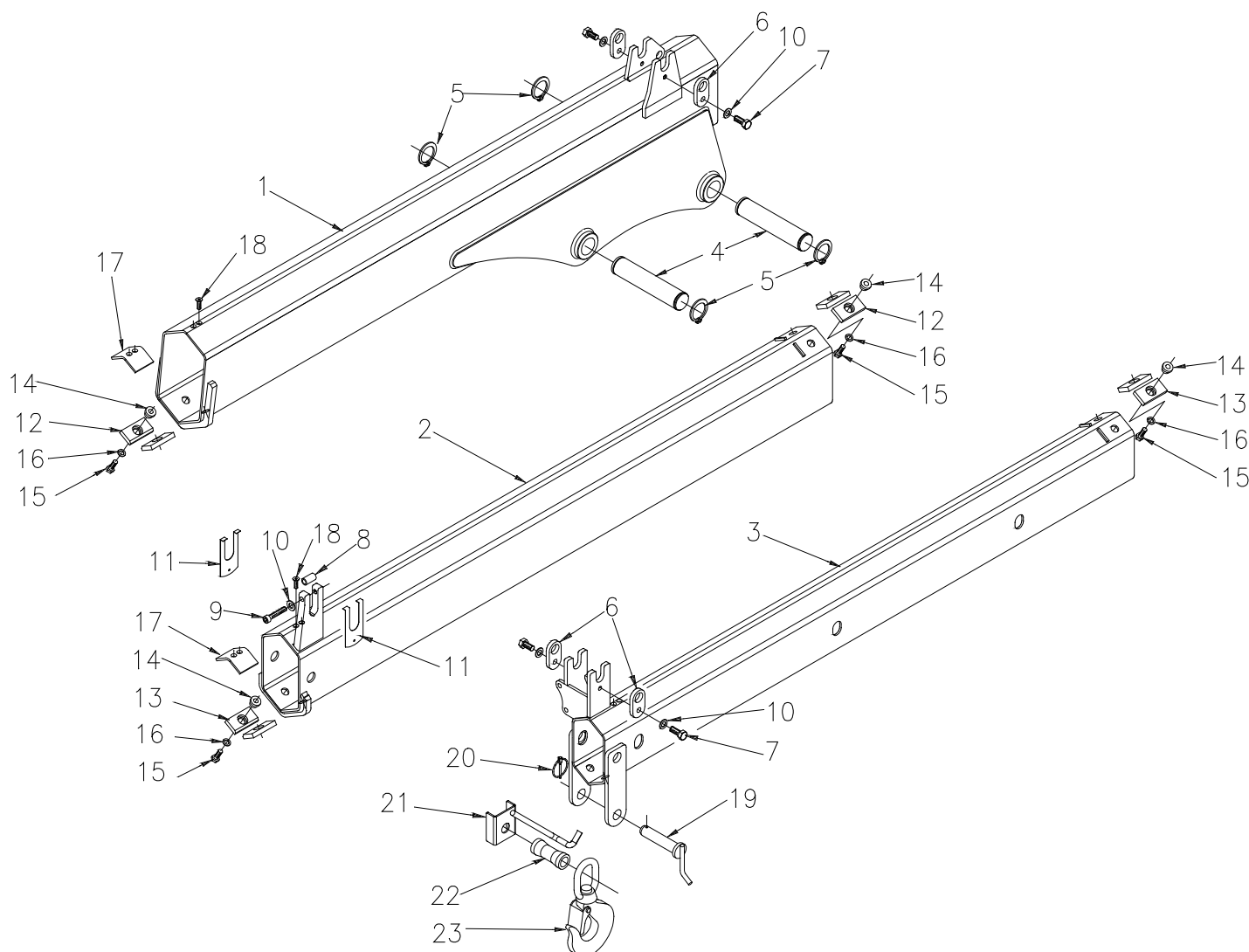


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.1.010	1	Colonna	Column	Colonne	Säule	Columna
2	16.1.013	1	Corona dentata	Crown gear	Couronne dentée	Zahnkranz	Corona dentada
3	05.1.008	1	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo
4	16.1.005	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
5	12.1.006	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
6	VT.1.067	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	VT.1.069	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	RO.3.006	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
9	PE.1.023	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
10	AE.1.012	2	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
11	VT.3.007	1	Grano	Dowel	Vis sans tête	Gewindestift	Tornillo prisionero
12	DA.1.014	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
13	IG.0.004	4	Ingrassatore	Grease nipple	Graisser	Fettbuchse	Engrasador
14	BR.0.003	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
15	16.2.505	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
16	TA.4.003	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón



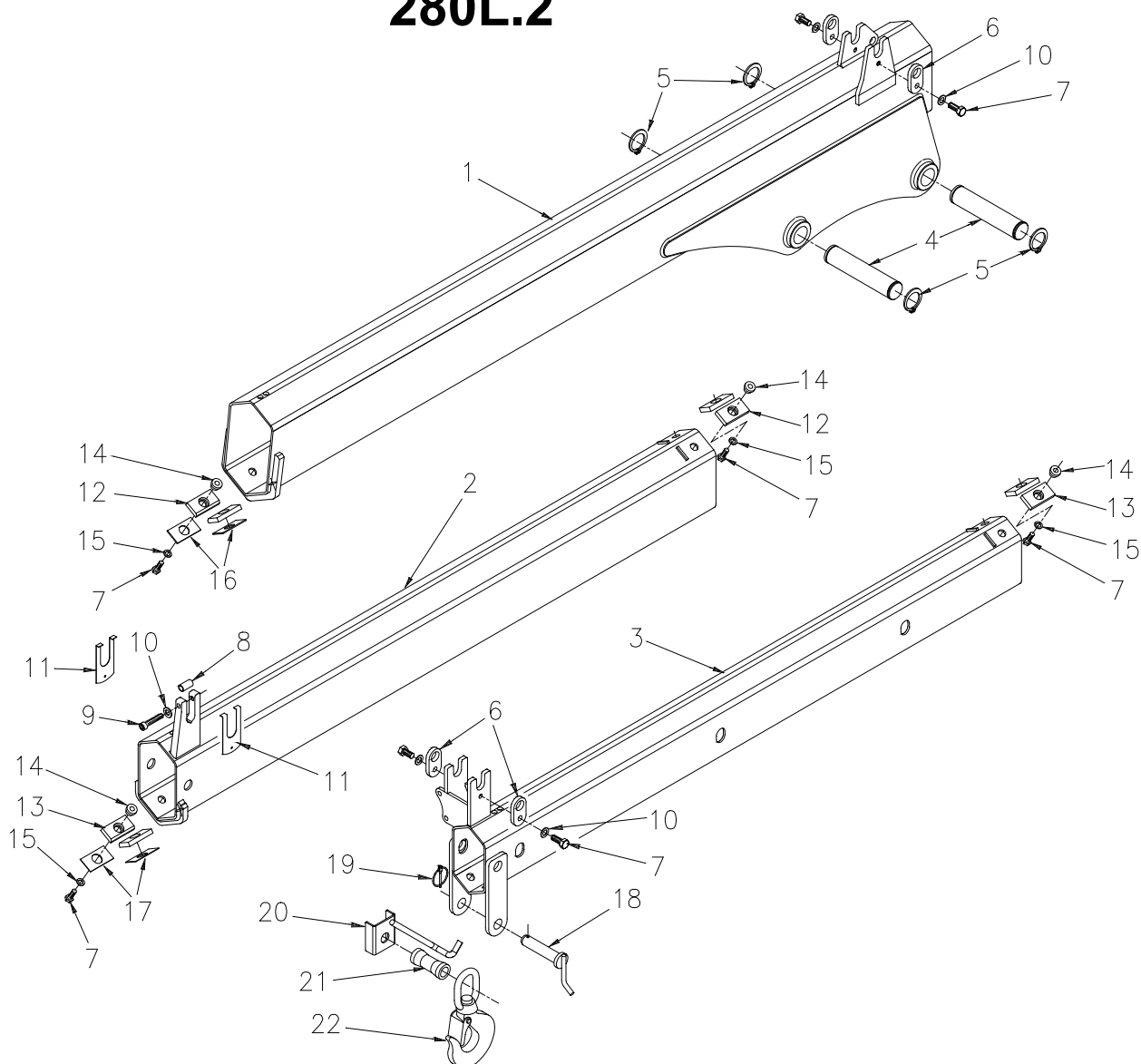
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	12.2.001	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	05.2.014	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.007	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	AA.0.233	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
5	OR.0.233	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.1.004	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
7	GZ.4.004	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
8	PT.0.007	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
9	OR.0.120	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
10	GZ.2.005	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
11	DA.2.017	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	BR.0.003	4	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
13	16.2.505		Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.009	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280.2



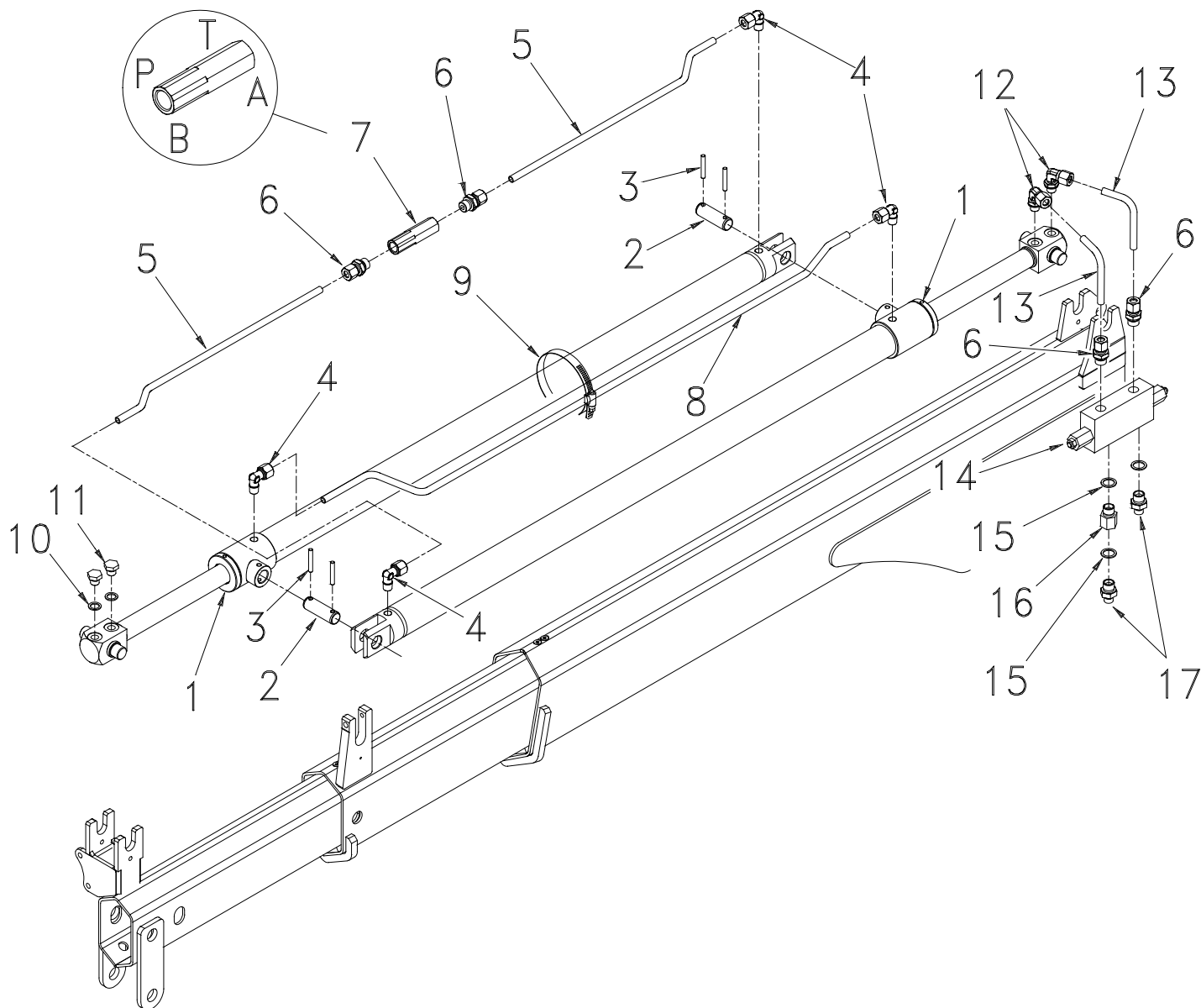
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.2.001	1	Braccio	Arm	Bras	Arm	Brazo
2	36.2.002	1	Primo sfilo	1 st Extension	1 ^{ère} Rallonge	1 ^{te} Verlängerung	1 ^{era} Prolongación
3	36.2.003	1	Secondo sfilo	2 nd Extension	2 ^{ème} Rallonge	2 ^{te} Verlängerung	2 ^{nda} Prolongación
4	PE.1.008	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
5	AE.1.012	4	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
6	08.2.005	4	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Plaqueta
7	VT.0.023	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	16.2.009	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
9	VT.0.035	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	RO.2.004	5	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	16.2.022	2	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
12	PA.1.004	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
13	PA.1.003	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
14	05.2.026	8	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
15	VT.0.022	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	RO.2.005	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
17	06.2.029	2	Piatto	Plate	Plat	Platte	Plato
18	VT.2.005	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	PE.4.006	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
20	SP.3.001	1	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
21	25.2.001	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
22	05.2.012	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
23	GA.1.004	1	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho

280L.2



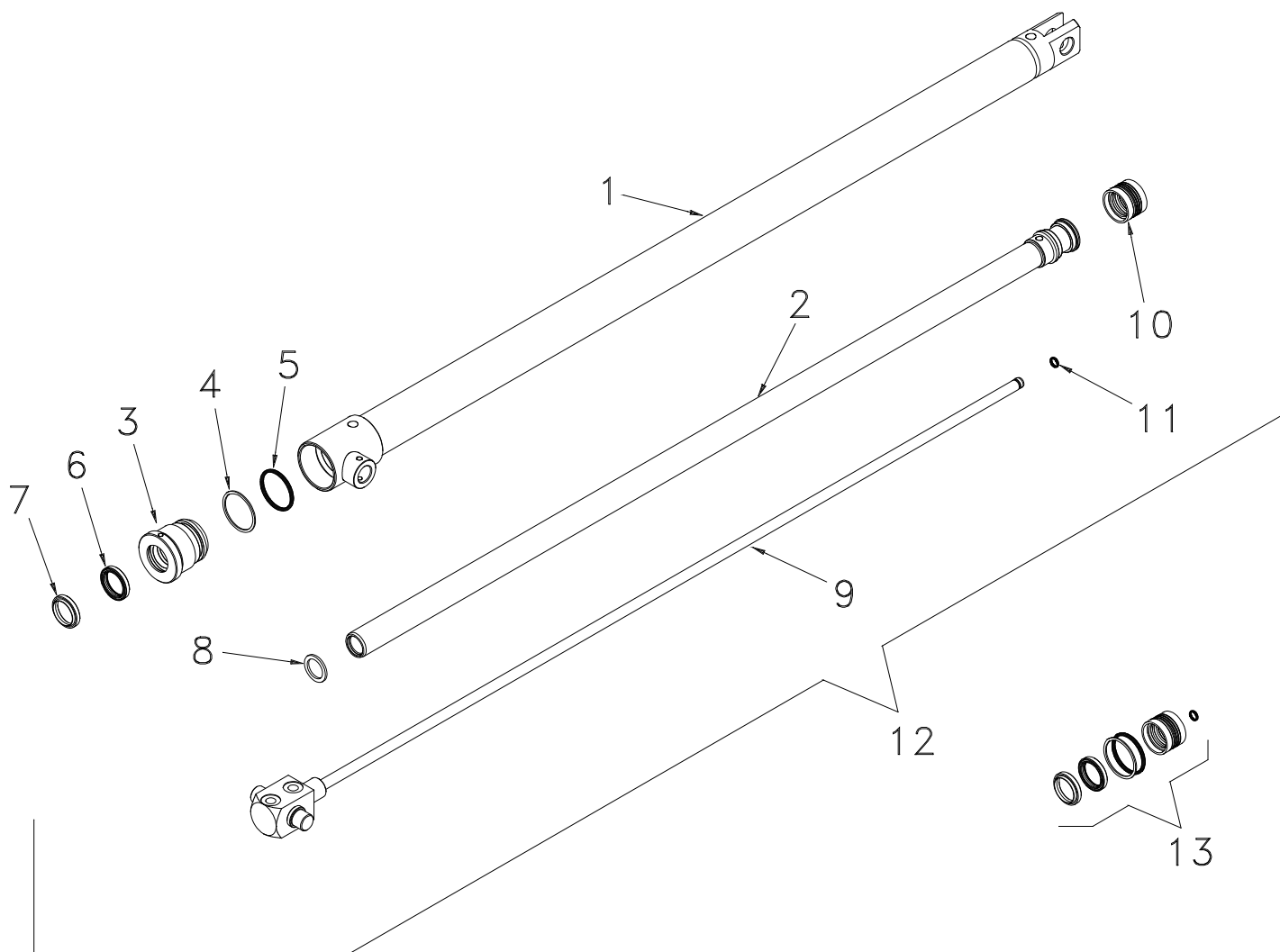
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.001	1	Braccio	Arm	Bras	Arm	Brazo
2	36.2.022	1	Primo sfilì	1 st Extension	1 ^{ère} Rallonge	1 ^{te} Verlängerung	1 ^{era} Prolongación
3	36.2.023	1	Secondo sfilì	2 nd Extension	2 ^{ème} Rallonge	2 ^{te} Verlängerung	2 ^{nda} Prolongación
4	PE.1.008	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
5	AE.1.012	4	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
6	08.2.005	4	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Plaqueta
7	VT.0.023	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	16.2.009	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadador
9	VT.0.035	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	RO.2.004	5	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	16.2.022	2	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
12	PA.1.004	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
13	PA.1.003	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
14	05.2.026	8	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
15	RO.2.005	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	PI.0.012	2	Piatto spessoram.	Plate	Plat	Platte	Plato
17	PI.0.008	2	Piatto spessoram.	Plate	Plat	Platte	Plato
18	PE.4.006	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
19	SP.3.001	1	Spinotto a scatto	Ring pin	Cheville	Splint	Chaveta
20	25.2.001	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
21	05.2.012	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
22	GA.1.004	1	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho

280.2



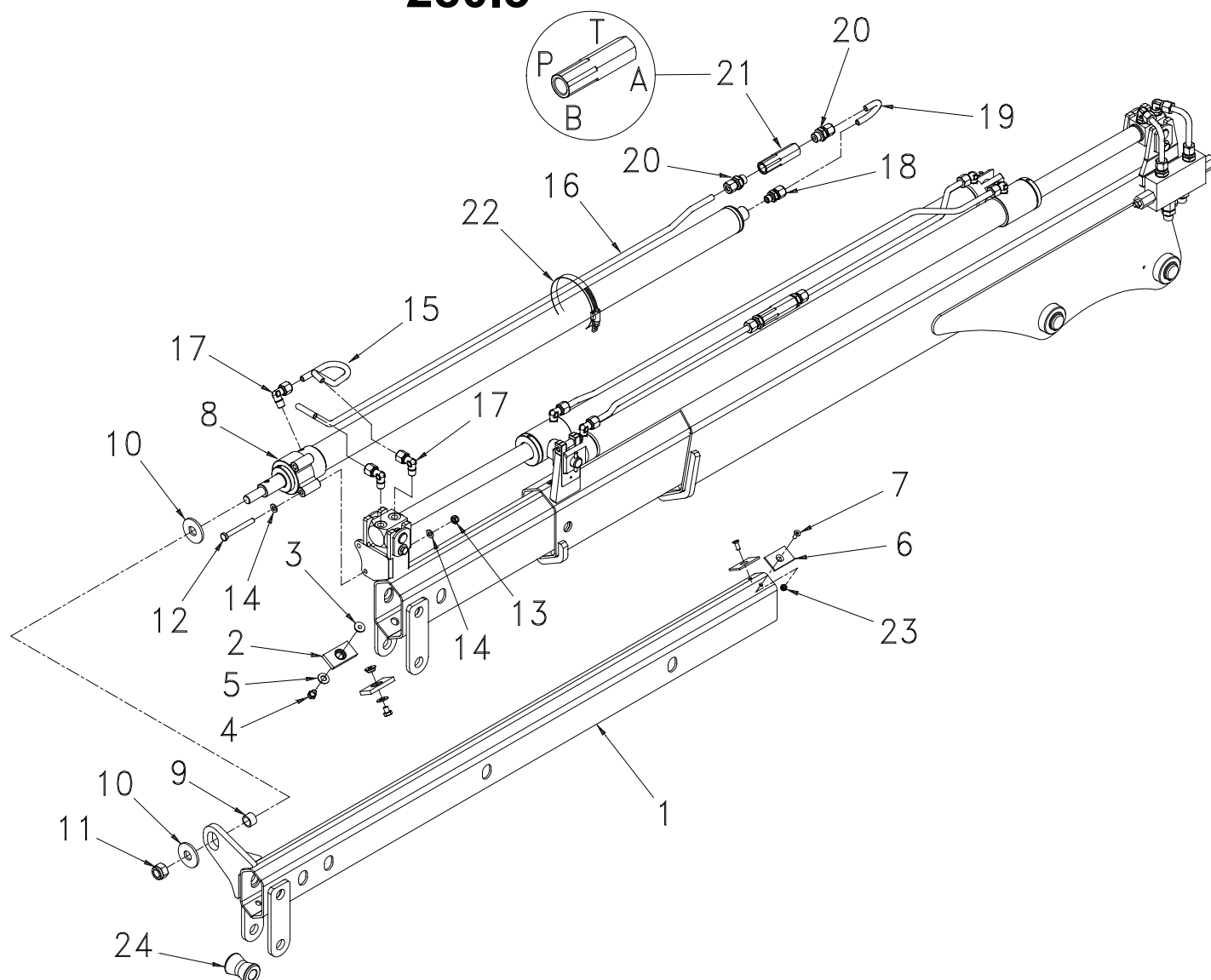
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.2.502	2	Cilindro 1°-2° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
2	PE.5.004	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
3	SP.2.002	4	Spina	Dowel pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift	Vástago de conex.
4	RA.1.301	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
5	TU.0.107	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
6	RA.1.107	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
7	VA.1.031	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
8	TU.0.108	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
9	CN.4.005	1	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
10	RO.7.001	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
11	TA.1.001	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
12	RA.1.314	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
13	TU.0.053	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
14	VA.1.019	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
15	RO.7.002	3	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
16	NI.2.010	1	Colonna	Nipple	Colonnnette	Nippel	Niple
17	NI.1.002	2	Nipplo	Nipple	Nippel	Nippel	Niple

280.2

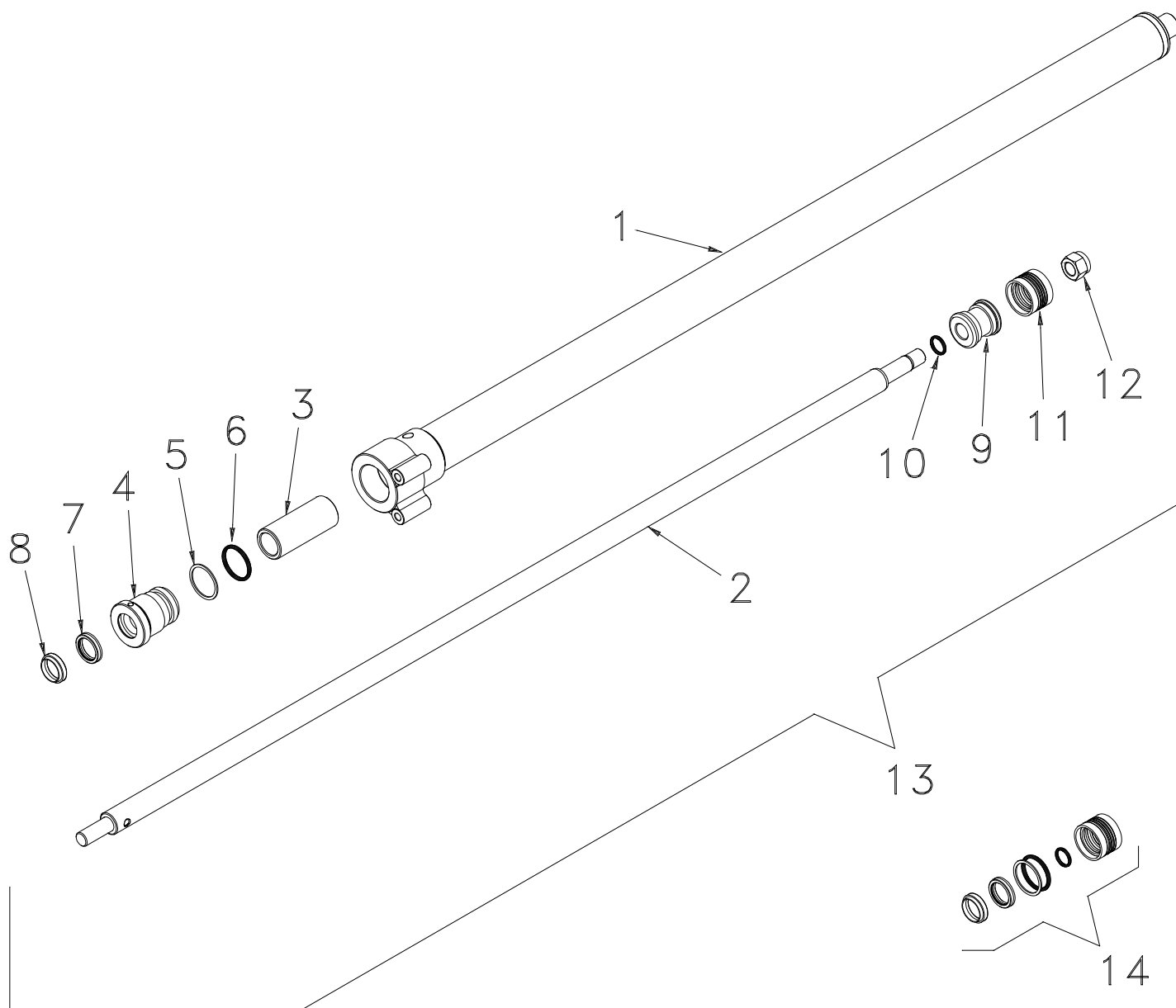


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.2.010	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	16.2.012	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.009	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	AA.0.826	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
5	OR.0.826	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.1.003	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
7	GZ.4.003	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
8	RO.7.020	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
9	16.2.014	1	Attacco stelo	Rod end	Attache tige	Stangenkupplung	Conexión vástago
10	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
11	OR.0.611	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
12	16.2.502	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
13	GZ.9.024	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280.3

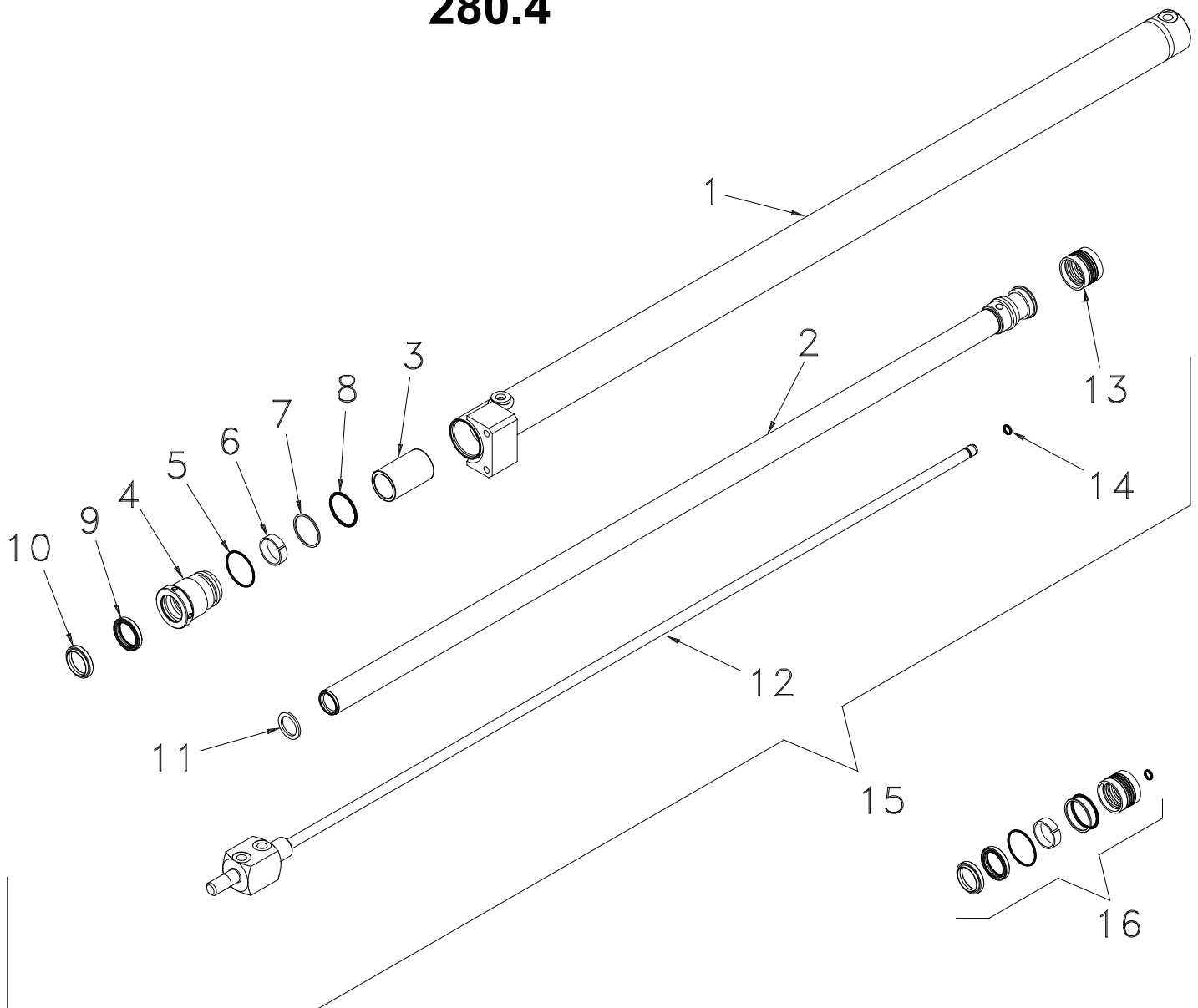


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	36.2.004	1	Terzo sfilo	3 rd Extension	3 ^{ème} Rallonge	3 ^{te} Verlängerung	3 ^{era} Prolongación
2	PA.1.003B	2	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
3	05.2.026B	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
4	VT.0.022	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.005	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	PA.1.017	2	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
7	VT.2.006	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	16.2.503	1	Cilindro 3° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
9	16.2.021	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
10	RO.2.016	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	VT.0.042	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
14	RO.2.004	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
15	TU.0.110	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
16	TU.0.111	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
17	RA.1.301	3	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
18	RA.1.103	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	TU.0.035	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
20	RA.1.107	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
21	VA.1.031	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
22	CN.4.005	1	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
23	DA.2.001	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
24	05.2.012S	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo



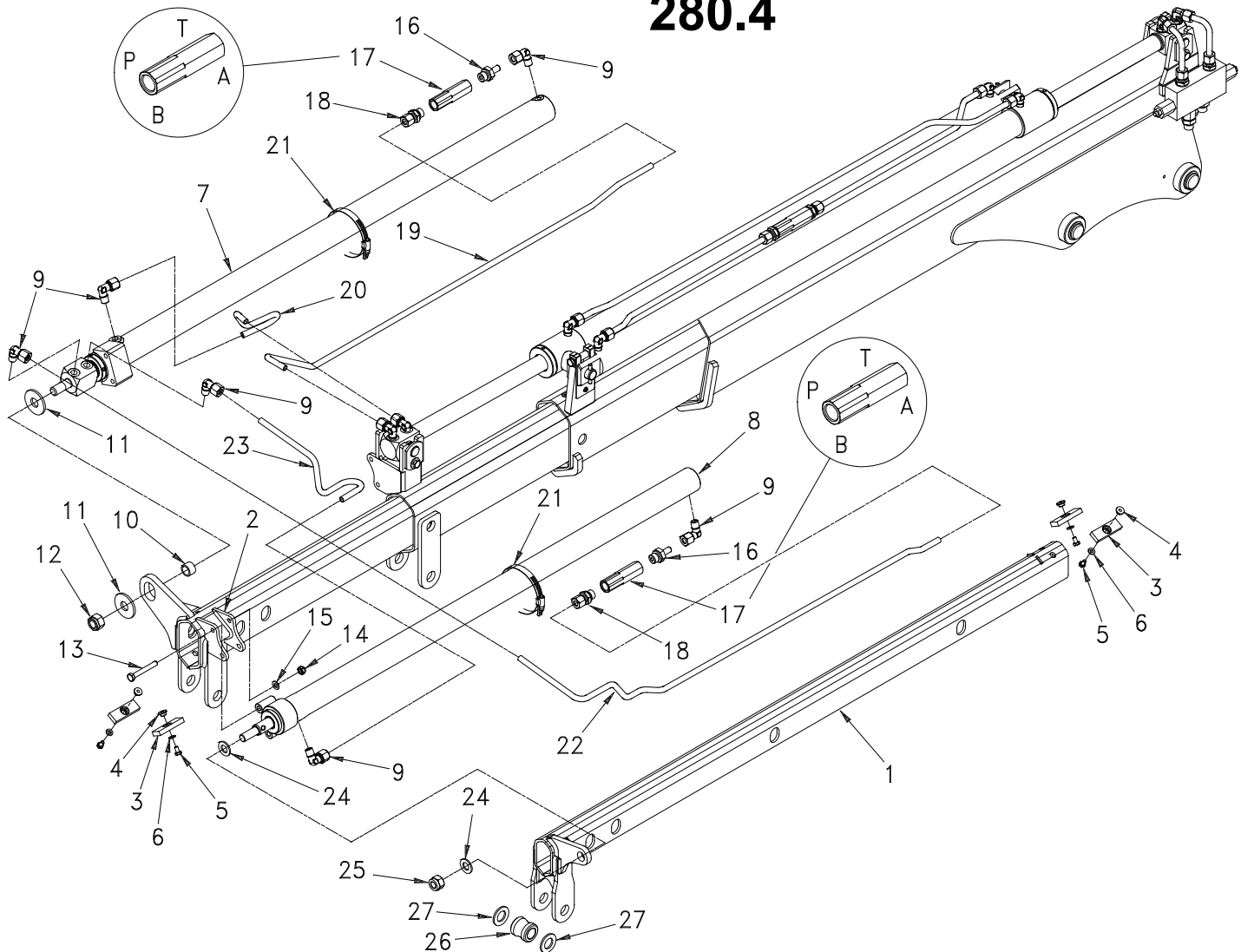
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.2.015	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	16.2.017	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	16.2.018	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.008	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	AA.0.219	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
6	OR.0.219	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
7	GZ.1.002	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
8	GZ.4.002	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
9	PT.0.008	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
10	OR.0.115	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
11	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	16.2.503	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.011	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280.4



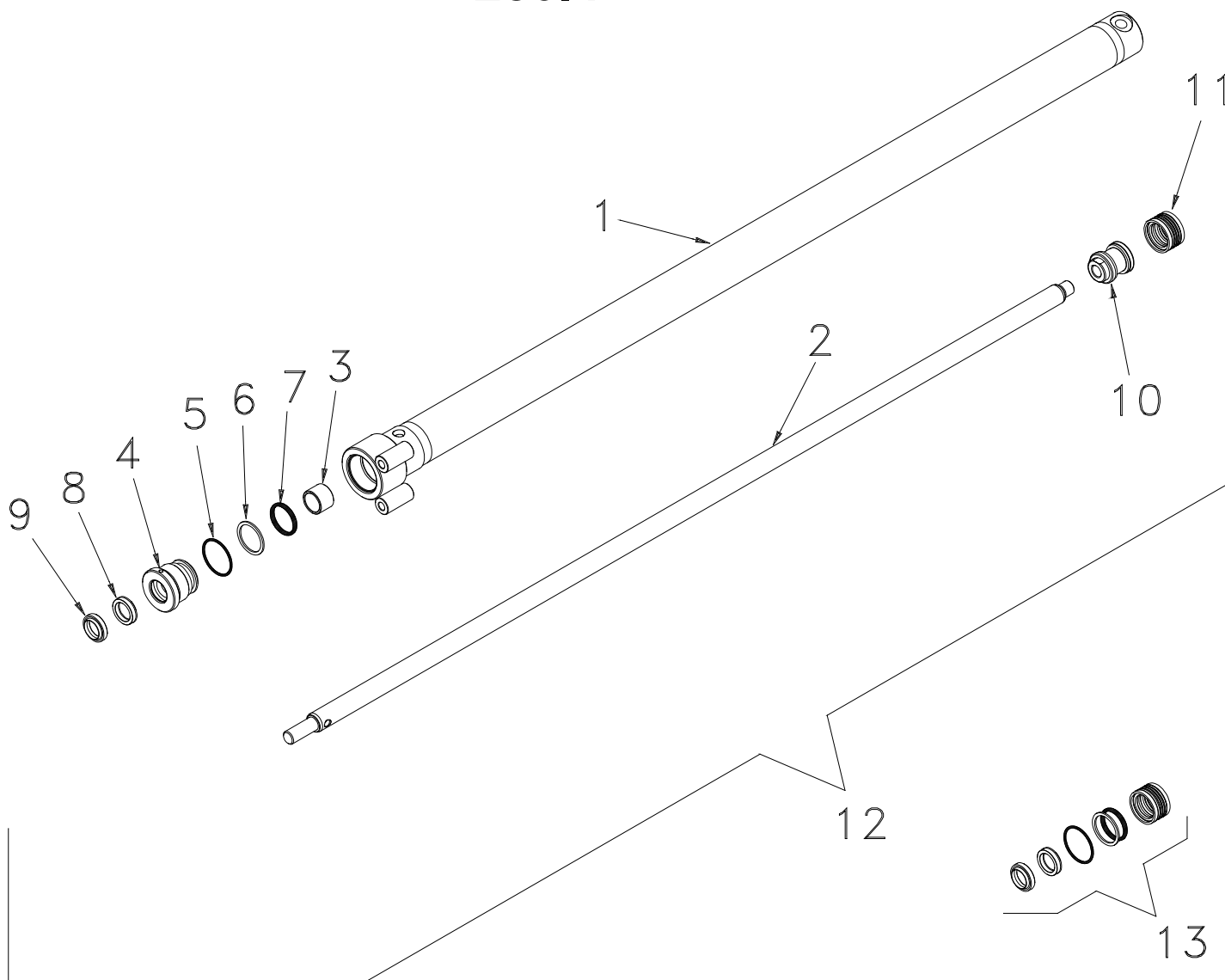
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.023	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	26.2.024	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	26.2.027	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.035	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	OR.0.030	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.6.009	1	Anello di guida	Guide ring	Bague de guidage	Führungsring	Anillo guía
7	AA.0.127	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
8	OR.0.127	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
9	GZ.1.003	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
10	GZ.4.003	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
11	RO.7.020	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
12	26.2.026	1	Attacco stelo	Rod end	Attache tige	Stangenkupplung	Conexión vástago
13	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
14	OR.0.611	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
15	26.2.508	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
16	GZ.9.044	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280.4



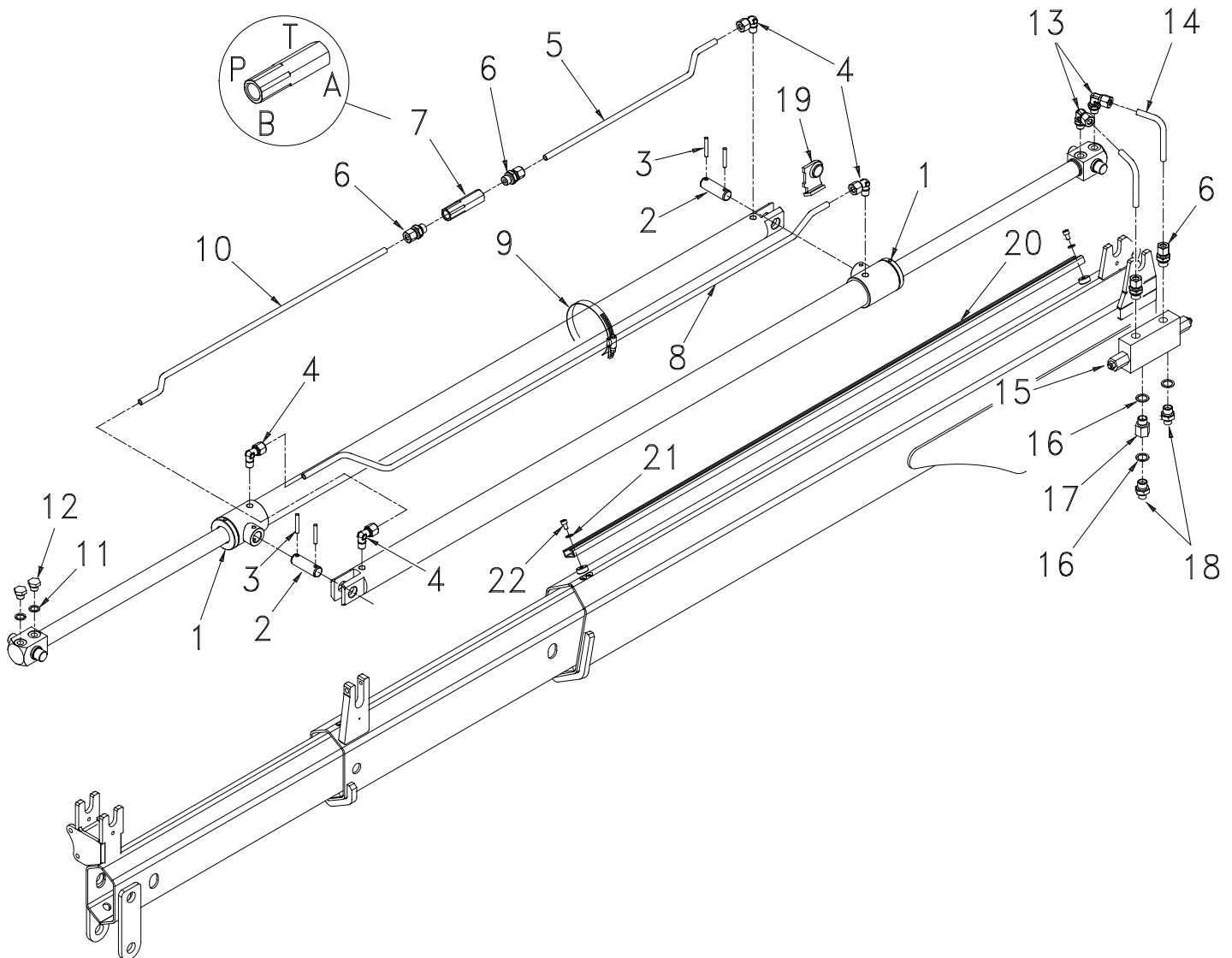
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	36.2.006	1	Quarto sfilo	4 th Extension	4 ^{ème} Rallonge	4 ^{te} Verlängerung	4 ^{ta} Prolongación
2	26.2.018	1	Attacco cilindro	Cylinder support	Attache vérin	Zylinderhalterung	Soporte cilindro
3	PA.1.035	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
4	27.2.014	4	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
5	VT.0.006	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	RO.2.003	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
7	26.2.508	1	Cilindro 3° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolungación
8	38.2.509	1	Cilindro 4° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolungación
9	RA.1.301	6	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
10	16.2.021	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
11	RO.2.016	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
12	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	VT.0.039	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
15	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	RA.1.255	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
17	VA.1.031	2	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
18	RA.1.107	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	TU.0.399	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
20	TU.0.210	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
21	CN.4.004	2	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
22	TU.0.385	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
23	TU.0.386	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
24	RO.2.008	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
25	DA.2.005	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
26	20.2.007	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
27	RO.2.010	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela

280.4



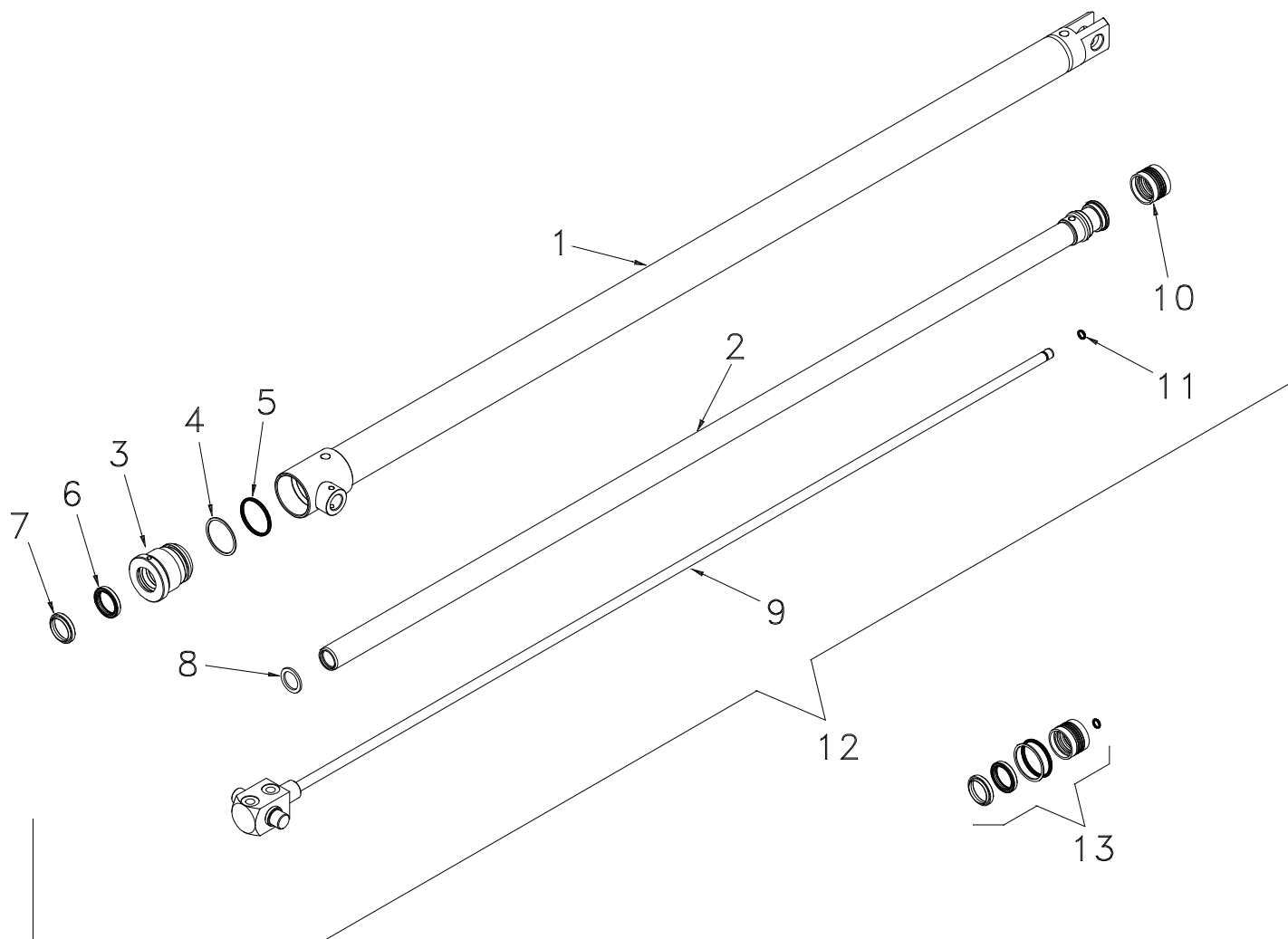
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	38.2.009	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	23.2.016	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	38.2.011	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.032	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	OR.0.126	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	AA.0.216	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
7	OR.0.216	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
8	GZ.1.021	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
9	GZ.4.018	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
10	PT.0.034	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
11	GZ.2.017	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	38.2.509	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
13	GZ.9.041	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280L.2



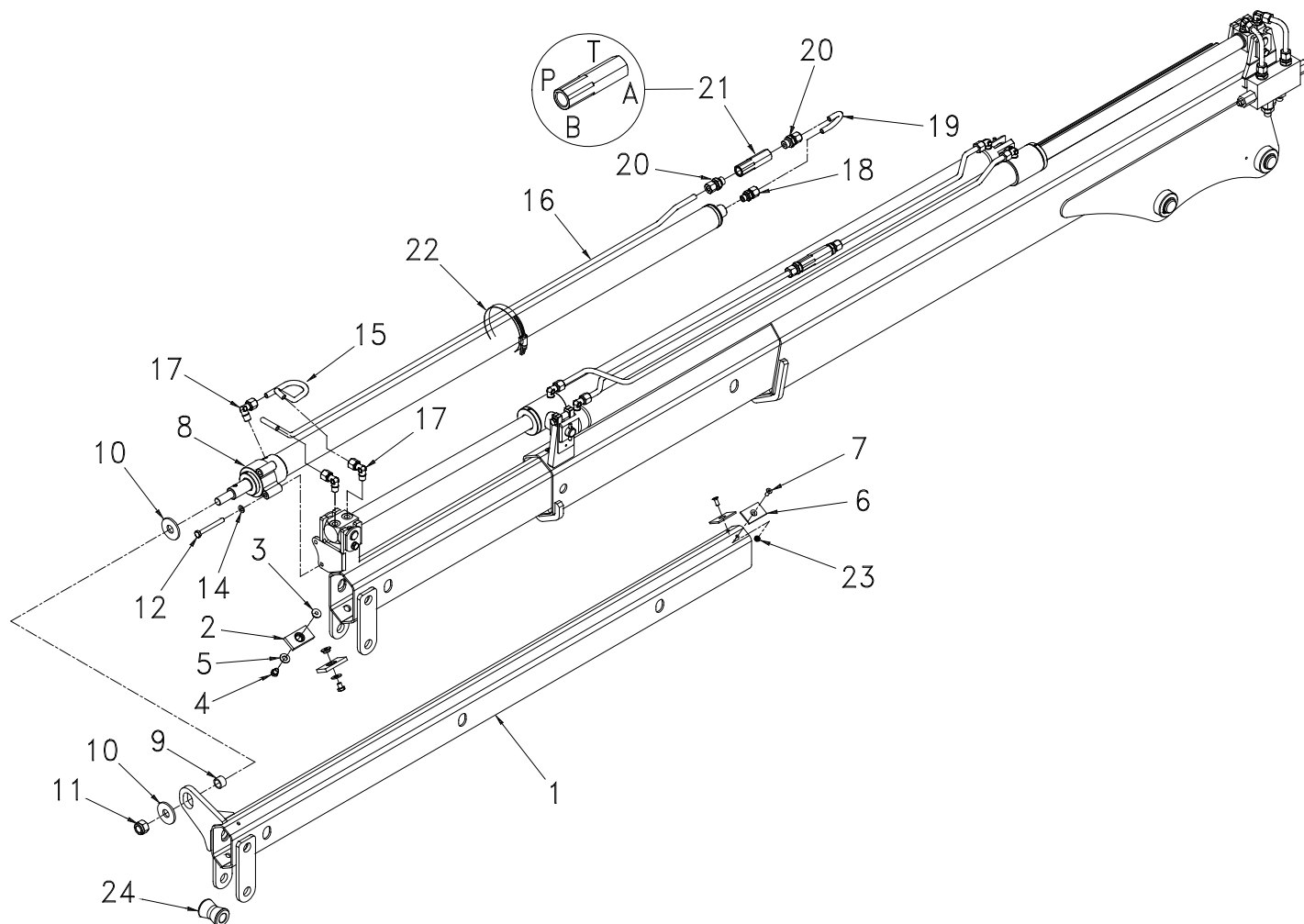
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.501	2	Cilindro 1°-2° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
2	PE.5.004	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
3	SP.2.002	4	Spina	Dowel pin	Goupille cylindrique	Zylinderstift	Vástago de conex.
4	RA.1.301	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
5	TU.0.107	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
6	RA.1.107	4	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
7	VA.1.031	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
8	TU.0.205	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
9	CN.4.005	1	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
10	TU.0.204	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
11	RO.7.001	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
12	TA.1.001	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
13	RA.1.314	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
14	TU.0.053	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
15	VA.1.019	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
16	RO.7.002	3	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
17	NI.2.010	1	Colonna	Nipple	Colonnnette	Nippel	Niple
18	NI.1.002	2	Nipplo	Nipple	Nippel	Nippel	Niple
19	20.2.013	1	Attacco	Shuttle	Attache	Kupplung	Conexión
20	26.2.012	1	Asta guida	Guide profile	Glissier	Führung	Asta deslizamiento
21	RO.2.003	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
22	VT.1.012	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

280L.2



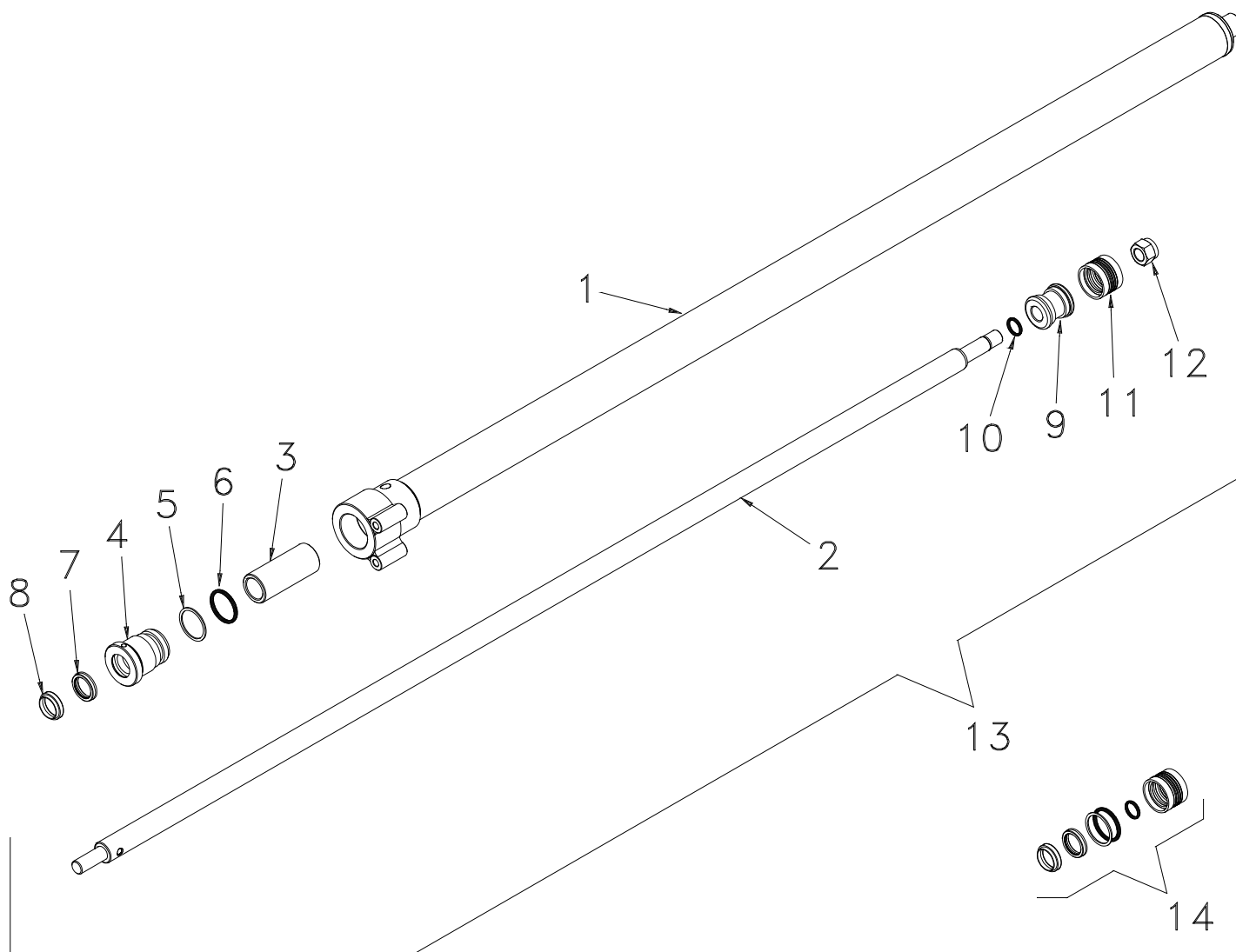
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.006	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	13.2.019	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	TS.0.009	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
4	AA.0.826	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
5	OR.0.826	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.1.003	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
7	GZ.4.003	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
8	RO.7.020	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
9	13.2.020	1	Attacco stelo	Rod end	Attache tige	Stangenkupplung	Conexión vástago
10	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
11	OR.0.611	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
12	26.2.501	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
13	GZ.9.024	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280L.3



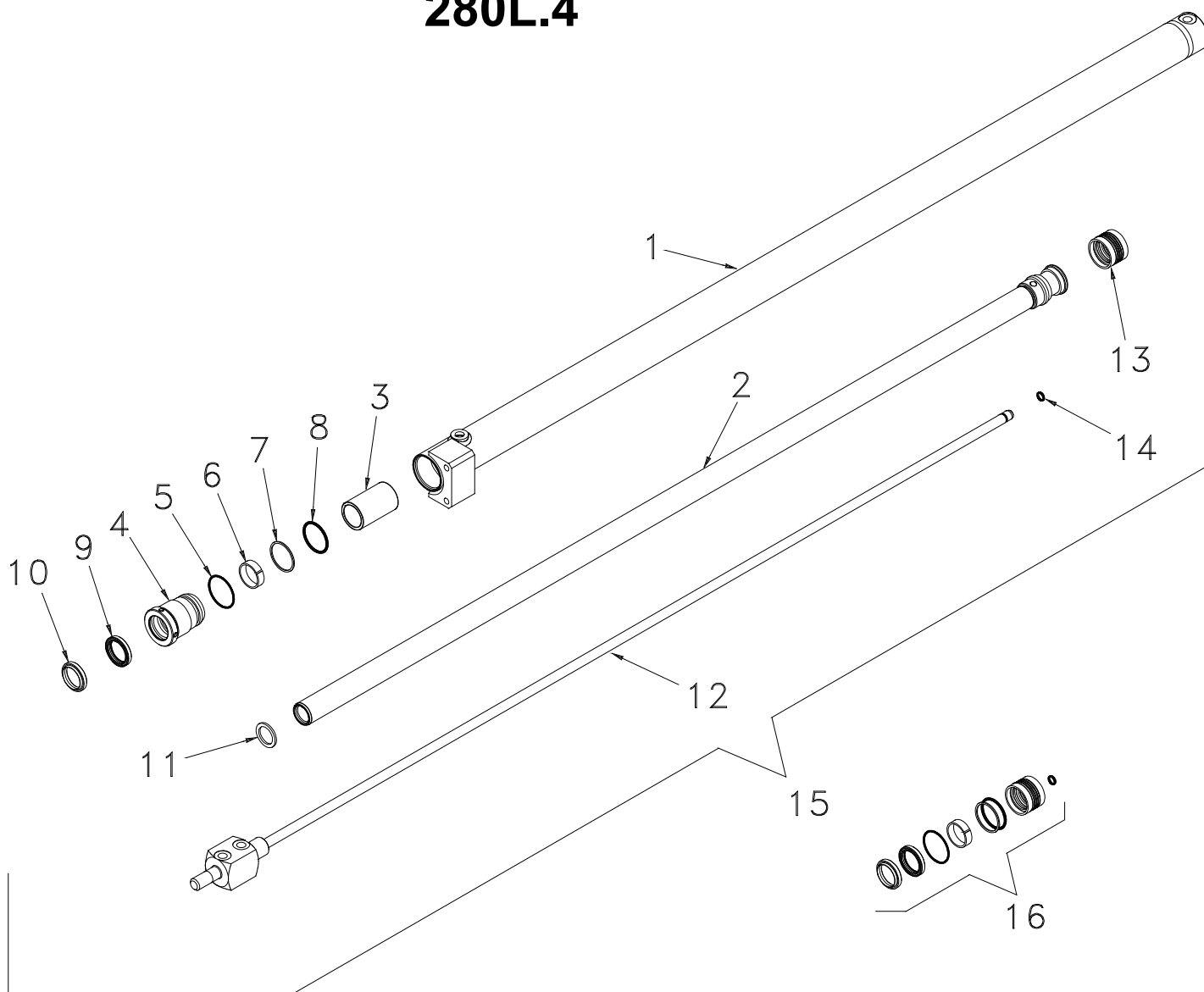
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	36.2.024	1	Terzo sfilo	3 rd Extension	3 ^{ème} Rallonge	3 ^{te} Verlängerung	3 ^{era} Prolongación
2	PA.1.003B	2	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
3	05.2.026B	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
4	VT.0.022	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.005	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	PA.1.017	2	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
7	VT.2.006	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	26.2.502	1	Cilindro 3° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
9	16.2.021	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
10	RO.2.016	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	VT.0.042	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
14	RO.2.004	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
15	TU.0.110	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
16	TU.0.206	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
17	RA.1.301	3	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
18	RA.1.103	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	TU.0.035	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
20	RA.1.107	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
21	VA.1.031	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
22	CN.4.005	1	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
23	DA.2.001	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
24	05.2.012S	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo

280L.3



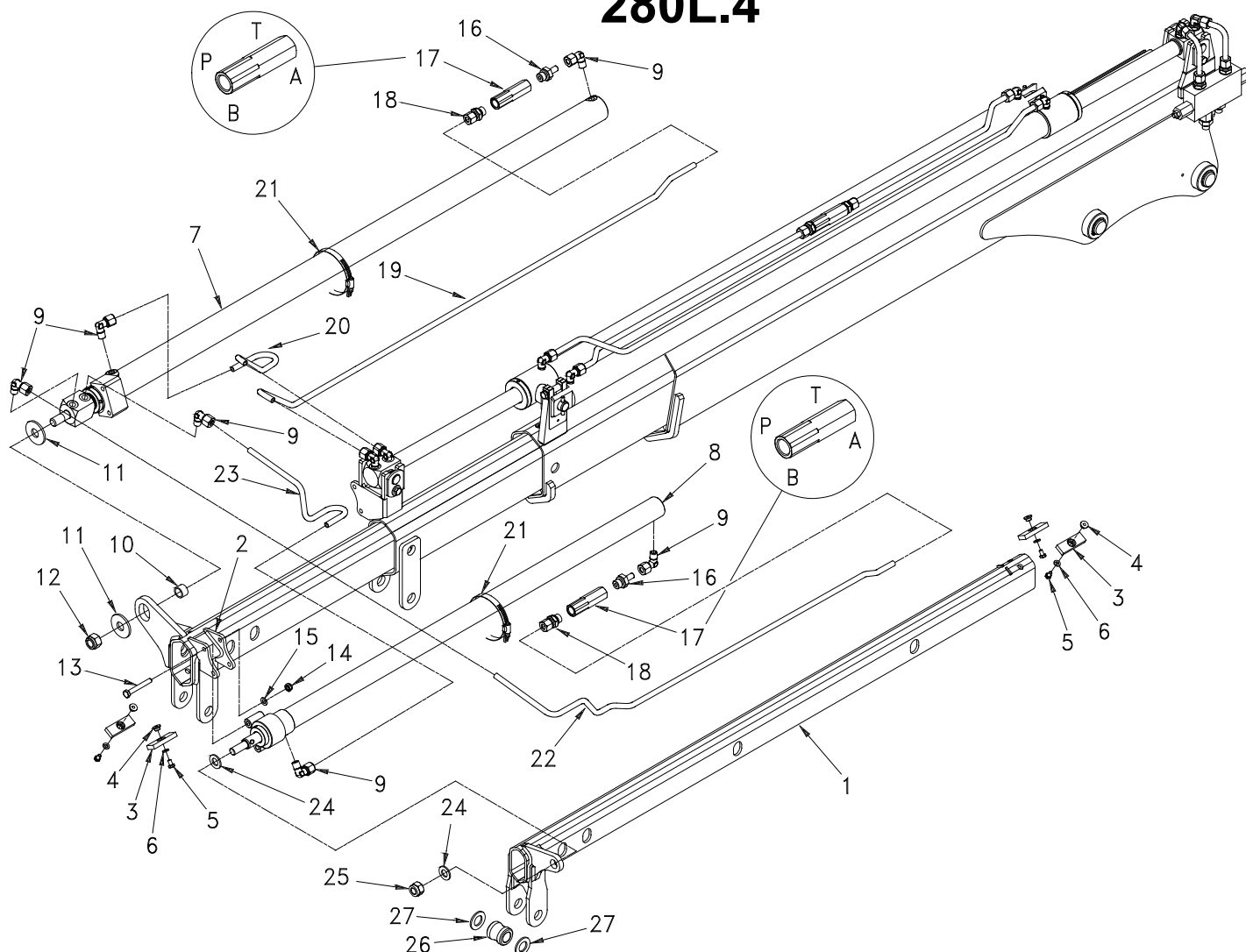
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.010	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	26.2.011	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	16.2.018	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.008	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	AA.0.219	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
6	OR.0.219	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
7	GZ.1.002	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
8	GZ.4.002	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
9	PT.0.008	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
10	OR.0.115	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
11	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
12	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	26.2.502	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
14	GZ.9.011	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280L.4



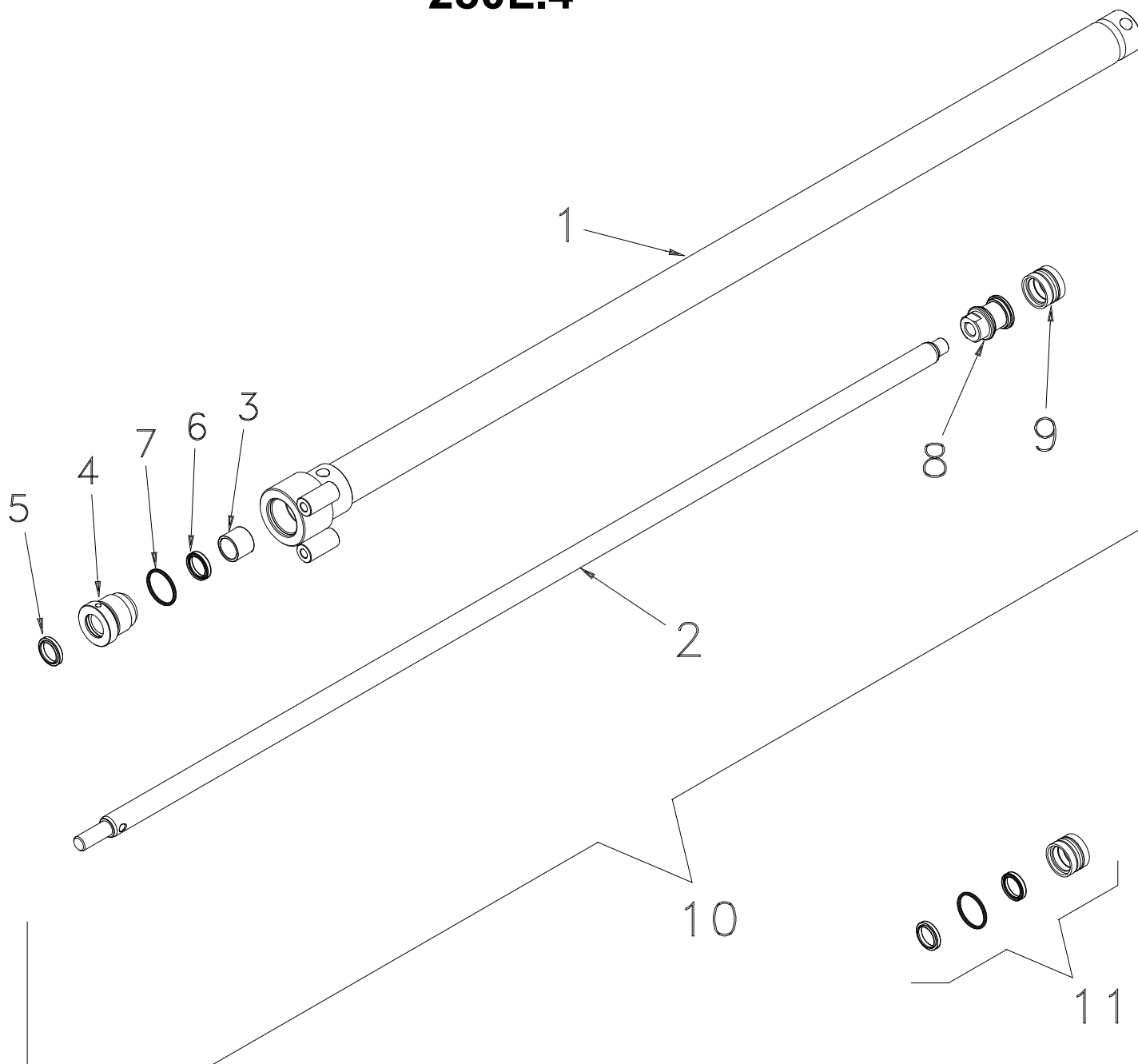
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	26.2.028	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	26.2.029	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	26.2.027	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.035	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	OR.0.030	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
6	GZ.6.009	1	Anello di guida	Guide ring	Bague de guidage	Führungsring	Anillo guía
7	AA.0.127	1	Anello antiestrus.	Back-up ring	Bague de retenue	Stützring	Retenedor
8	OR.0.127	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
9	GZ.1.003	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
10	GZ.4.003	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
11	RO.7.020	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
12	26.2.026	1	Attacco stelo	Rod end	Attache tige	Stangenkupplung	Conexión vástago
13	GZ.2.001	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
14	OR.0.611	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
15	26.2.509	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
16	GZ.9.044	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

280L.4

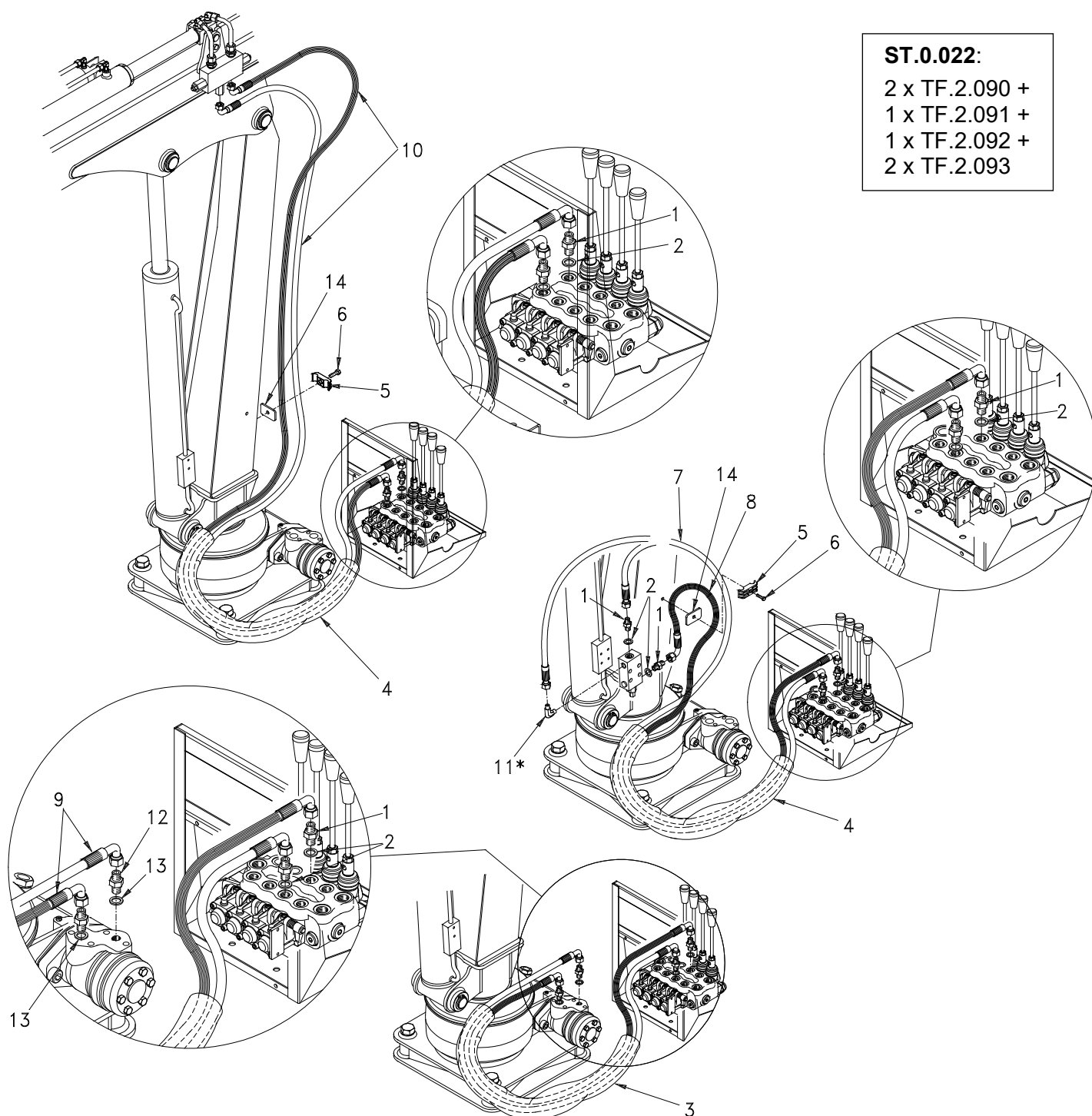


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	36.2.026	1	Quarto sfilo	4 th Extension	4 ^{ème} Rallonge	4 ^{te} Verlängerung	4 ^{ta} Prolongación
2	26.2.018	1	Attacco cilindro	Cylinder support	Attache vérin	Zylinderhalterung	Soporte cilindro
3	PA.1.035	4	Pattino	Sliding block	Bloc de glissement	Gleitstück	Patin
4	27.2.014	4	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
5	VT.0.006	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	RO.2.003	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
7	26.2.509	1	Cilindro 3° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
8	23.2.503	1	Cilindro 4° sfilo	Extension cylinder	Vérin d'extension	Ausschubzylinder	Cilin. prolongación
9	RA.1.301	6	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
10	16.2.021	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
11	RO.2.016	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
12	DA.2.008	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	VT.0.039	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	DA.2.002	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
15	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	RA.1.255	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
17	VA.1.031	2	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
18	RA.1.107	2	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
19	TU.0.384	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
20	TU.0.110	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
21	CN.4.004	2	Cinturino	Tie belt	Collier	Schelle	Faja
22	TU.0.385	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
23	TU.0.386	1	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
24	RO.2.008	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
25	DA.2.005	1	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
26	20.2.007	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
27	RO.2.010	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela

280L.4

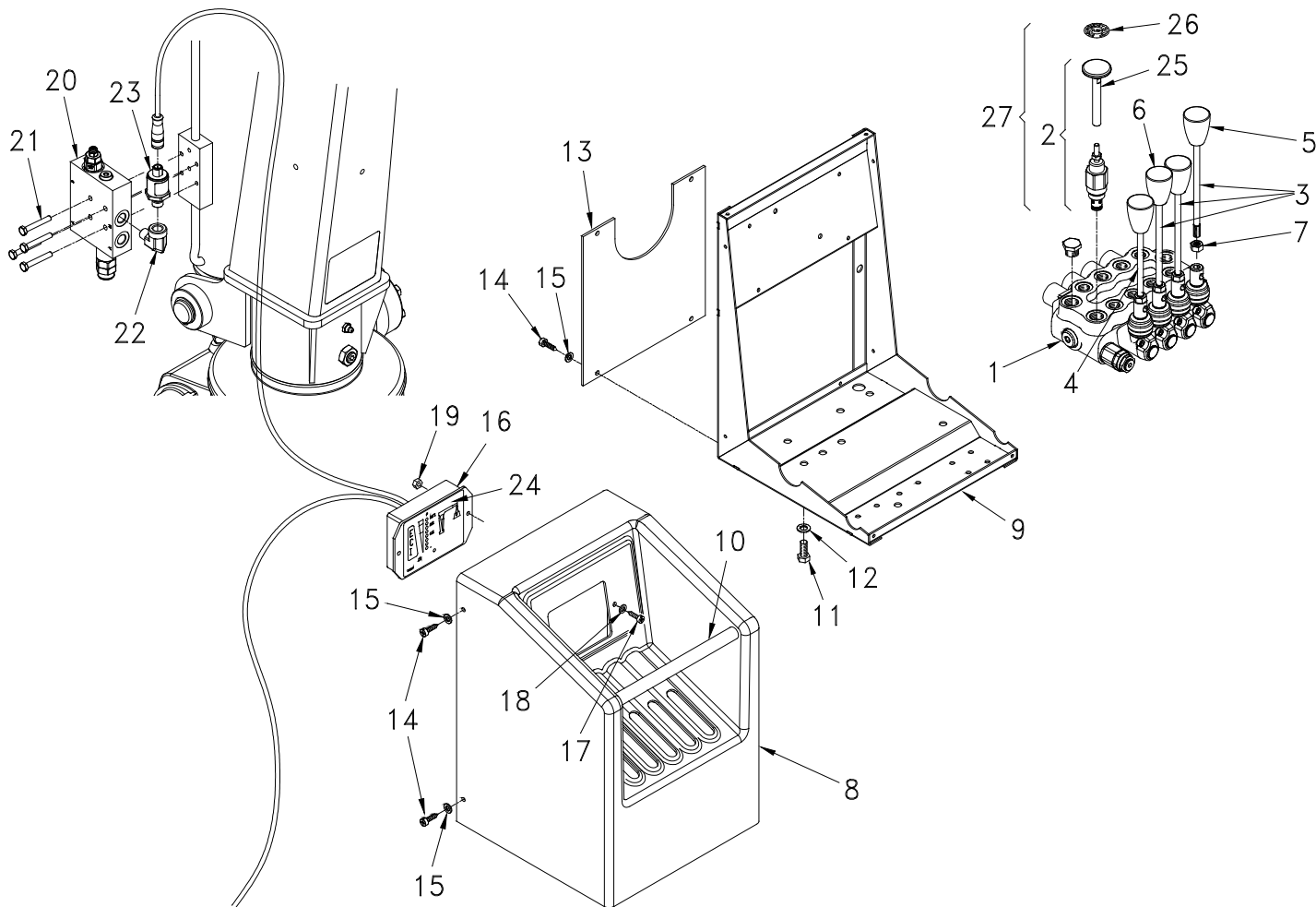


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	23.2.014	1	Cilindro	Cylinder	Vérin	Zylinder	Cilindro
2	23.2.016	1	Stelo	Rod	Tige	Stange	Vástago
3	23.2.017	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
4	TS.0.022	1	Testata	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf	Cabeza cilindro
5	GZ.4.001	1	Raschiatore	Wiper	Racleur	Abstreifer	Rascador
6	GZ.1.008	1	Guarnizione stelo	Rod seal	Joint tige	Nutring	Guarnición vástago
7	OR.0.123	1	Guarnizione OR	O-ring	O-ring	O-Ring	Anillo en OR
8	PT.0.023	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
9	GZ.2.011	1	Guarnizione pistone	Piston seal	Joint piston	Kolbendichtung	Guarnición pistón
10	23.2.503	1	Cilindro completo	Cylinder assembly	Vérin complet	Zylinder im ganzen	Cilindro completo
11	GZ.9.029	1	Kit guarnizioni	Seals kit	Kit joints	Dichtungensatz	Kit juntas

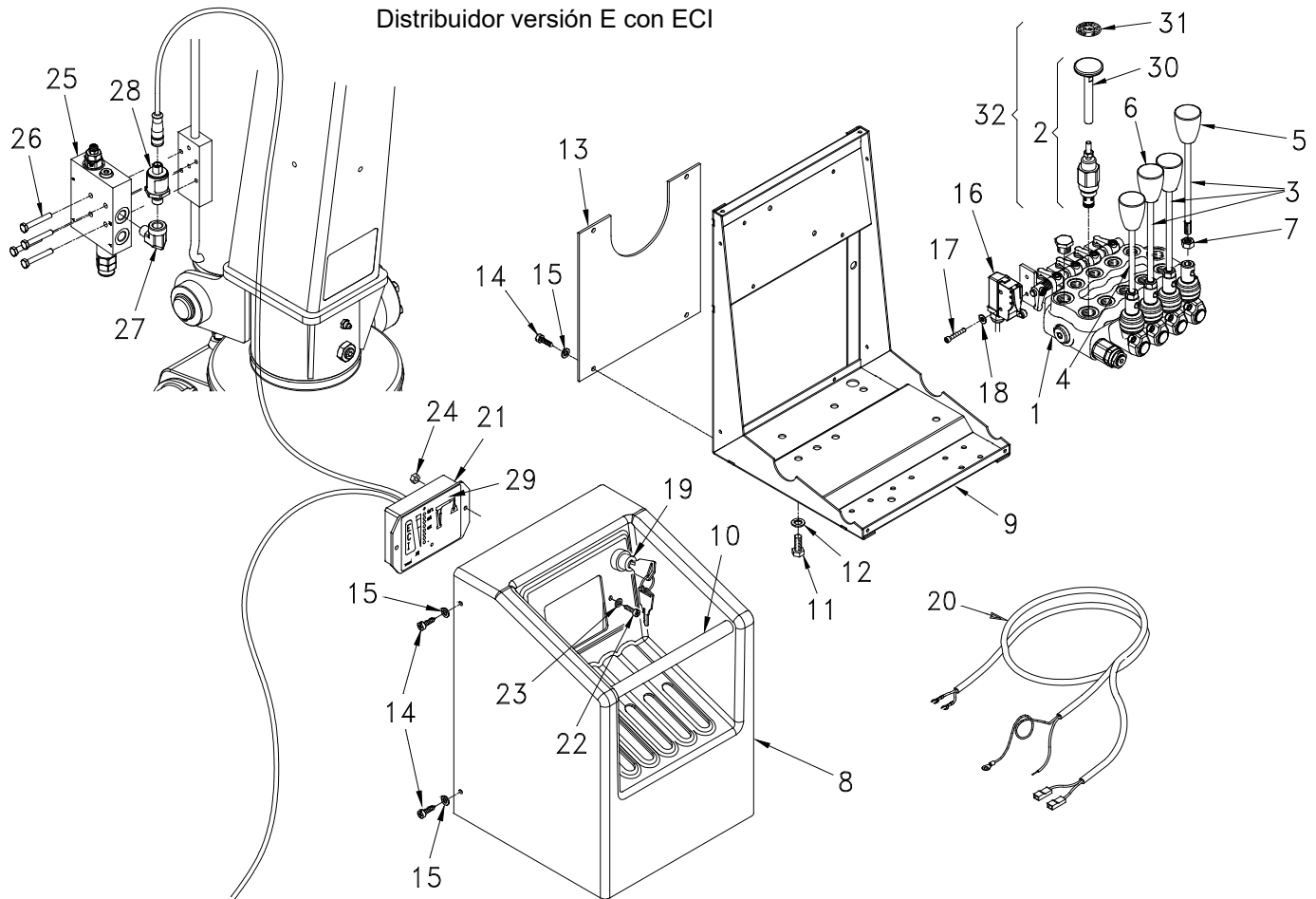


* Vers. "B" - "EXTRA CE" - "REMOTE CONTROL"

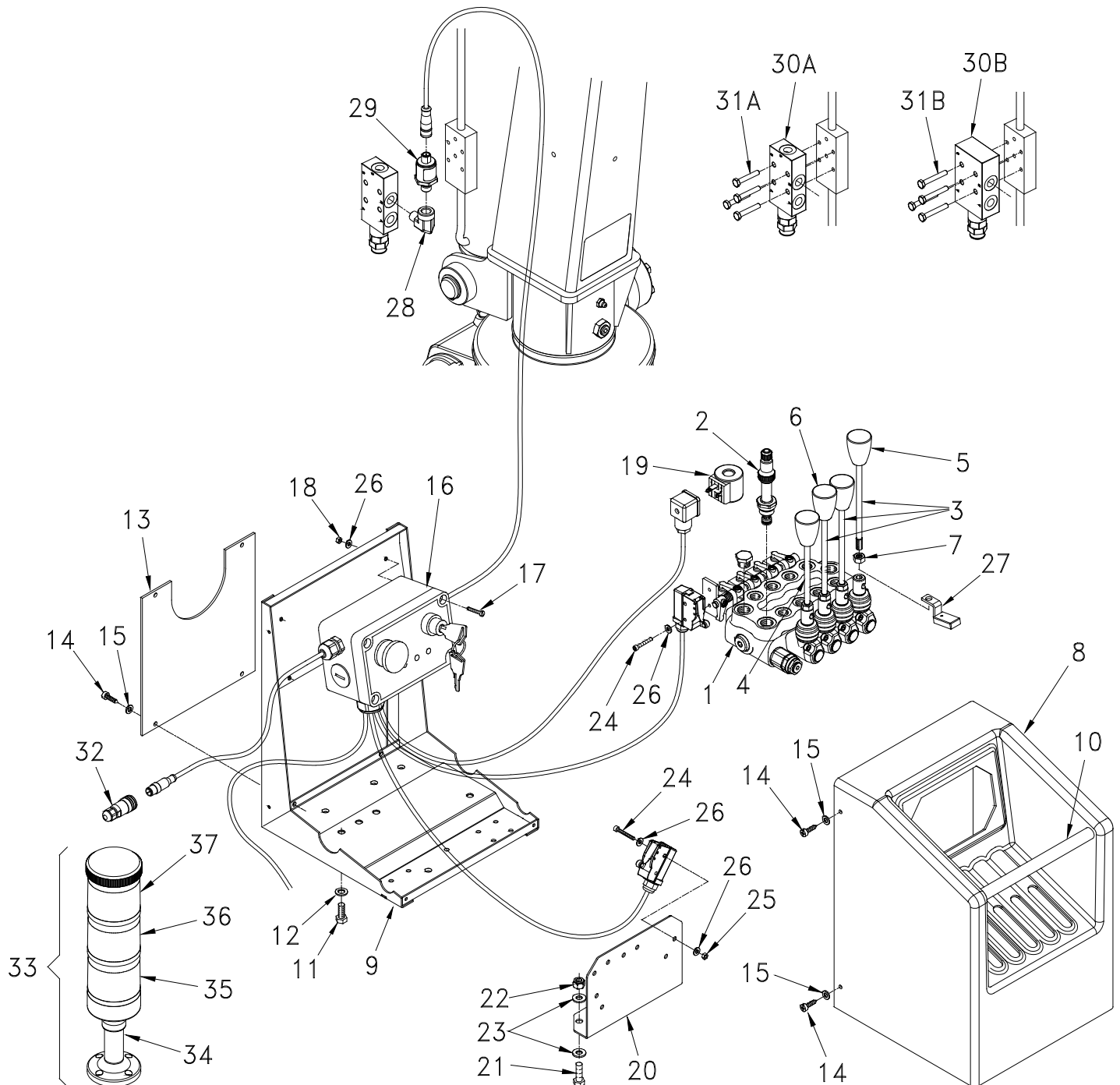
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	NI.1.001	8(7*)	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
2	RO.7.001	8(7*)	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
3	TF.8.003NP	1.1 m	Guaina	Sheath	Gaine	Hülle	Funda
4	TF.8.002	1.6 m	Guaina	Sheath	Gaine	Hülle	Funda
5	MS.0.023	3	Morsetto	Fastening clamp	Étau	Klemme	Abrazadera
6	VT.0.029	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
7	TF.2.091	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
8	TF.2.092	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
9	TF.2.093	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
10	TF.2.090	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
* 11	RA.1.321	(1*)	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
12	NI.1.006	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
13	RO.7.003	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
14	MS.0.026	3	Basetta in gomma	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1A	DI.1.033	1	Distributore 4F "H"	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
1B	DI.1.036	1	Distributore 5F	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	DI.2.040	1	Valv. puls. emerg.	Emergency valve	Soupape d'urgence	Not/Aus-Ventil	Válvula de emerg.
3	AL.0.002	3(4)	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
4	AL.0.003	1	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
5	PO.0.001	3(4)	Pomello nero	Black knob	Poignée noire	Schwarzer Knopf	Pomo negro
6	PO.0.001R	1	Pomello rosso	Red knob	Poignée rouge	Roter Knopf	Pomo rojo
7	DA.1.008	4(5)	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
8	16.5.021	1	Carter distributore	Contr. valve casing	Carter distributeur	Steuerventilgehäuse	Cárter distribuidor
9	16.5.002	1	Supporto distribut.	Contr. valve support	Support distributeur	Steuerventilhalterung	Soporte distribuidor
10	16.5.003	1	Tubo di protezione	Protection pipe	Tube de protection	Schutzrohr	Tubo de protección
11	VT.0.023	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
13	16.5.004	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
14	VT.5.001	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.003	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	LM.1.014	1	Indicatore di carico	Capacity indicator	Indicateur de charge	Kapazitätsanzeiger	Indicador de carga
17	VT.6.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	RO.2.002	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
19	DA.2.010	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
20	VA.1.052	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
21	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	RA.1.323	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
23	LM.1.015	1	Trasduttore	Transducer	Transducteur	Druckgeber	Transductor
24	DC.0.264	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
25	DI.2.040/01	1	Pulsante valvola	Valve button	Bouton valve	Ventildruckknopf	Boton válvula
26	DC.0.205	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
27	16.5.513	1	Kit pulsante valvola	Valve button kit	Kit bouton valve	Ventildruckknopfsatz	Kit boton válvula

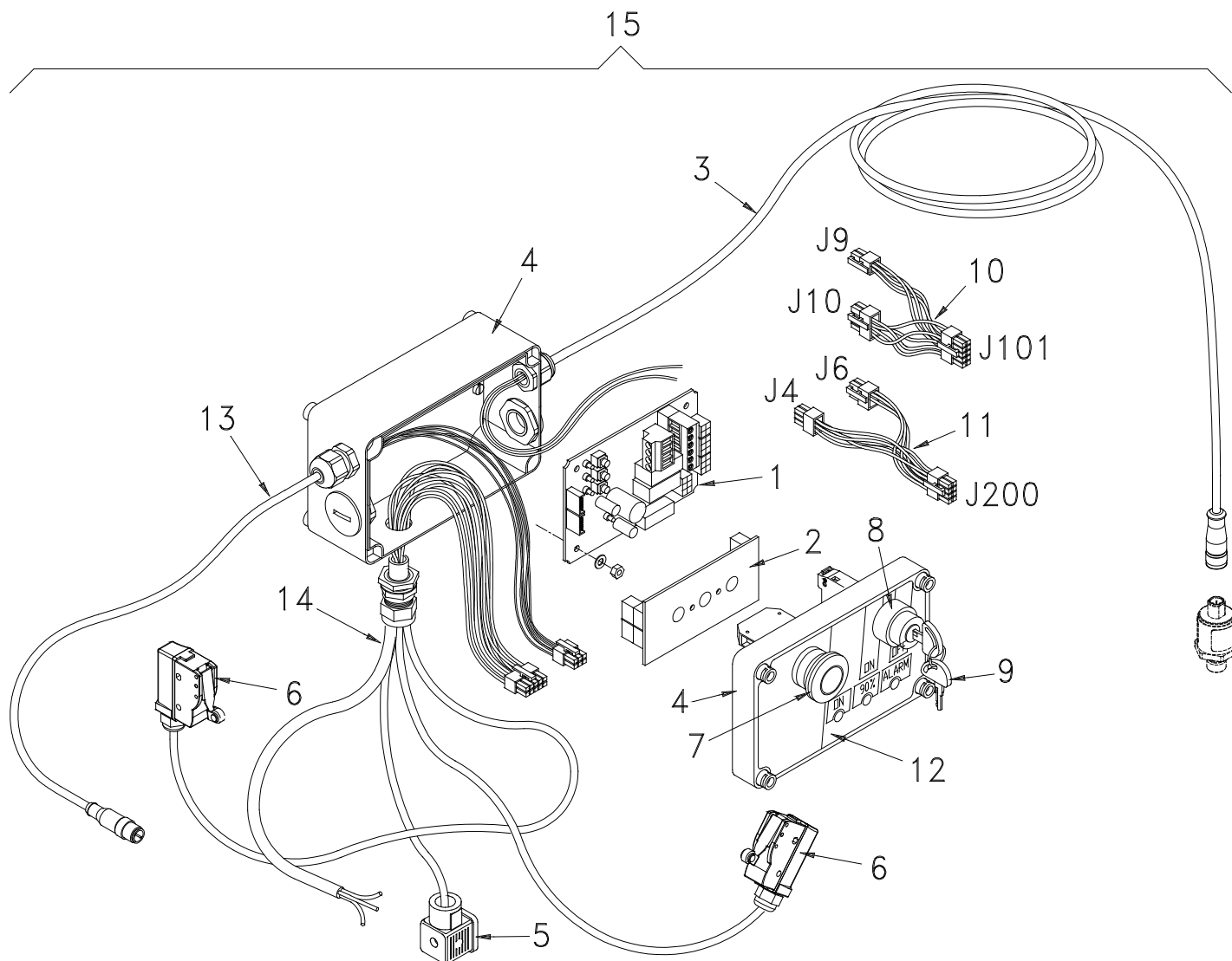


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1A	DI.1.034	1	Distributore 4F "E"	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
1B	DI.1.036	1	Distributore 5F	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	DI.2.040	1	Valv. puls. emerg.	Emergency valve	Soupape d'urgence	Not/Aus-Ventil	Válvula de emerg.
3	AL.0.002	3(4)	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
4	AL.0.003	1	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
5	PO.0.001	3(4)	Pomello nero	Black knob	Poignée noire	Schwarzer Knopf	Pomo negro
6	PO.0.001R	1	Pomello rosso	Red knob	Poignée rouge	Roter Knopf	Pomo rojo
7	DA.1.008	4(5)	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
8	16.5.021	1	Carter distributore	Contr. valve casing	Carter distributeur	Steuerventilgehäuse	Cárter distribuidor
9	16.5.002	1	Supporto distribut.	Contr. valve support	Support distributeur	Steuerventilhalterung	Soporte distribuidor
10	16.5.003	1	Tubo di protezione	Protection pipe	Tube de protection	Schutzrohr	Tubo de protección
11	VT.0.023	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
13	16.5.004	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
14	VT.5.001	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.003	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	MC.0.001	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
17	VT.6.001	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	RO.2.001	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
19	IT.0.001	1	Interrutt. a chiave	Keyswitch	Interrupteur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor a llave
20	CV.0.019	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
21	LM.1.014	1	Indicatore di carico	Capacity indicator	Indicateur de charge	Kapazitätsanzeiger	Indicador de carga
22	VT.6.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
23	RO.2.002	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	DA.2.010	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
25	VA.1.052	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
26	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
27	RA.1.323	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
28	LM.1.015	1	Trasduttore	Transducer	Transducteur	Druckgeber	Transductor
29	DC.0.264	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
30	DI.2.040/01	1	Pulsante valvola	Valve button	Bouton valve	Ventildruckknopf	Boton válvula
31	DC.0.205	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
32	16.5.513	1	Kit pulsante valvola	Valve button kit	Kit bouton valve	Ventildruckknopfsatz	Kit boton válvula

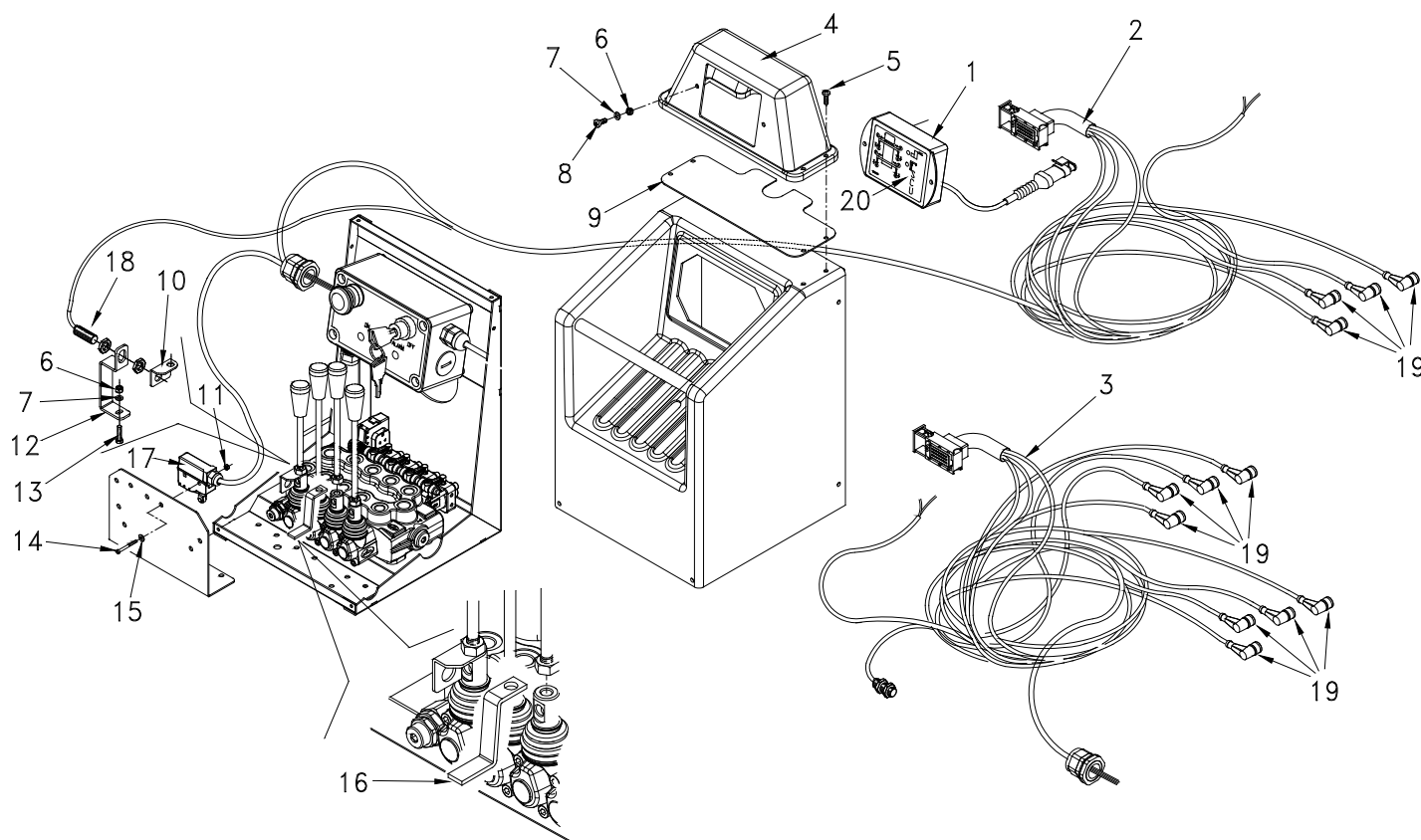


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1A	DI.1.035	1	Distribut. 4F "LM"	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
1B	DI.1.046	1	Distribut. 4F "SC"	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
1C	DI.1.036	1	Distribut. 5F	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	DI.2.033	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
3	AL.0.002	3(4)	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
4	AL.0.003	1	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
5	PO.0.001	3(4)	Pomello nero	Black knob	Poignée noire	Schwarzer Knopf	Pomo negro
6	PO.0.001R	1	Pomello rosso	Red knob	Poignée rouge	Roter Knopf	Pomo rojo
7	DA.1.008	4(5)	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
8	16.5.011	1	Carter distributore	Contr. valve casing	Carter distributeur	Steuerventilgehäuse	Cárter distribuidor
9	16.5.002	1	Supporto distribut.	Contr. valve support	Support distributeur	Steuerventilhalter.	Soporte distribuidor
10	16.5.003	1	Tubo di protezione	Protection pipe	Tube de protection	Schutzrohr	Tubo de protección
11	VT.0.023	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	RO.2.004	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
13	16.5.004	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
14	VT.5.001	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.003	14	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
*16	LM.1.025	1	Scatola LME 05	LME 05 box	Boîte LME 05	LME 05 Kasten	Caja LME 05
17	VT.6.007	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	DA.1.004	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
19A	SN.0.003	1	Solenoide 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoide 12V
19B	SN.0.004	1	Solenoide 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoide 24V
20	24.5.002	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
21	VT.0.002	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
23	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	VT.6.001	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25	DA.1.003	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
26	RO.2.001	10	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
27	16.5.006	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
28	RA.1.323	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
29	LM.1.026	1	Trasduttore	Transducer	Transducteur	Druckgeber	Transductor
30A	VA.1.033	1	Valvola (standard)	Valve (standard)	Soupape (standard)	Ventil (standard)	Válvula (estándar)
30B	VA.1.028	1	Valvola (com. dist)	Valve (remote cont.)	Soupape (comm.dis)	Ventil (Fernsteuer.)	Válvula (mando rem)
31A	VT.0.014	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
31B	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
32	CN.1.019	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
33	LS.0.014	1	Torretta luci	Tower lamp	Lampe tricolore	Dreifarbige Lampe	Lámpara tricolor
34	LS.0.014/01	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
35	LS.0.014/02L	1	Lampada verde	Green lamp	Lampe verte	Green Lampe	Lámpara verde
36	LS.0.014/03L	1	Lampada gialla	Yellow lamp	Lampe jaune	Gelbe Lampe	Lámpara amarilla
37	LS.0.014/04L	1	Lampada rossa	Red lamp	Lampe rouge	Rote Lampe	Lámpara roja

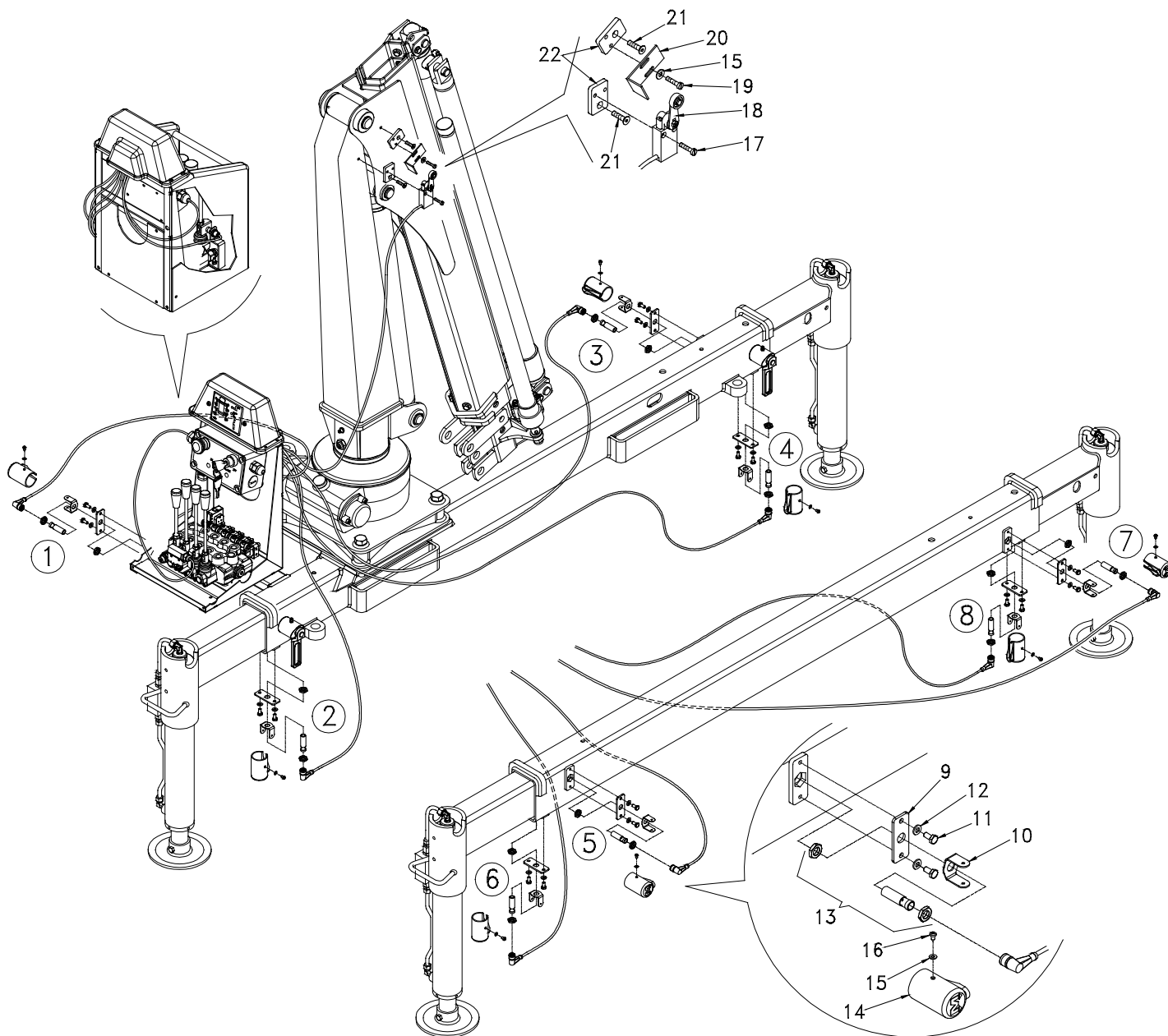
* TR.24.22.0



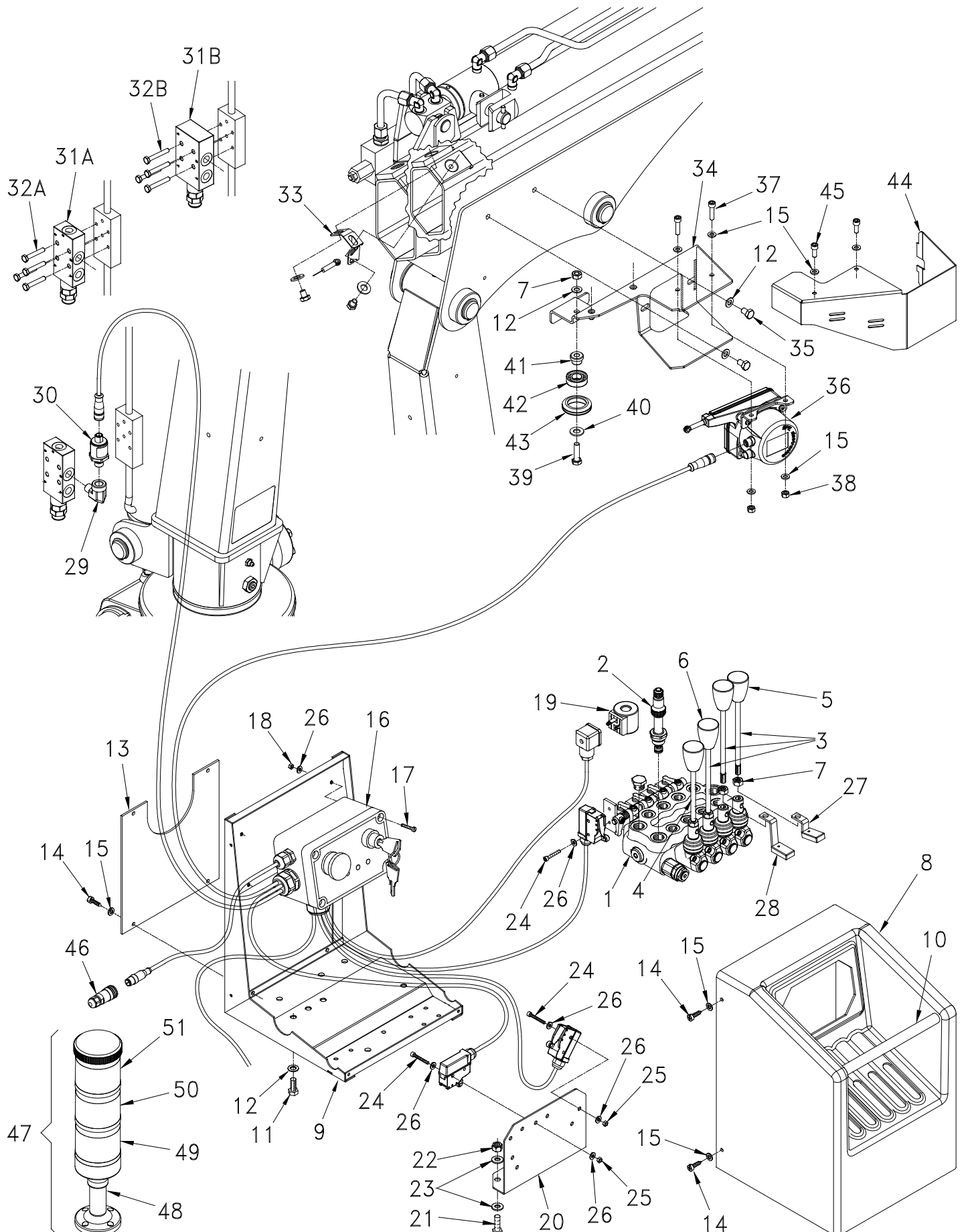
Pos.	Part num.	Qt	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	LM.1.025/01	1	Scheda principale	Main card	Carte principal	Hauptplatine	Ficha principal
2	LM.1.025/02	1	Scheda a pannello	Panel card	Carte panneau	Schalttafelplatine	Ficha panel
3	LM.1.011/01	1	Cavo (2.8 m)	Cable (2.8 m)	Câble (2.8 m)	Kabel (2.8 m)	Cable (2.8 m)
4	LM.1.025/03	1	Scatola	Box	Boîte	Kasten	Caja
5	CN.1.004	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
6	MC.0.001	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
7	PS.0.039	1	Pulsante d'emergenza	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
8	IT.0.006	1	Interrutt. a chiave	Keyswitch	Interrupteur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor a llave
9	IT.0.006/01	1	Chiave	Key	Clé	Schlüssel	Llave
10	LM.1.019/05	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
11	LM.1.025/04	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
12	DC.0.293	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
13	LM.1.025/05	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
14	LM.1.025/06	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
15	LM.1.025	1	LME 05				



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	LM.1.020	1	Centralina SCU	SCU Control unit	Central SCU	SCU Kontrolleinheit	Central SCU
2	CV.0.110	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
3	CV.0.113	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
4	16.5.032	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
5	VT.5.002	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	DA.2.010	3	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
7	RO.2.002	3	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
8	VT.6.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	16.5.033	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
10	24.5.004	1	Bersaglio	Target	Cible	Zielscheibe	Actuador
11	DA.1.003	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
12	24.5.003	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
13	VT.0.002	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	VT.6.001	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.001	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	16.5.020	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
17	MC.0.001	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
18	FC.0.011	1	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
19	CV.0.128	4(8)	Connett.+cavo (5m)	Connect.+cable (5m)	Connect.+câble (5m)	Verbin.+Kabel (5m)	Conect.+cable (5m)
20	DC.0.333	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía



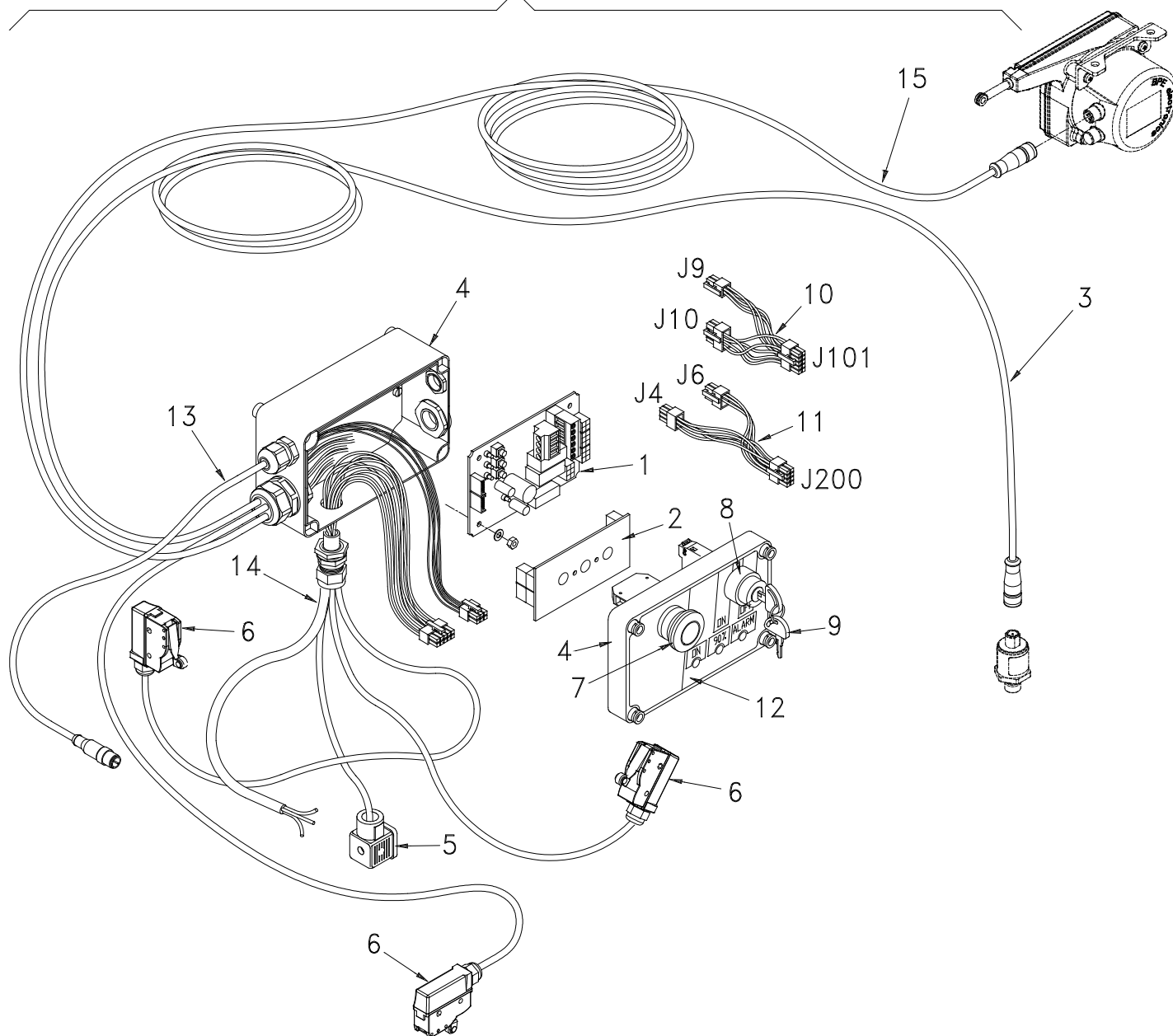
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
9	25.5.002	4(8)	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Plaqueta
10	25.5.004	4(8)	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
11	VT.0.006	8(16)	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	RO.2.003	8(16)	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
13	FC.0.016	4(8)	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
14	25.5.005	4(8)	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
15	RO.2.001	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
16	VT.5.004	4(8)	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	VT.1.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	FC.0.013	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
19	VT.6.010	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
20	16.5.030	1	Camma	Cam	Came	Nocken	Leva
21	VT.2.005	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	16.5.029	2	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte



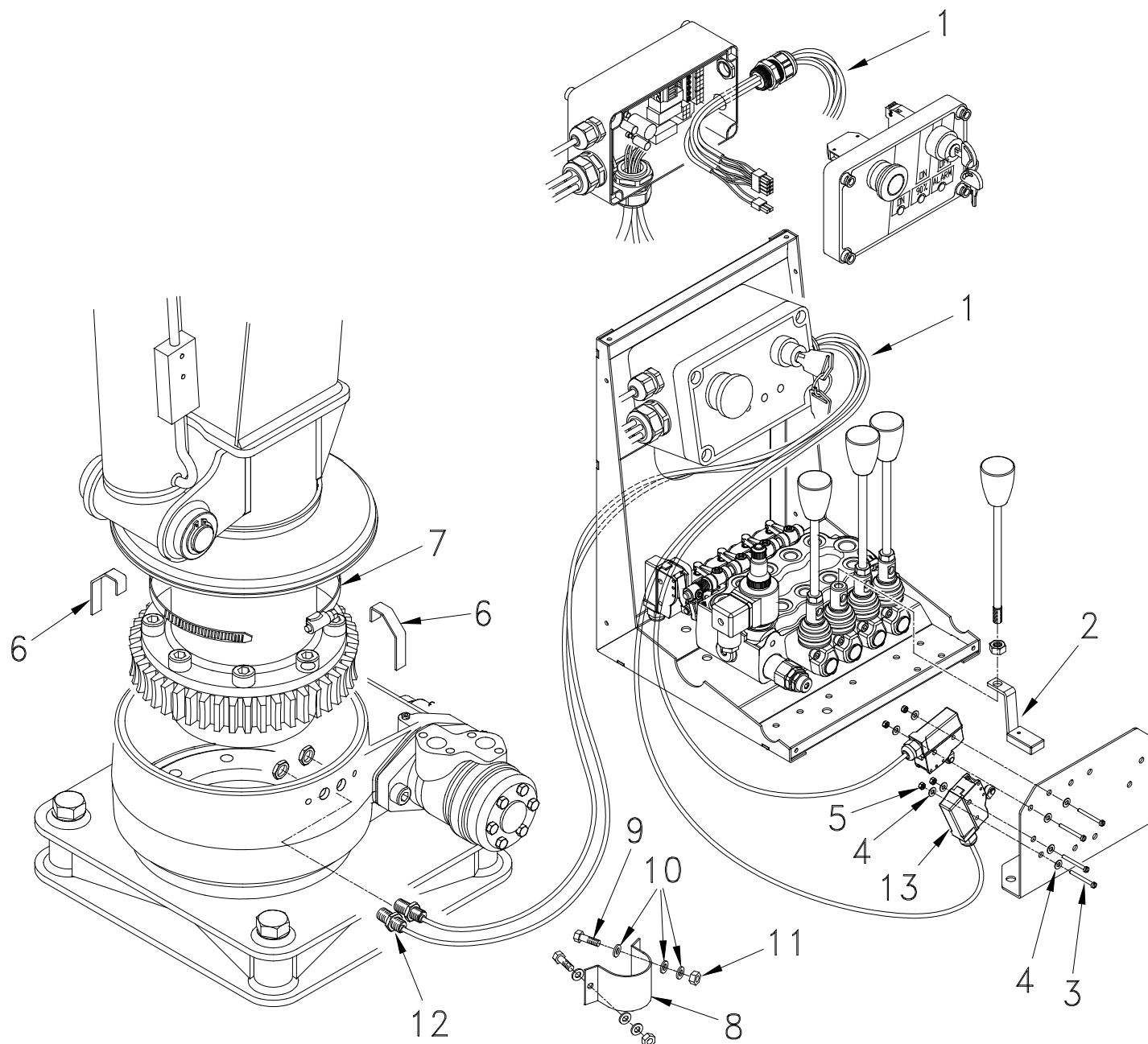
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1A	DI.1.046	1	Distributore 4F	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
1B	DI.1.036	1	Distributore 5F	Control valve	Distributeur	Steuerventil	Distribuidor
2	DI.2.033	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
3	AL.0.002	3(4)	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
4	AL.0.003	1	Asta leva	Lever rod	Tige levier	Hebelstange	Vástago palanca
5	PO.0.001	3(4)	Pomello nero	Black knob	Poignée noire	Schwarzer Knopf	Pomo negro
6	PO.0.001R	1	Pomello rosso	Red knob	Poignée rouge	Roter Knopf	Pomo rojo
7	DA.1.008	5(6)	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
8	16.5.011	1	Carter distributore	Contr. valve casing	Carter distributeur	Steuerventilgehäuse	Cárter distribuidor
9	16.5.002	1	Supporto distribut.	Contr. valve support	Support distributeur	Steuerventilhalter.	Soporte distribuidor
10	16.5.003	1	Tubo di protezione	Protection pipe	Tube de protection	Schutzrohr	Tubo de protección
11	VT.0.023	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	RO.2.004	5	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
13	16.5.004	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
14	VT.5.001	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
15	RO.2.003	14	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
*16	LM.1.032	1	Scatola LME 05DL	LME 05DL box	Boîte LME 05DL	LME 05DL Kasten	Caja LME 05DL
17	VT.6.007	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
18	DA.1.004	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
19A	SN.0.003	1	Solenoido 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoido 12V
19B	SN.0.004	1	Solenoido 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoido 24V
20	24.5.002	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
21	VT.0.002	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
23	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	VT.6.001	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
26	RO.2.001	13	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
27	16.5.006	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
28	16.5.020	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
29	RA.1.323	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
30	LM.1.026	1	Trasduttore	Transducer	Transducteur	Druckgeber	Transductor
31A	VA.1.033	1	Valvola (standard)	Valve (standard)	Soupape (standard)	Ventil (standard)	Válvula (estándar)
31B	VA.1.028	1	Valvola (com. dist)	Valve (remote cont.)	Soupape (comm.dis)	Ventil (Fernsteuer.)	Válvula (mando rem)
32A	VT.0.014	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
32B	VT.0.015	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
33	23.2.027	1	Aggancio	Hooking	Attelage	Anschluss	Enganche
34	23.2.022	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
35	VT.0.023	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
36	PZ.0.004	1	Sensore a filo	Wire sensor	Capteur à fil	Seilzuggeber	Sensor a hilo
37	VT.1.020	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
38	DA.1.006	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
39	VT.0.028	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
40	RO.2.005	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
41	29.5.025	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
42	CS.1.008	1	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
43	23.2.025	1	Rotella	Roller	Roue	Rolle	Rodillo
44	23.2.023	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
45	VT.1.014	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
46	CN.1.019	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
47	LS.0.014	1	Torretta luci	Tower lamp	Lampe tricolore	Dreifarbige Lampe	Lámpara tricolor
48	LS.0.014/01	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
49	LS.0.014/02L	1	Lampada verde	Green lamp	Lampe verte	Green Lampe	Lámpara verde
50	LS.0.014/03L	1	Lampada gialla	Yellow lamp	Lampe jaune	Gelbe Lampe	Lámpara amarilla
51	LS.0.014/04L	1	Lampada rossa	Red lamp	Lampe rouge	Rote Lampe	Lámpara roja

* TR.23.35.0

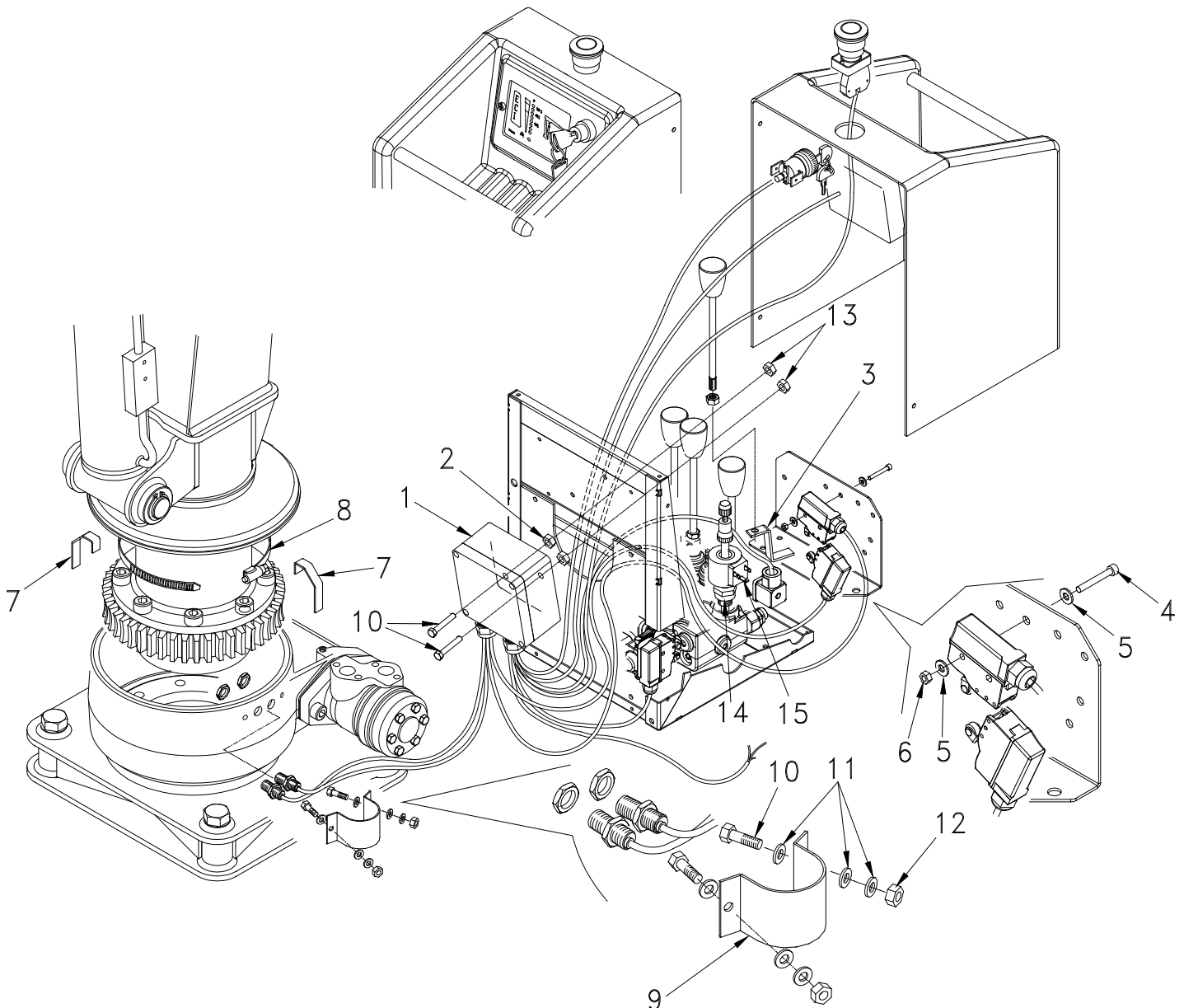
16



Pos.	Part num.	Qt	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	LM.1.032/01	1	Scheda principale	Main card	Carte principal	Hauptplatine	Ficha principal
2	LM.1.025/02	1	Scheda a pannello	Panel card	Carte panneau	Schalttafelplatine	Ficha panel
3	LM.1.011/01	1	Cavo (2.8 m)	Cable (2.8 m)	Câble (2.8 m)	Kabel (2.8 m)	Cable (2.8 m)
4	LM.1.032/02	1	Scatola	Box	Boîte	Kasten	Caja
5	CN.1.004	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
6	MC.0.001	3	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
7	PS.0.039	1	Pulsante d'emergenza	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
8	IT.0.006	1	Interrutt. a chiave	Keyswitch	Interrupteur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor a llave
9	IT.0.006/01	1	Chiave	Key	Clé	Schlüssel	Llave
10	LM.1.019/05	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
11	LM.1.025/04	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
12	DC.0.293	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
13	LM.1.025/05	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
14	LM.1.025/06	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
15	LM.1.032/03	1	Cavo (4 m)	Cable (4 m)	Câble (4 m)	Kabel (4 m)	Cable (4 m)
16	LM.1.032	1	LME 05DL				



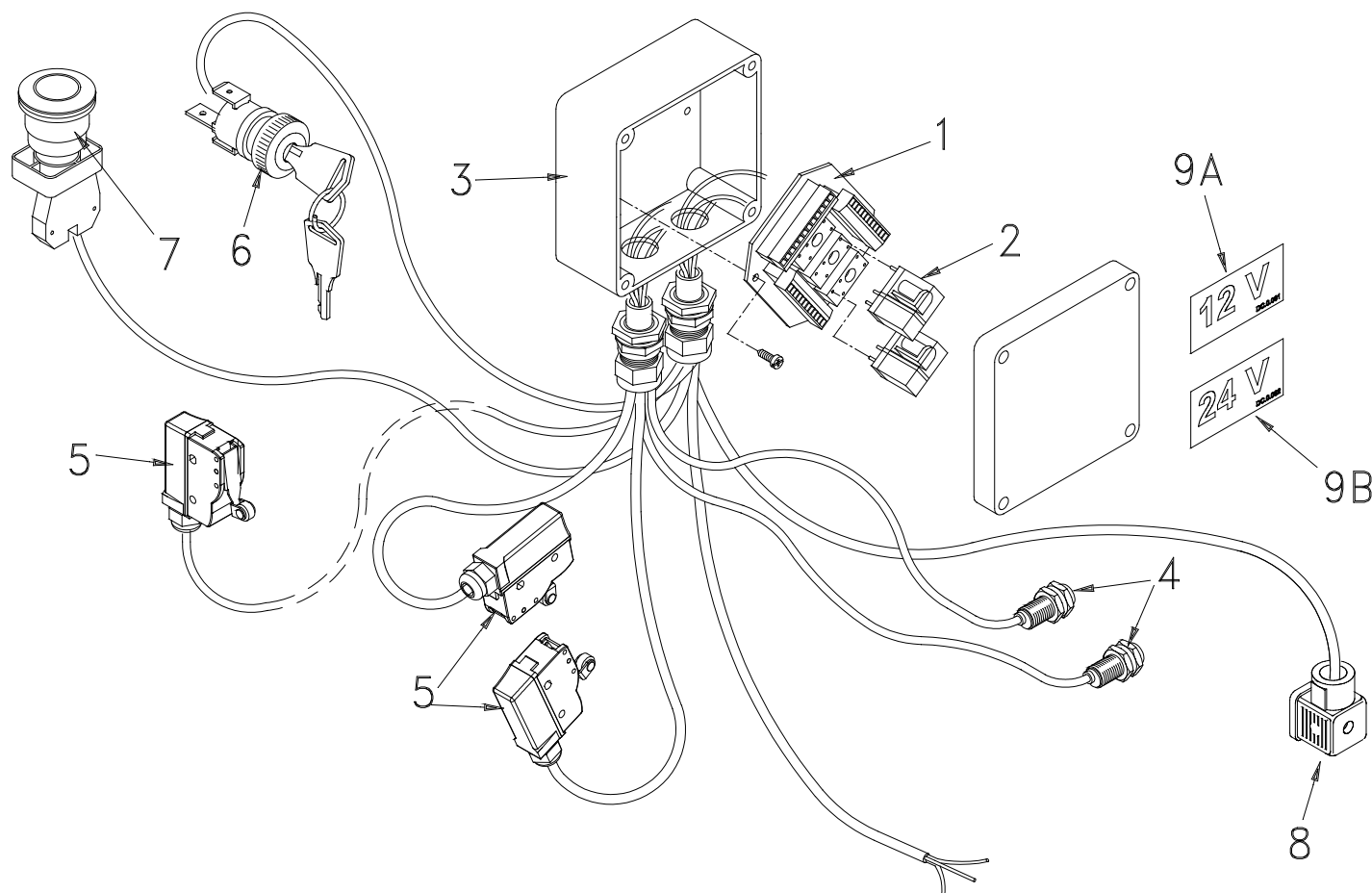
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	CV.0.175	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
2	16.5.020	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
3	VT.6.001	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	RO.2.001	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
5	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
6	16.5.022	2	Bersaglio	Target	Cible	Zielscheibe	Actuador
7	FS.1.004	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
8	16.5.023	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
9	VT.0.002	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
10	RO.2.002	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
11	DA.2.010	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
12	FC.0.011	2	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
13	MC.0.001	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor



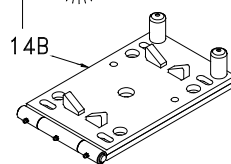
* TR.23.17.0

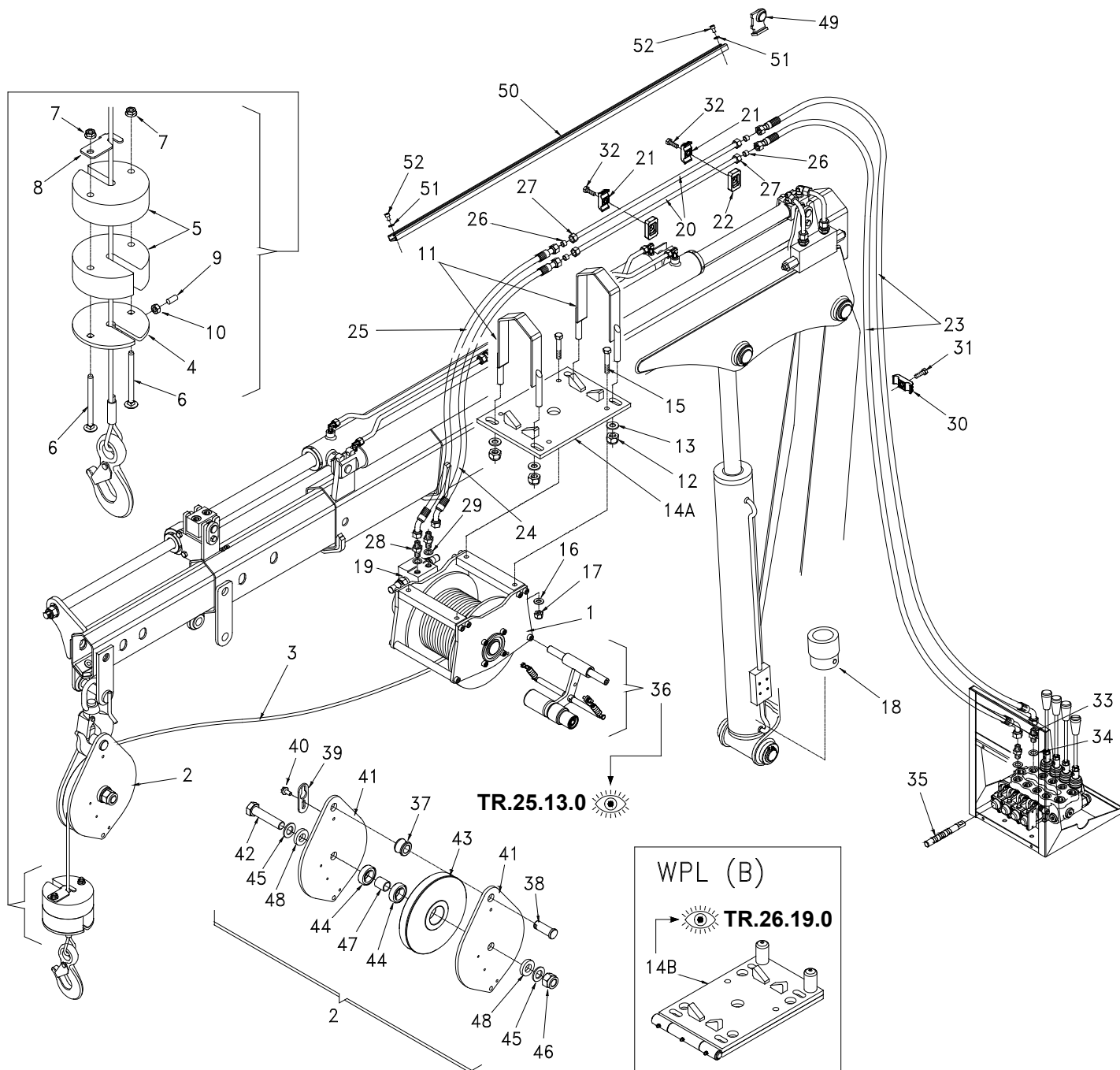
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
*1A	CV.0.085	1	Cablato 12V	Harness 12V	Câblé 12V	Verkabelung 12V	Cableado 12V
*1B	CV.0.086	1	Cablato 24V	Harness 24V	Câblé 24V	Verkabelung 24V	Cableado 24V
2	DA.1.008	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
3	16.5.020	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
4	VT.6.001	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.001	8	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
7	16.5.022	2	Bersaglio	Target	Cible	Zielscheibe	Actuador
8	FS.1.004	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
9	16.5.023	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
10	VT.0.002	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	RO.2.002	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
12	DA.2.010	2	Dado autobloccante	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
13	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
14	DI.2.033	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
15A	SN.0.003	1	Solenoide 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoide 12V
15B	SN.0.004	1	Solenoide 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoide 24V

10

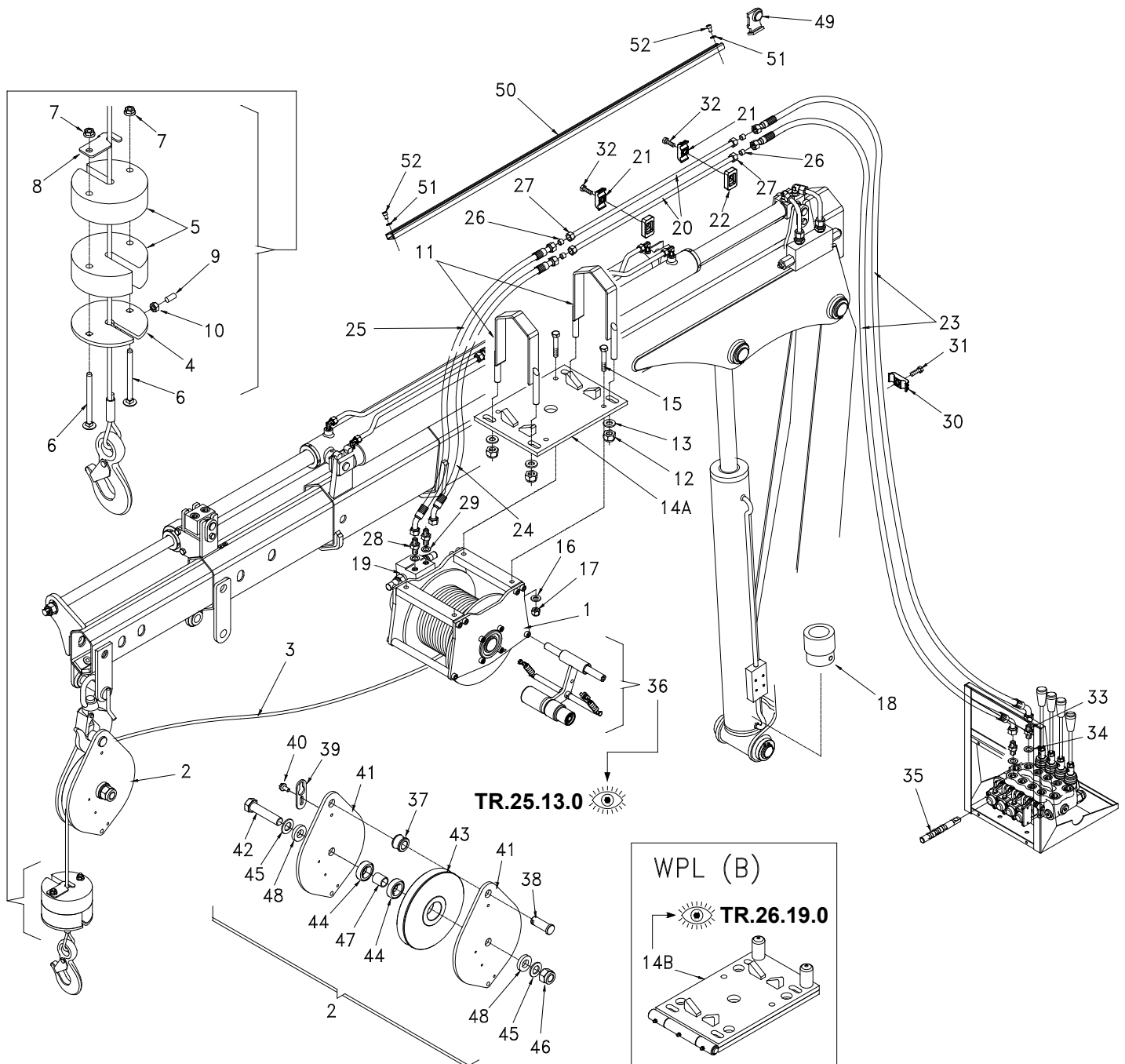


Pos.	Part num.	Qt	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	CN.2.029	1	Scheda elettrica	Electric card	Carte électrique	Elektrische Platine	Ficha eléctrica
2A	RL.0.008	2	Relè 12V	Relay 12V	Relais 12V	Relais 12V	Relé 12V
2B	RL.0.009	2	Relè 24V	Relay 24V	Relais 24V	Relais 24V	Relé 24V
3	SD.0.006	1	Scatola	Box	Boîte	Kasten	Caja
4	FC.0.011	2	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
5	MC.0.001	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
6	IT.0.001	1	Interrutt. a chiave	Keyswitch	Interrupteur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor a llave
7	PS.0.020	1	Pulsante d'emergenza	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
8	CN.1.004	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
9A	DC.0.061	1	Decalcomania 12V	Transfer 12V	Décalcomanie 12V	Aufkleber 12V	Calcomanía 12V
9B	DC.0.062	1	Decalcomania 24V	Transfer 24V	Décalcomanie 24V	Aufkleber 24V	Calcomanía 24V
10A	CV.0.085	1	Cablato 12V	Harness 12V	Câblé 12V	Verkabelung 12V	Cableado 12V
10B	CV.0.086	1	Cablato 24V	Harness 24V	Câblé 24V	Verkabelung 24V	Cableado 24V

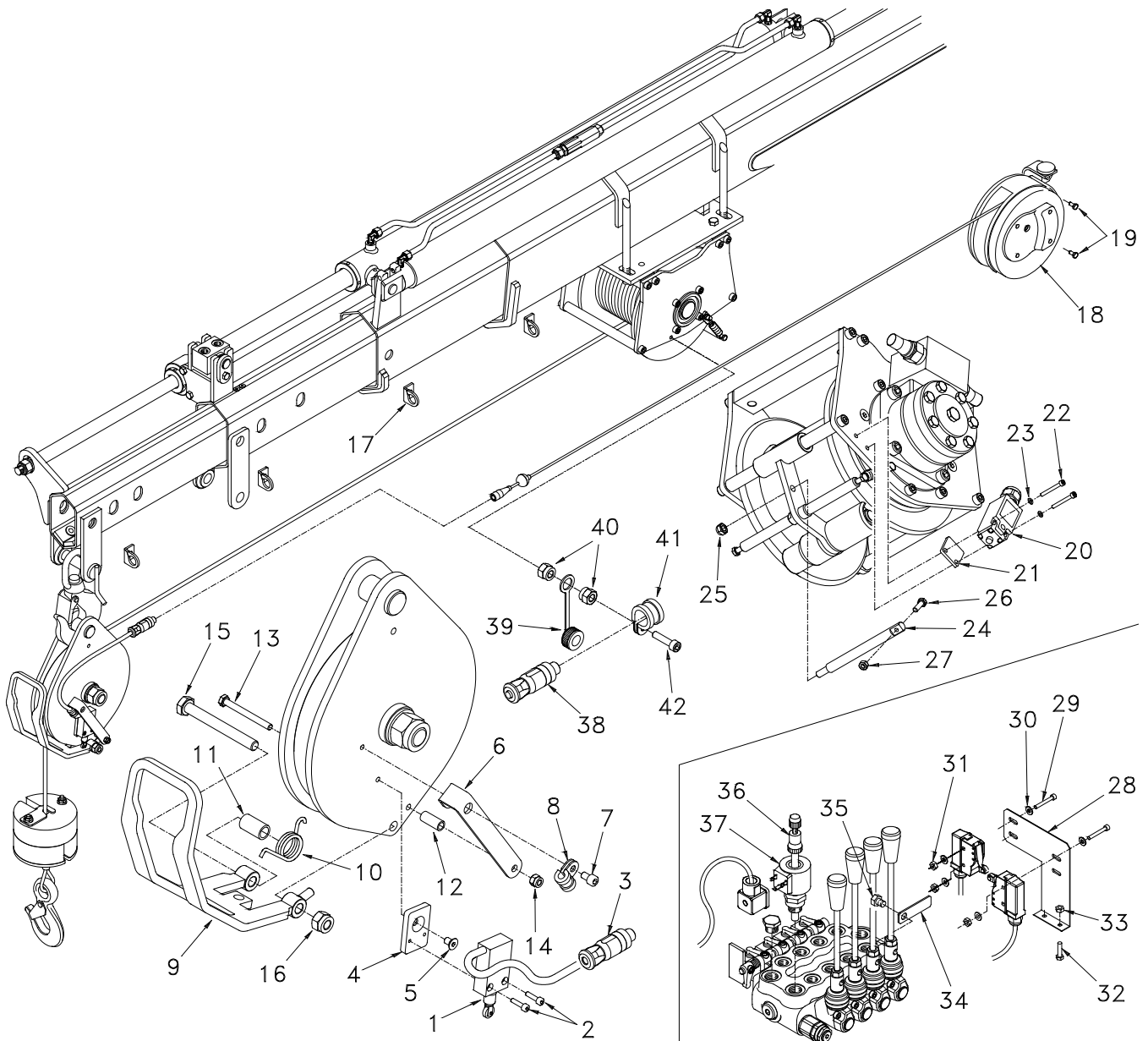
48



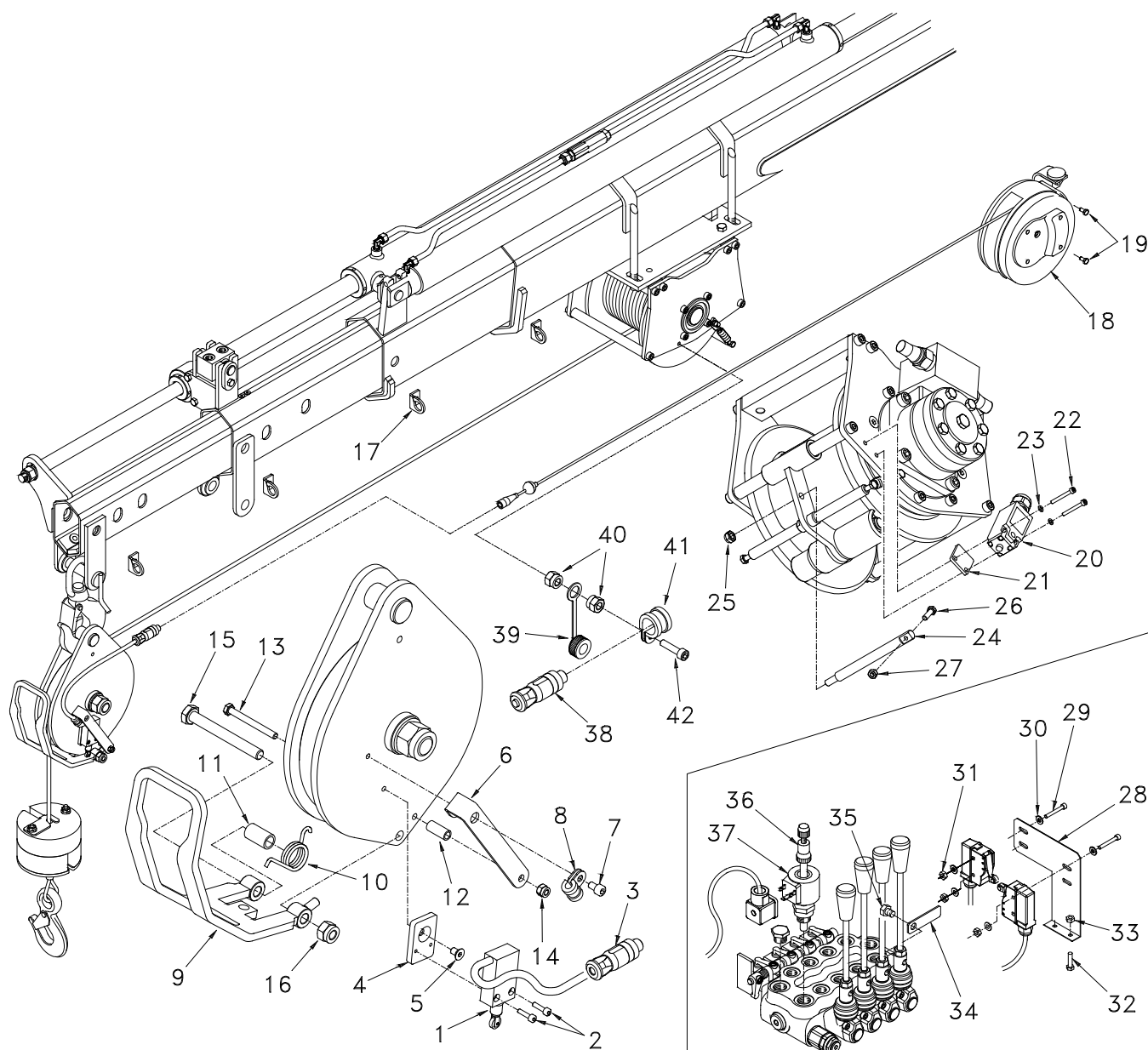
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
18	06.5.009	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
19	VA.1.035	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
20	TU.0.029	2	Tubo rigido	Pipe	Tube rigide	Starres Rohr	Tubo rígido
21	MS.0.022	2	Morsetto	Fastening clamp	Étau	Klemme	Abrazadera
22	MS.0.024	2	Basetta	Support	Support	Halterung	Soporte
23	TF.2.097	2	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
24	TF.2.060	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
25	TF.2.061	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
26	RA.1.004	4	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo
27	RA.1.054	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
28	NI.1.002	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
29	RO.7.002	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Dichtring	Arandela da retención
30	MS.0.023	2	Morsetto	Fastening clamp	Étau	Klemme	Abrazadera
31	VT.0.039	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
32	VT.0.028	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
33	NI.1.001	2	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Niple
34	RO.7.001	2	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
35	DI.1.739	1	Cursore	Spool	Curseur	Schieber	Cursor



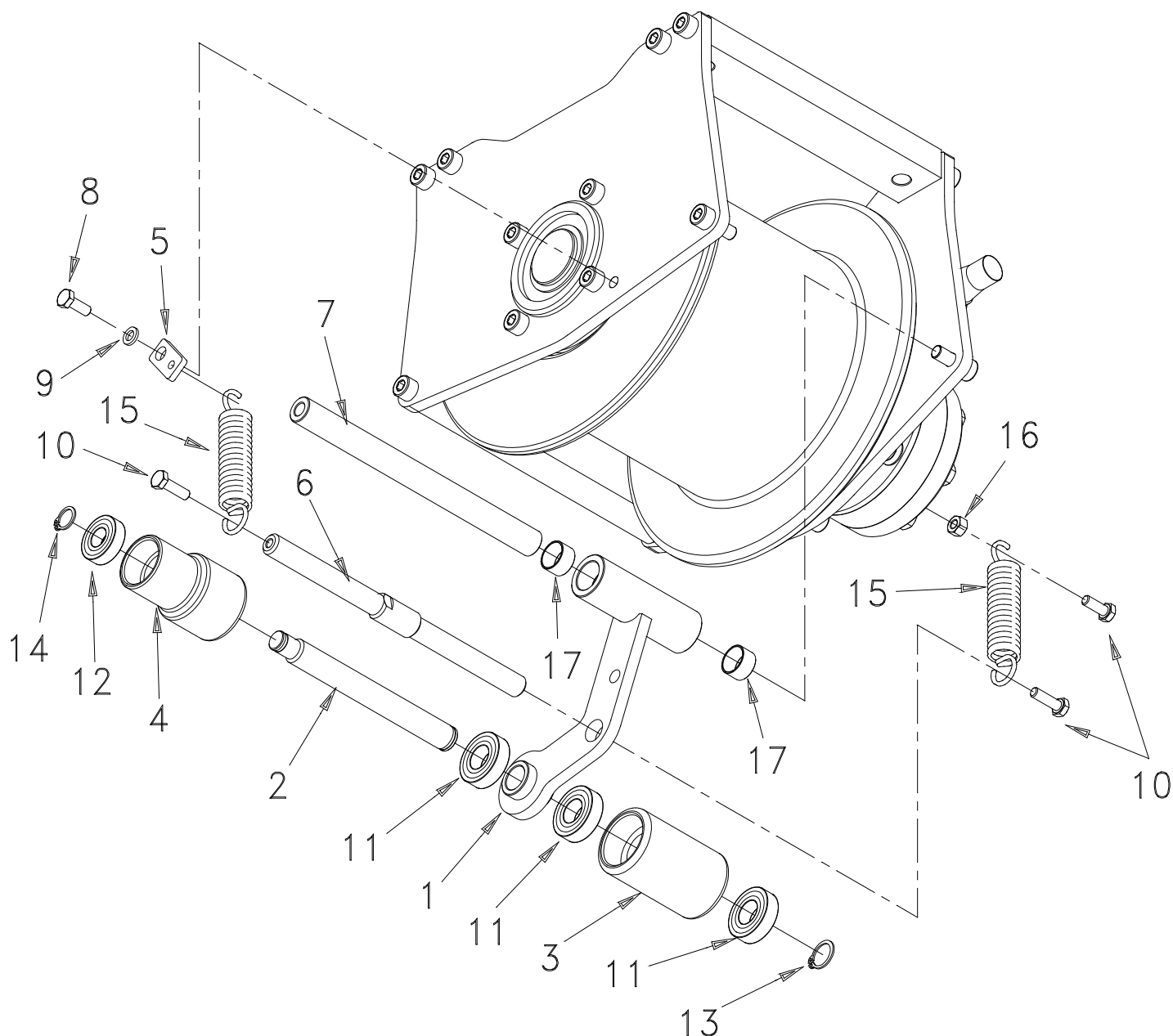
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
36	18.5.523	1	Premifune	Rope tensioner	Tendeur de câble	Seilspanner	Tensor de cuerda
37	23.5.005	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
38	PE.3.017	1	Perno	Pivot	Bolzen	Bolzen	Perno
39	23.5.009	1	Fermo	Retainer	Arrêt	Sperrung	Seguro
40	VT.0.324X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
41	28.5.001	2	Fiancata	Flank	Coté	Flanke	Flanco
42	VT.0.148X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
43	05.5.011	1	Puleggia	Pulley	Poulie	Umlenkrolle	Polea
44	CS.1.010	2	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
45	RO.2.010X	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
46	DA.2.012X	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
47	10.5.018	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
48	08.2.016	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
49	20.2.013	1	Attacco	Shuttle	Attache	Kupplung	Conexión
50A	36.2.010	1	Asta guida ML 280	Guide profile	Glissier	Führung	Asta deslizamiento
50B	26.2.012	1	Asta guida ML 280L	Guide profile	Glissier	Führung	Asta deslizamiento
51	RO.2.003	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
52	VT.1.012	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



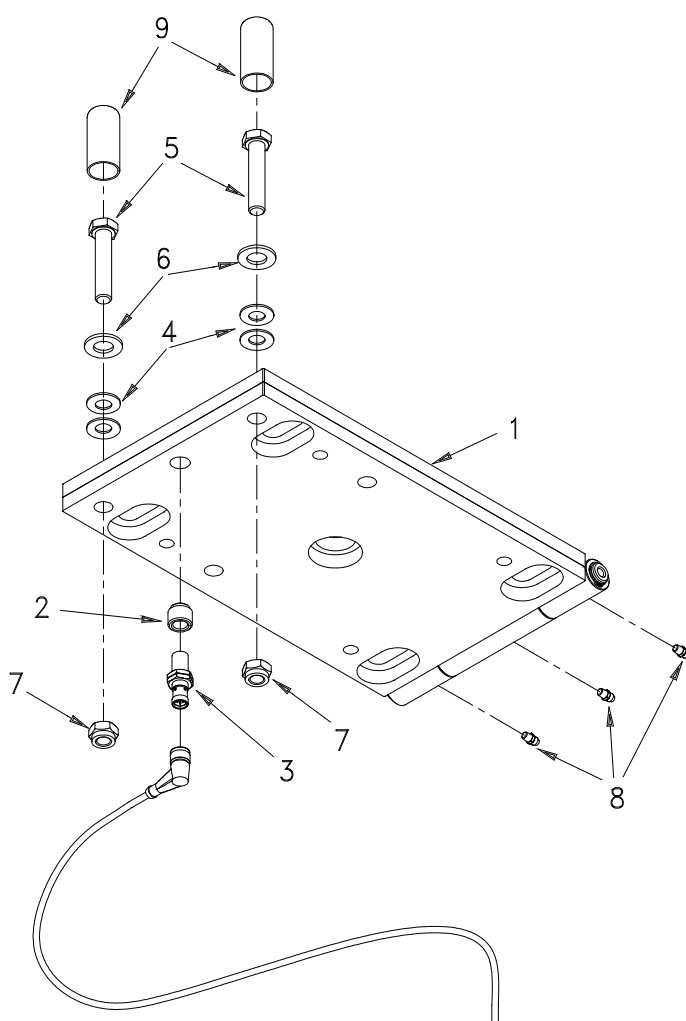
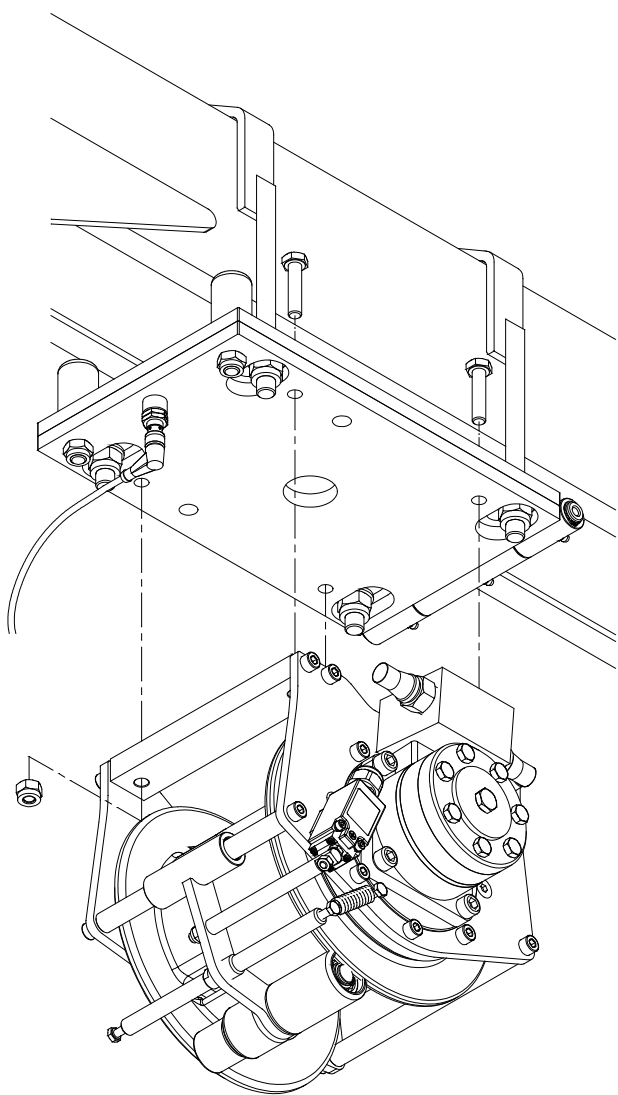
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	FC.0.019	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
2	VT.1.004X	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	CN.1.018	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
4	16.5.029	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
5	VT.2.005X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	23.5.006	1	Protezione	Protection	Protection	Schutz	Protección
7	VT.1.012X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
8	MS.0.021	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
9	28.5.006	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca
10	MO.3.005	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
11	28.5.007	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
12	23.5.008	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
13	VT.0.021X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
14	DA.2.001X	1	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
15	VT.0.068X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	DA.2.003X	1	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
17	23.5.002	4	Supporto cavo	Cable support	Support câble	Kabelhalterung	Soporte de cables
18	AV.1.009	1	Avvolgicavo	Cable reel	Enrouleur de câble	Wickler	Enrollador
19	VT.0.006	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
20	FC.0.015	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
21	18.5.015	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
22	VT.1.003X	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



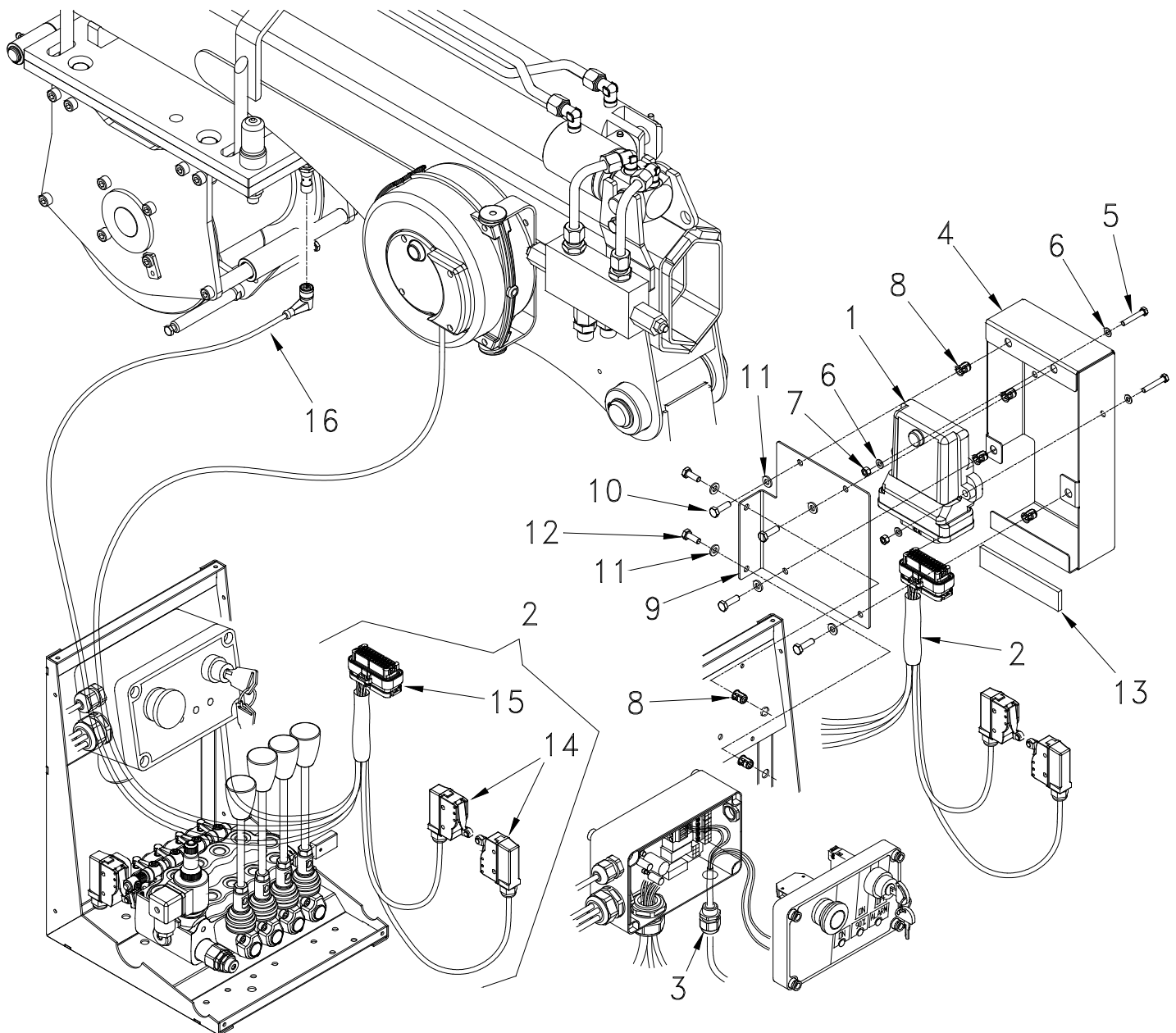
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
23	RO.2.001X	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	18.5.011	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
25	DA.2.002X	1	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
26	VT.0.010X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
27	DA.1.006X	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
28	16.5.012	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
29	VT.6.001	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
30	RO.2.001	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
31	DA.1.003	4	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
32	VT.0.002	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
33	DA.2.010	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
34	16.5.013	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
35	VT.0.022	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
36	DI.2.033	1	Valvola	Valve	Soupape	Ventil	Válvula
37A	SN.0.003	1	Solenoido 12V	Solenoid 12V	Solénoïde 12V	Solenoid 12V	Solenoido 12V
37B	SN.0.004	1	Solenoido 24V	Solenoid 24V	Solénoïde 24V	Solenoid 24V	Solenoido 24V
38	CV.0.127	1	Bypass	Bypass	Bypass	Bypass	Bypass
39	PS.0.0046/03	1	Tappo di protezione	Protection cap	Bouchon de protec.	Schutzstopfen	Tapón de protección
40	DA.2.002X	1	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
41	MS.0.018	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
42	VT.1.020	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo



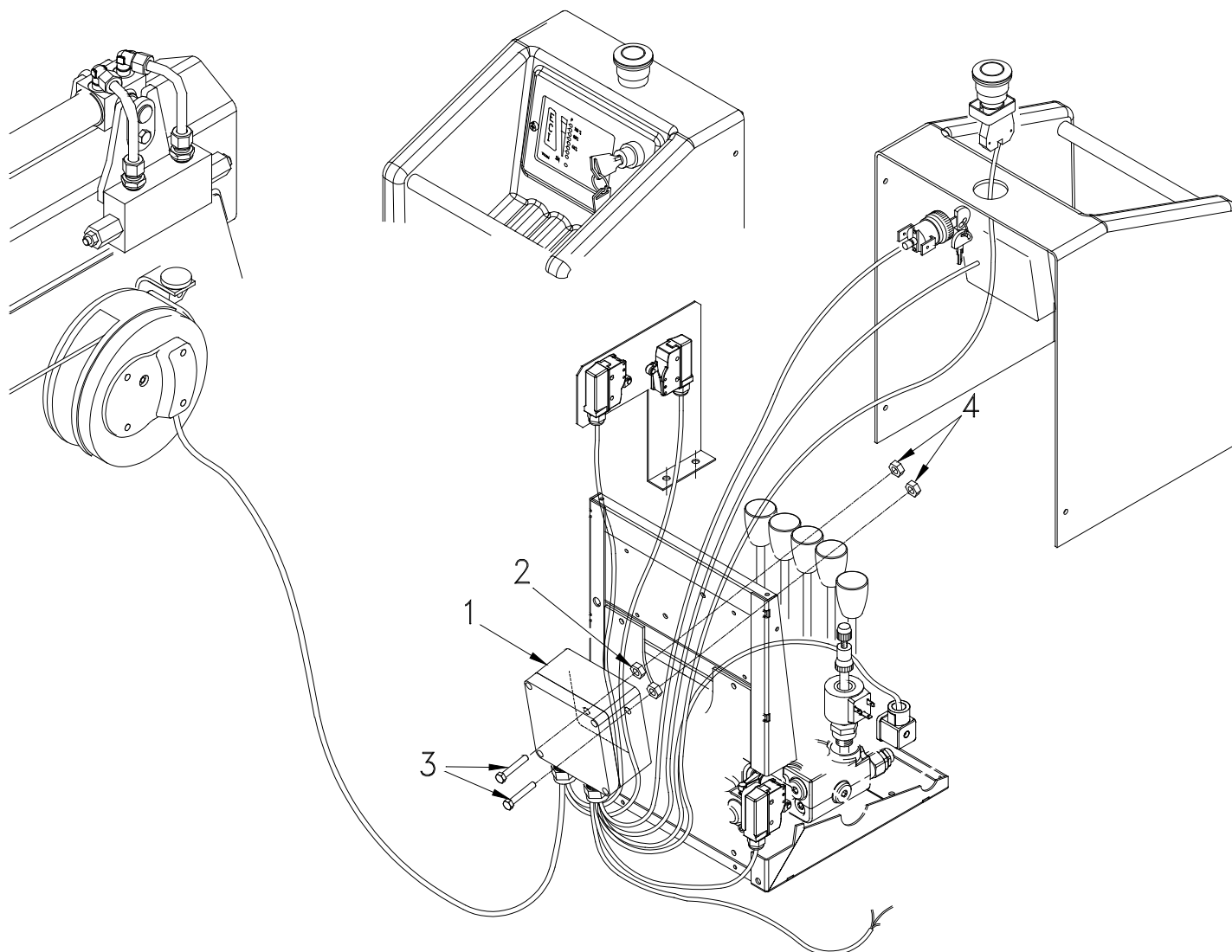
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	18.5.010	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca
2	18.5.012	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
3	18.5.013	1	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	Rodillo
4	18.5.014	1	Rullo	Roller	Rouleau	Rolle	Rodillo
5	18.5.016	1	Aggancio	Attachment	Accrochage	Halterung	Enganche
6	18.5.017	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
7	18.5.018	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno
8	VT.0.008X	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
9	RO.2.003X	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
10	VT.0.010X	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	CS.1.008	3	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
12	CS.1.007	1	Cuscinetto	Bearing	Palier	Lagerschale	Cojinete
13	AE.1.003X	1	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
14	AE.1.002X	1	Anello elastico	Snap ring	Anneau ressort	Sicherungsring	Anillo elástico
15	MO.1.005	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte
16	DA.1.006X	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
17	BR.0.030	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	27.5.506	1	Piastra articolata	Articulated plate	Plaque articulée	Gelenkplatte	Placa articulada
2	BC.0.011	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Casquillo
3	FC.0.016	1	Sensore	Sensor	Capteur	Sensor	Sensor
4	MO.2.002	16	Molla a tazza	Disc spring	Ressort á disque	Tellerfeder	Muelle de disco
5	VT.0.087	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	RO.2.006	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
7	DA.2.004	2	Dado autoblocc.	Stop nut	Écrou de sûreté	Sperrmutter	Tuerca autotrabad.
8	IG.0.001	3	Ingrassatore	Grease nipple	Graisser	Fettbuchse	Engrasador
9	TA.4.020	2	Cappuccio	Cap	Capouchon	Kappe	Capuchón



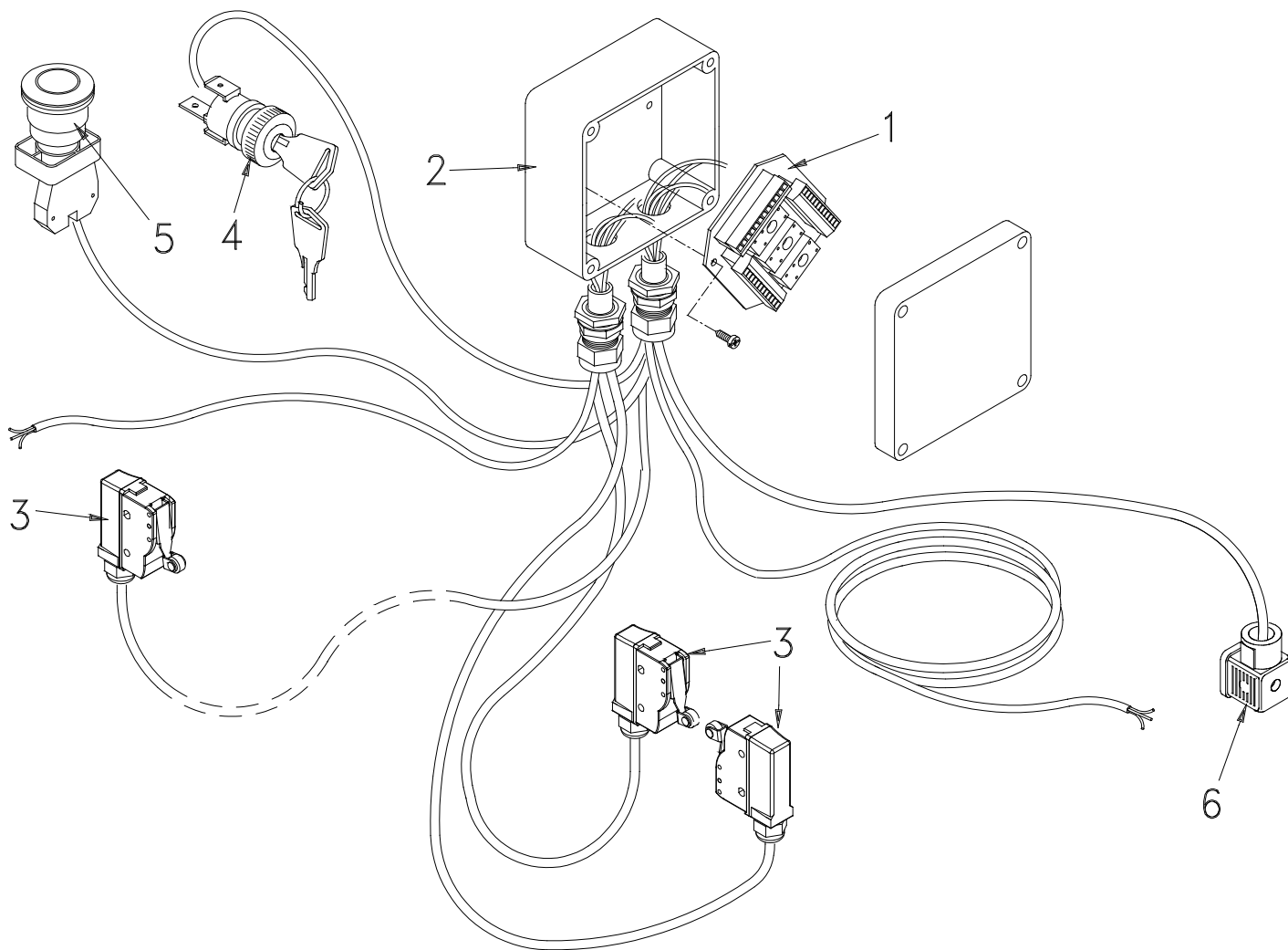
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	LM.1.027	1	Centralina elettron.	Electronic control unit	Central életron.	Elektronikkontrollein.	Centralita electrónica
2	CV.0.176	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
3	PC.1.002	1	Passacavo	Grommet	Joint en caout.	Gummischutz	Guarnición en goma
4	24.5.005	1	Carter	Casing	Carter	Gehäuse	Cárter
5	VT.0.003	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
7	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
8	DA.1.030	6	Dado in gabbia	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
9	24.5.006	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
10	VT.0.010	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
11	RO.2.003	6	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
12	VT.0.008	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
13	PG.0.006	0.12 m	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
14	MC.0.001	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
15	CN.1.024	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
16	CV.0.128	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable



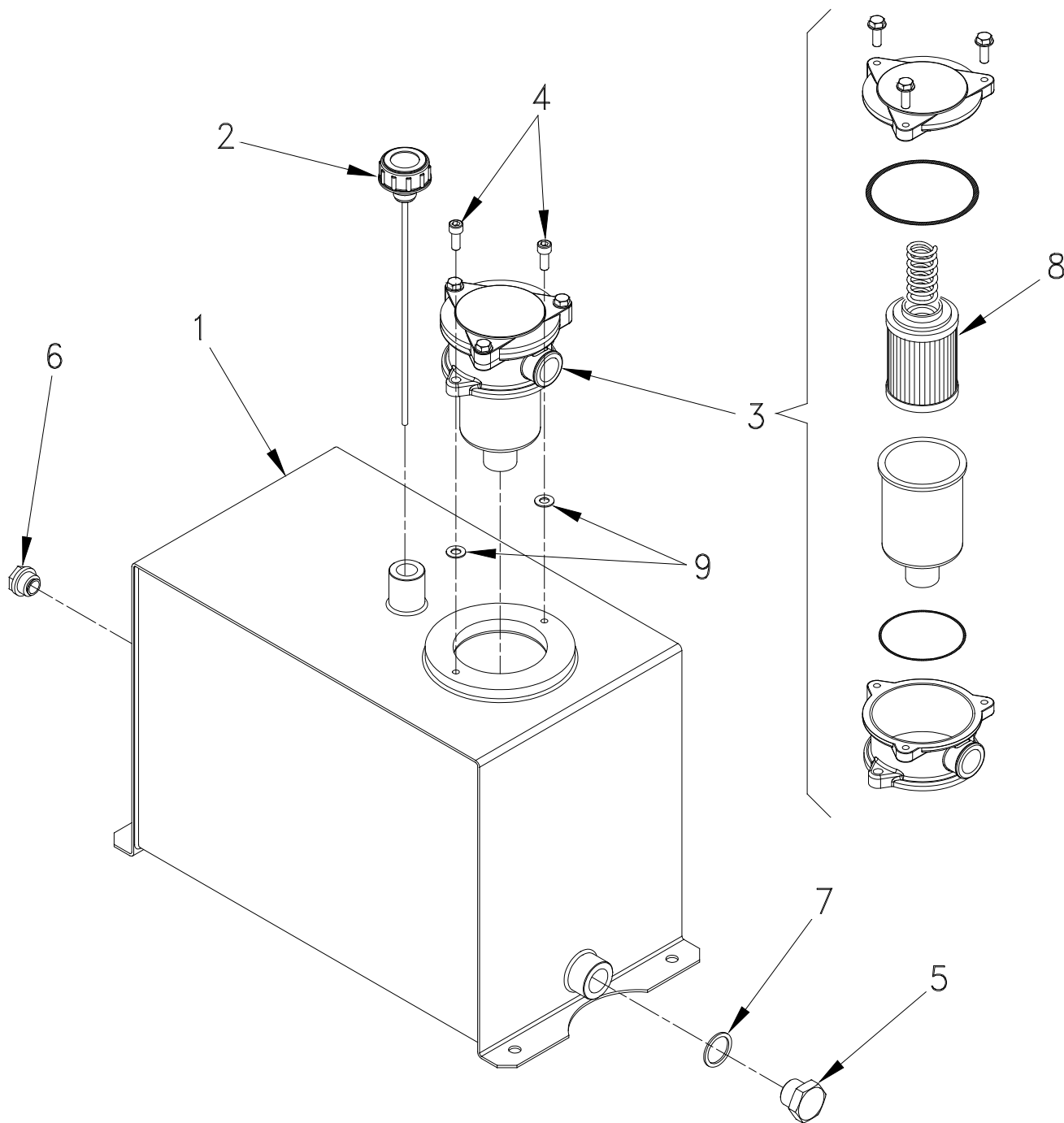
* TR.23.19.0

Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
* 1A	CV.0.096	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado
2	DA.1.008	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
3	VT.0.002	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
4	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca

7



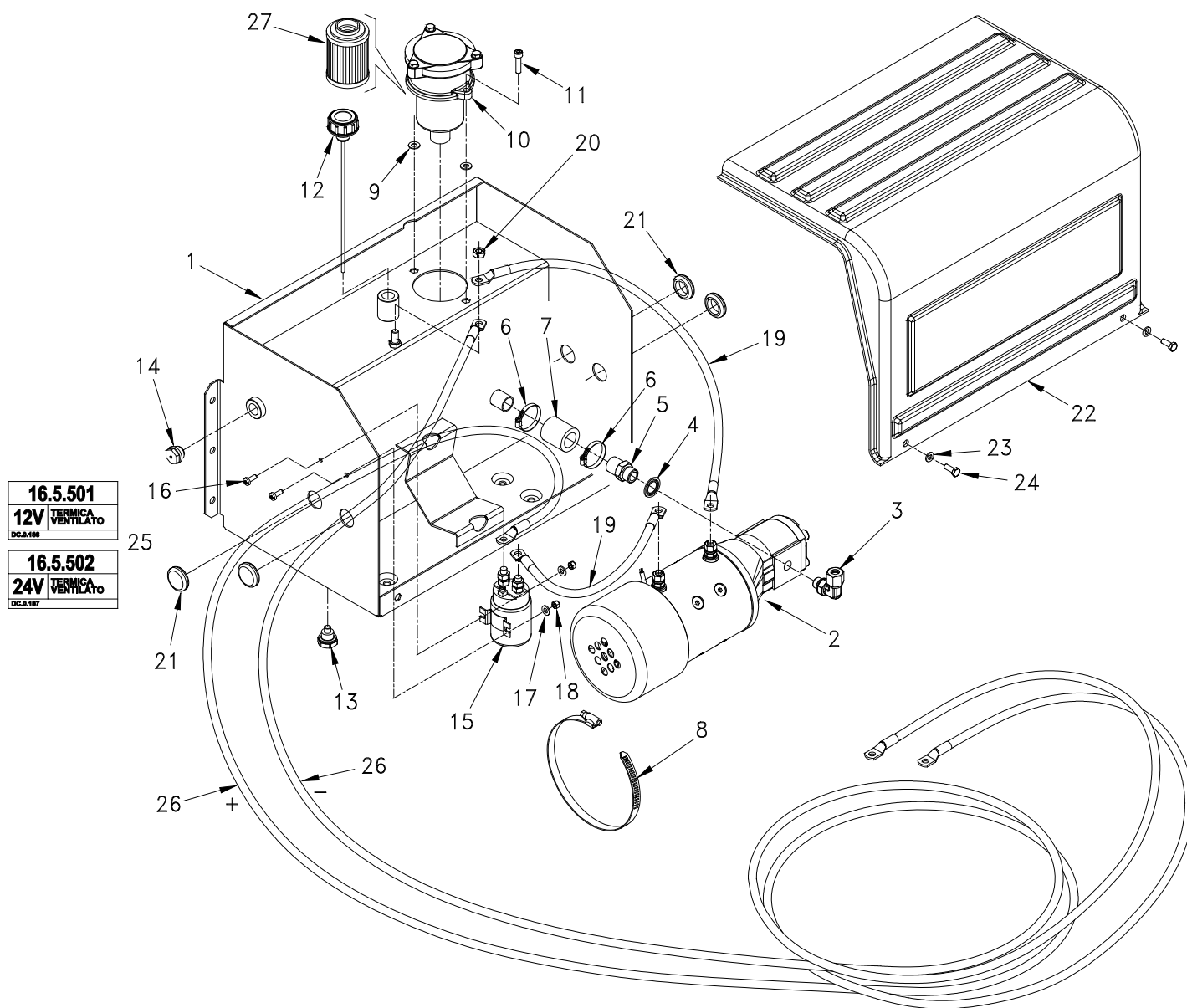
Pos.	Part num.	Qt	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	CN.2.029	1	Scheda elettrica	Electric card	Carte électrique	Elektrische Platine	Ficha eléctrica
2	SD.0.006	1	Scatola	Box	Boîte	Kasten	Caja
3	MC.0.001	2	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
4	IT.0.001	1	Interrutt. a chiave	Keyswitch	Interrupteur à clé	Schlüsselschalter	Interruptor a llave
5	PS.0.020	1	Pulsante d'emergenza	Emergency stop	Bouton d'urgen.	Not/Aus-Taste	Botón emerg.
6	CN.1.004	1	Connettore	Connector	Connecteur	Verbinder	Conector
7	CV.0.096	1	Cablato	Harness	Câblé	Verkabelung	Cableado



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	06.5.001	1	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Tank	Depósito
2	TA.3.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
3	FT.1.001	1	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
4	VT.1.014	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	TA.1.003	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
6	SL.0.001	1	Spia livello olio	Oil level warning	Voyant niveau huile	Ölstandkontrolle	Espía nivel aceite
7	RO.7.003	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
8	FT.1.902	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	Cartucho
9	RO.7.051	2	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
	06.5.501	1	Serbatoio completo	Complete oil tank	Reservoir complet	Vollständiger Öltank	Tanque completo

1.5 kW/12V - 2 kW/24V

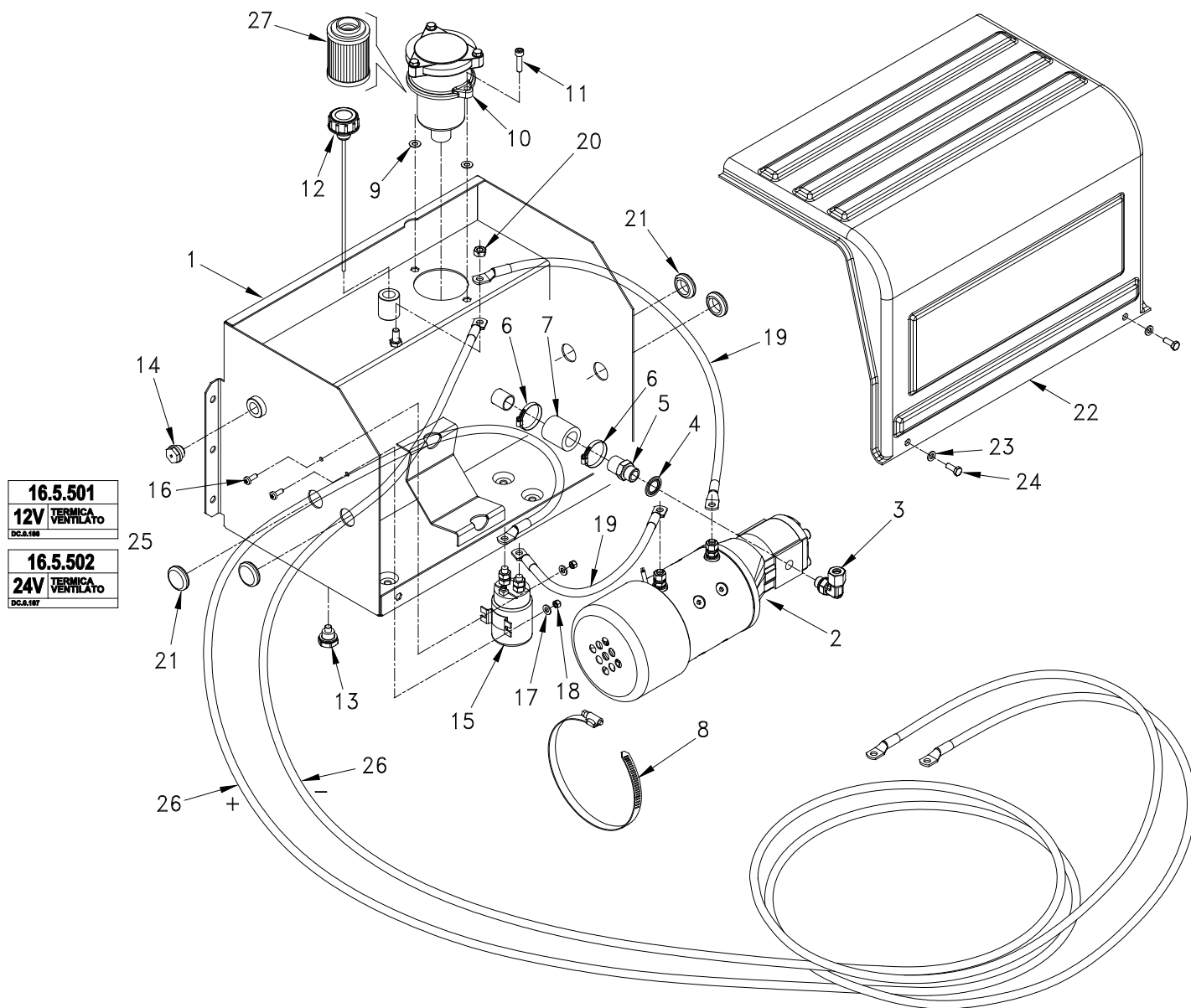
280.2 - 280L.2 - 280.3 - 280L.3



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.5.007	1	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Tank	Depósito
2A	EP.0.023	1	Elettropompa 12V	12V Motorpump	Électropompe 12V	12V-Elektropumpe	Electrobomba 12V
2B	EP.0.024	1	Elettropompa 24V	24V Motorpump	Électropompe 24V	24V-Elektropumpe	Electrobomba 24V
3	RA.1.313	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
4	RO.7.027	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
5	RA.1.251	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
6	FS.1.005	2	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
7	TF.5.001	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
8	FS.1.003	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
9	RO.7.051	1	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
10	FT.1.001	1	Filtro	Filter	Filtere	Filter	Filtro
11	VT.1.020	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	TA.3.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
13	TA.2.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
14	SL.0.001	1	Spia livello olio	Oil level warning	Voyant niveau huile	Ölstandkontrolle	Espía nivel aceite
15A	RL.0.001	1	Teleruttore 12V	12V Contactor	Télerupteur 12V	12V-Fernschalter	Telerruptor 12V

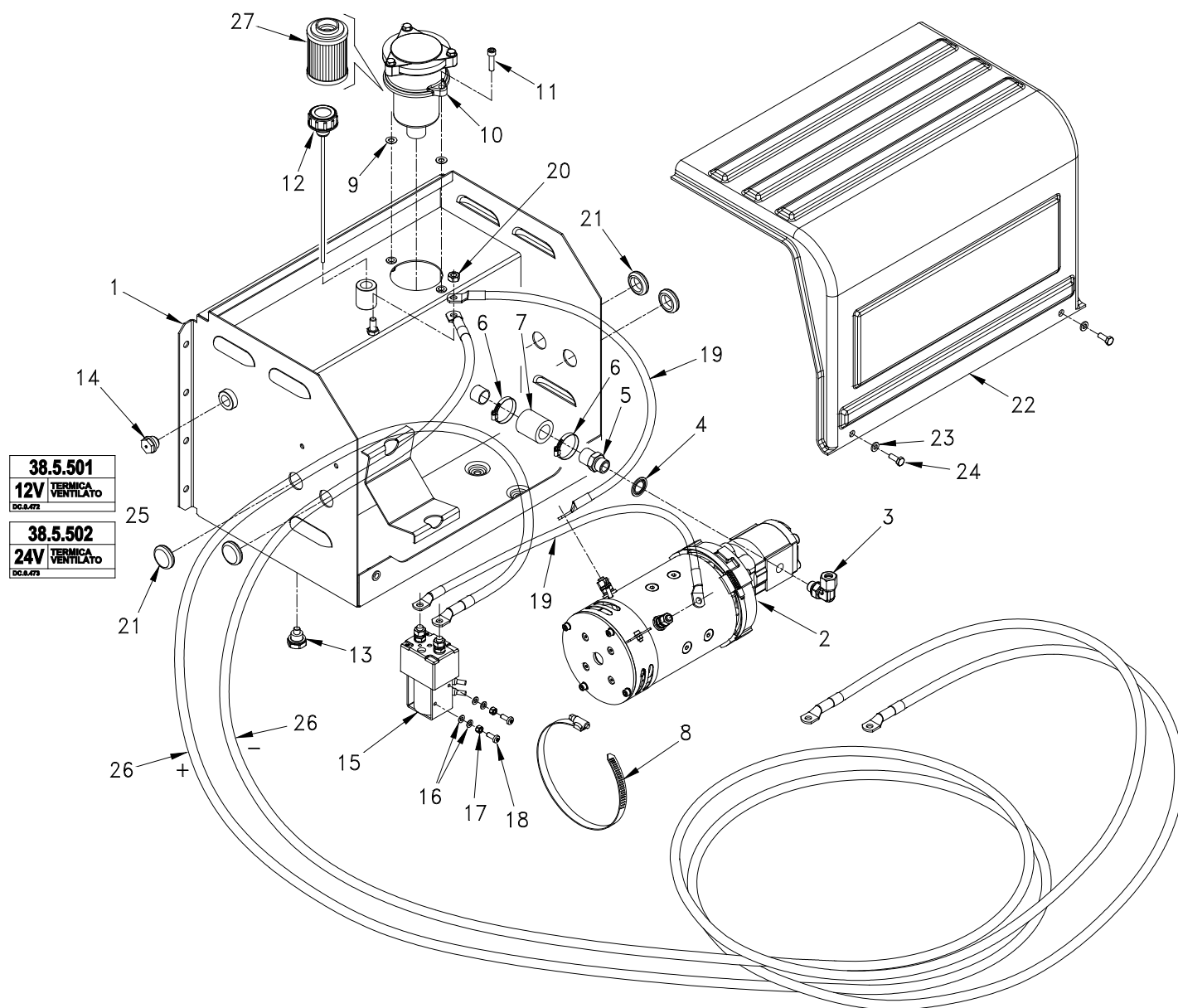
1.5 kW/12V - 2 kW/24V

280.2 - 280L.2 - 280.3 - 280L.3



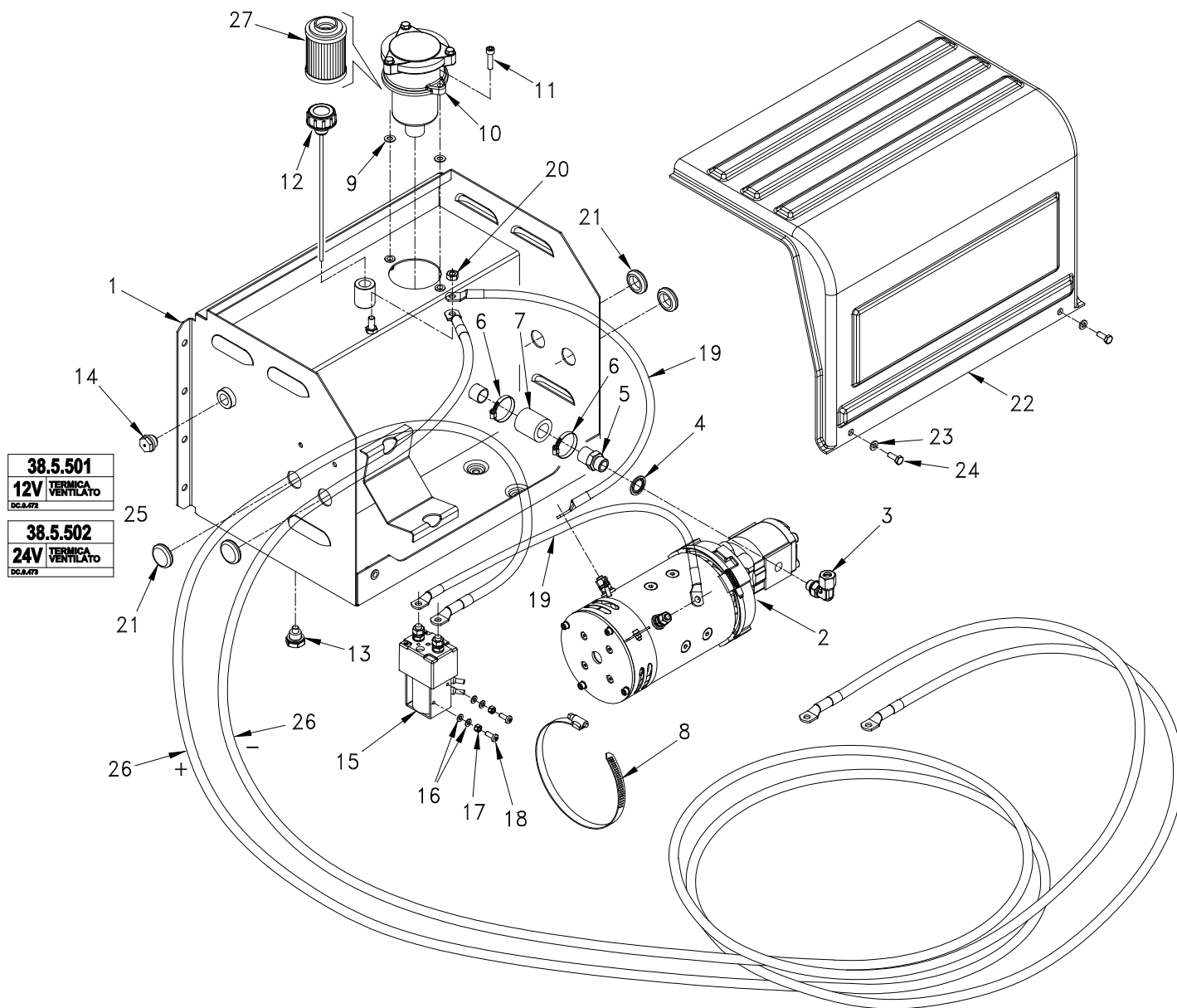
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
15B	RL.0.002	1	Teleruttore 24V	24V Contactor	Télerupteur 24V	24V-Fernschalter	Telerruptor 24V
16	VT.6.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
17	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
18	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
19	CV.0.012	2	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
20	DA.1.008	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
21	PC.0.001	4	Passacavo	Grommet	Joint en caouthouc	Gummischutz	Guarnición en goma
22	16.5.008	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
23	RO.2.003	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	VT.0.008	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25A	DC.0.186	1	Decalcomania 12V	12V Transfer	Décalcomanie 12V	12V-Aufkleber	Calcomanía 12V
25B	DC.0.187	1	Decalcomania 24V	24V Transfer	Décalcomanie 24V	24V-Aufkleber	Calcomanía 24V
26	CV.0.011	2	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
27	FT.1.902	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	Cartucho
28A	16.5.501	1	Centralina 12V	12V Power pack	Centrale 12V	12V-Elektroaggregat	Centralita 12V
28B	16.5.502	1	Centralina 24V	24V Power pack	Centrale 24V	24V-Elektroaggregat	Centralita 24V

3 kW 280.4 - 280L.4

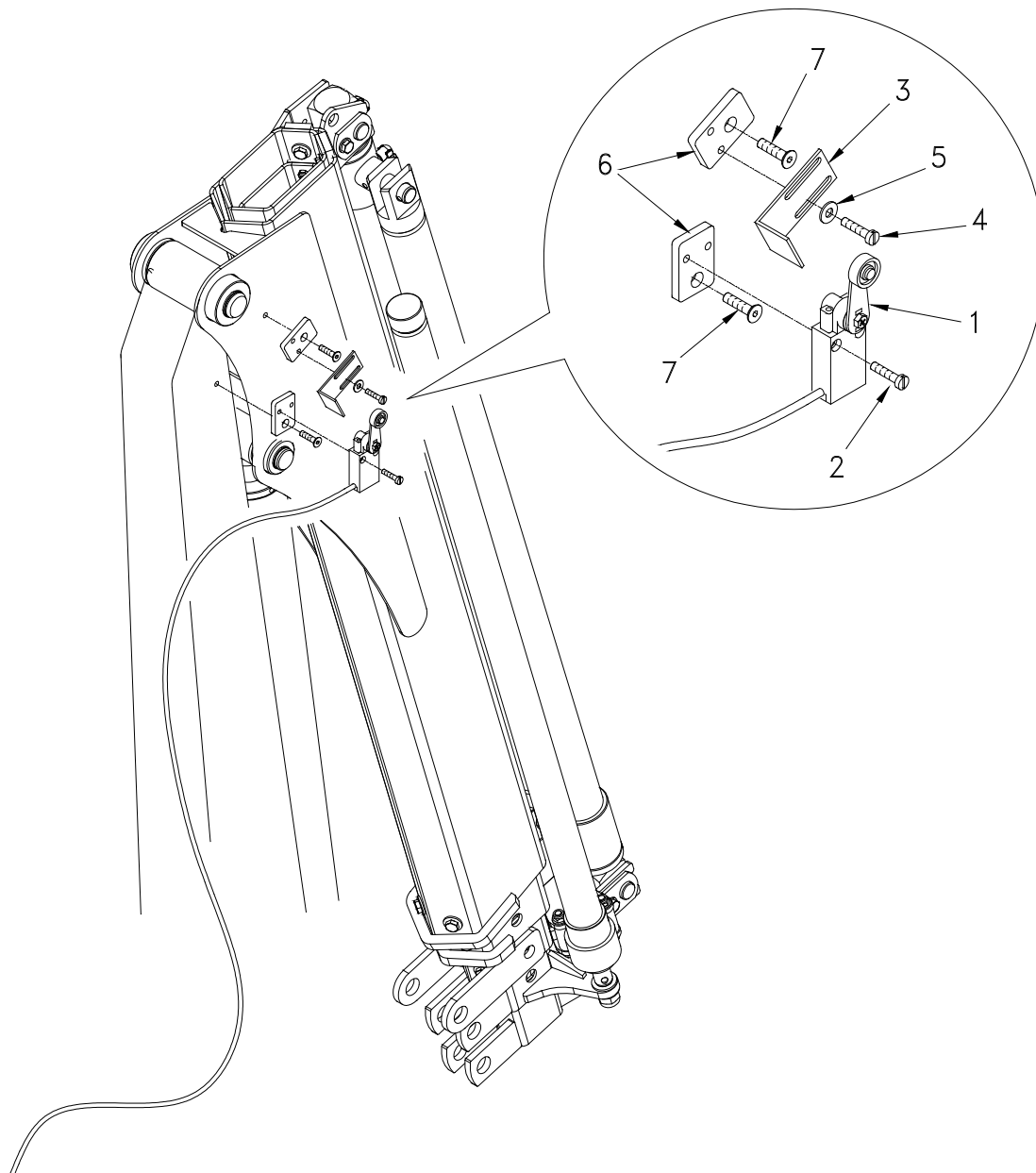


Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	16.5.036	1	Serbatoio	Reservoir	Reservoir	Tank	Depósito
2A	EP.0.040	1	Elettropompa 12V	12V Motorpump	Électropompe 12V	12V-Elektropumpe	Electrobomba 12V
2B	EP.0.041	1	Elettropompa 24V	24V Motorpump	Électropompe 24V	24V-Elektropumpe	Electrobomba 24V
3	RA.1.313	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
4	RO.7.027	1	Rondella di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanch.	Dichtring	Arandela da retenc.
5	RA.1.251	1	Raccordo	Pipe fitting	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	Conexión
6	FS.1.005	2	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
7	TF.5.001	1	Tubo flessibile	Hose	Tuyau flexible	Schlauch	Tubo flexible
8	FS.1.004	1	Fascetta	Clamp	Collier	Klemmschelle	Abrazadera
9	RO.7.051	1	Guarnizione	Seal	Joint	Dichtung	Guarnición
10	FT.1.001	1	Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
11	VT.1.020	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
12	TA.3.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
13	TA.2.001	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón
14	SL.0.001	1	Spia livello olio	Oil level warning	Voyant niveau huile	Ölstandkontrolle	Espía nivel aceite
15A	RL.0.014	1	Teleruttore 12V	12V Contactor	Télerupteur 12V	12V-Fernschalter	Telerruptor 12V

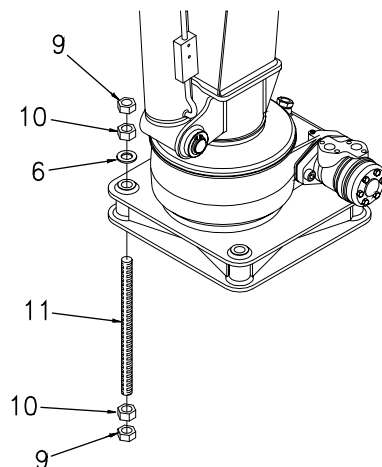
3 kW 280.4 - 280L.4



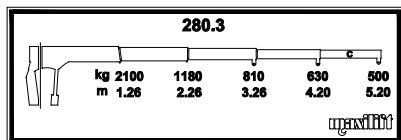
Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
15B	RL.0.017	1	Teleruttore 24V	24V Contactor	Télerupteur 24V	24V-Fernschalter	Telerruptor 24V
16	RO.2.002	4	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
17	DA.1.005	2	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
18	VT.6.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
19	CV.0.012	2	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
20	DA.1.008	1	Dado	Nut	Écrou	Mutter	Tuerca
21	PC.0.001	4	Passacavo	Grommet	Joint en caouthouc	Gummischutz	Guarnición en goma
22	16.5.008	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
23	RO.2.003	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
24	VT.0.008	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
25A	DC.0.472	1	Decalcomania 12V	12V Transfer	Décalcomanie 12V	12V-Aufkleber	Calcomanía 12V
25B	DC.0.473	1	Decalcomania 24V	24V Transfer	Décalcomanie 24V	24V-Aufkleber	Calcomanía 24V
26	CV.0.208	2	Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
27	FT.1.902	1	Cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	Cartucho
28A	38.5.501	1	Centralina 12V	12V Power pack	Centrale 12V	12V-Elektroaggregat	Centralita 12V
28B	38.5.502	1	Centralina 24V	24V Power pack	Centrale 24V	24V-Elektroaggregat	Centralita 24V



Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	FC.0.013	1	Microinterruttore	Microswitch	Micro-interrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
2	VT.1.004	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
3	16.5.030	1	Attuatore	Actuator	Actionneur	Aktuator	Actuador
4	VT.6.010	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
5	RO.2.001	2	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
6	16.5.029	2	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte
7	VT.2.005	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo

65

maxilift



17

280

2



ATTENZIONE PER IL LAVORO E SICUREZZA DI INCASSO
 1) La macchina è fornita della girante di sollevamento di serie.
 2) La girante deve essere usata in modo sicuro e non deve essere usata in modo scorretto.
 3) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 4) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 5) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 6) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 7) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 8) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 9) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 10) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 11) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 12) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 13) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 14) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 15) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 16) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 17) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 18) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 19) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.
 20) Il sollevamento deve essere fatto in modo sicuro e non deve essere fatto in modo scorretto.

3



7



10



13

19

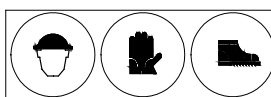
12V

24V



5

STOP



8

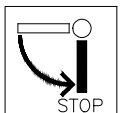
Per rimuovere il cassetto di protezione non svitare le leve ma togliere i pannelli di plastica.
 To remove the protection cover do not unscrew the control levers, rather pull out the plastic knobs.
 Pour démonter le couvercle de protection ne pas dévisser les leviers, mais enlever les poignées en plastique.
 Um das Gehäuse wegzunehmen die Hebel nicht lösen, sondern die Plastikknöpfe herausziehen.
 Para remover el cárter de protección no destornillar las palancas, sino quitar los pomos de plástico.

DC 0.341

18



15



16

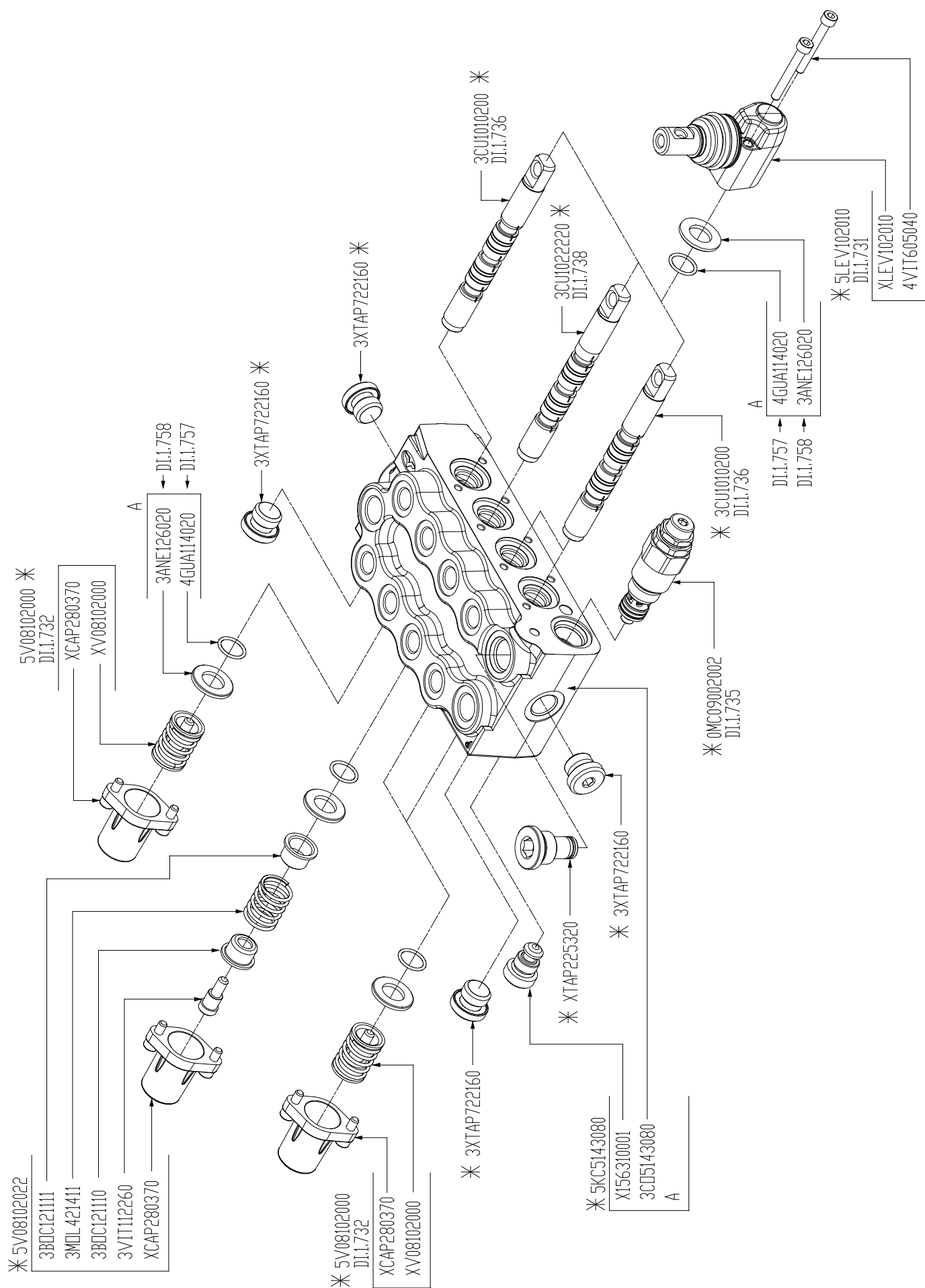
20

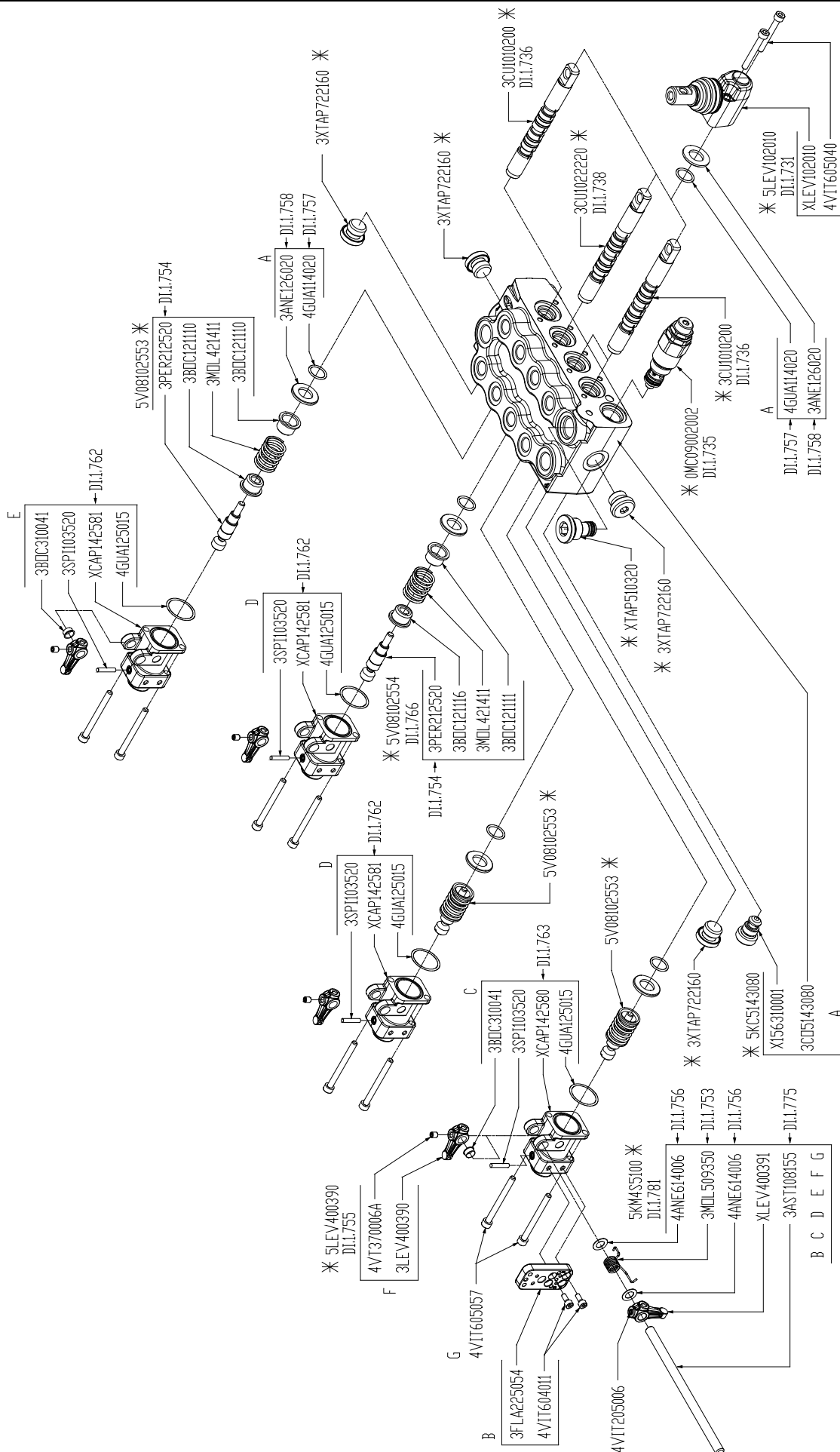
2.7 ton

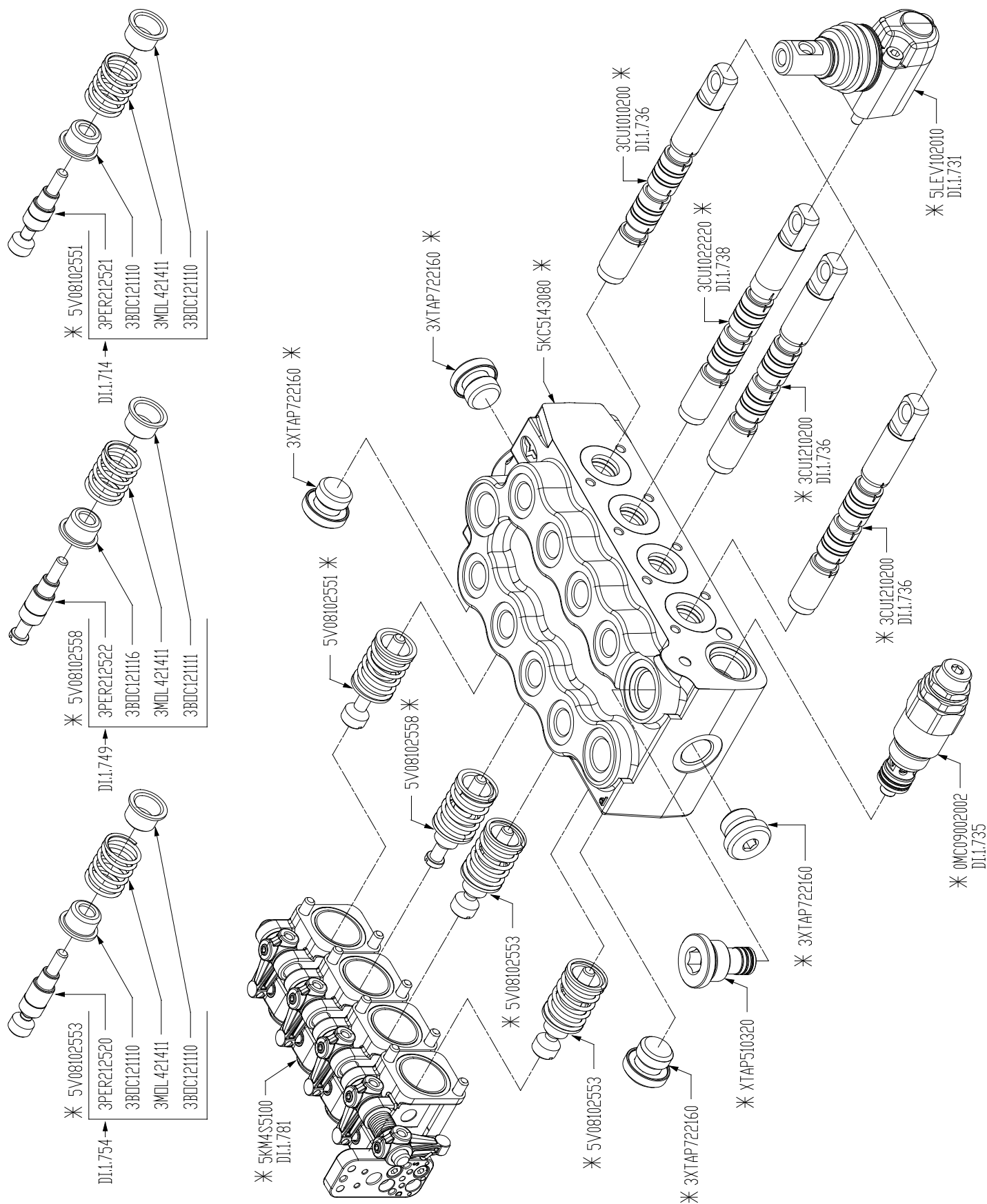


9

Pos.	Part num.	Qt.	Denominazione	Description	Désignation	Benennung	Denominación
1	DC.0.185	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
2	DC.0.467	2	Decalcomania m280	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3A	DC.0.051	1	Decalcomania (I)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3B	DC.0.052	1	Decalcomania (GB)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3C	DC.0.053	1	Decalcomania (F)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3D	DC.0.054	1	Decalcomania (D)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
3E	DC.0.051NL	1	Decalcomania (NL)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
4	DC.0.056	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
5	DC.0.059	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
6	DC.0.060	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
7	DC.0.076	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
8	DC.0.077	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9A	DC.0.078	1	Decalcomania (I)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9B	DC.0.079	1	Decalcomania (GB)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9C	DC.0.080	1	Decalcomania (F)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9D	DC.0.081	1	Decalcomania (D)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
9E	DC.0.078NL	1	Decalcomania (NL)	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
10	DC.0.083	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
11	DC.0.085	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
12	DC.0.092	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
13	DC.0.140	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
14	DC.0.137	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
15	DC.0.138	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
16	DC.0.139	1	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17A	DC.0.453	2	Decalcomania 280.2	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17B	DC.0.453B	2	Decalcomania 280B/DL.2	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17C	DC.0.454	2	Decalcomania 280.3	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17D	DC.0.454B	2	Decalcomania 280B/DL.3	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17E	DC.0.455	2	Decalcomania 280.4	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17F	DC.0.455B	2	Decalcomania 280B/DL.4	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17G	DC.0.456	2	Decalcomania 280L.2	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17H	DC.0.456B	2	Decalcomania 280L.2B/DL	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17I	DC.0.457	2	Decalcomania 280L.3	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17J	DC.0.457B	2	Decalcomania 280L.3B/DL	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17K	DC.0.458	2	Decalcomania 280L.4	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
17L	DC.0.458B	2	Decalcomania 280L.4B/DL	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
18	DC.0.341	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
19A	DC.0.061	1	Decalcomania 12V	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
19B	DC.0.062	1	Decalcomania 24V	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía
20	DC.0.360	2	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Aufkleber	Calcomanía







© COPYRIGHT BY NEXT HYDRAULICS S.r.l.

Riproduzione e divulgazione vietati a termine di legge senza autorizzazione scritta della
Next Hydraulics S.r.l.

Reproduction and distribution are forbidden according to law without written permission in writing from
Next Hydraulics S.r.l.

Reproduction et divulgation interdites aux termes de la loi sans autorisation écrite de
Next Hydraulics S.r.l.

Die Vervielfältigung oder Verbreitung ist nach dem Gesetz ohne schriftliche Einwilligung der Firma
Next Hydraulics S.r.l. verboten.

Reproducción y divulgación prohibidos conforme a la ley sin autorización escrita por la
Next Hydraulics S.r.l.



NEXT HYDRAULICS S.r.l.

Via Mediterraneo, 6 – 42022 – Boretto (RE) – ITALY

Tel. +39 0522/963008 – Fax +39 0522/963039

E-mail: info@nexthydraulics.com

www.nexthydraulics.com